G戦場ヘヴンズドア

日本橋ヨヒコ

2

IKKI COMIX

小学館

IKKI02

ISBN4-09-188302-8

C9979 ¥562E

9784091883025

1929979005627

定価 本体562円＋税

雑誌 45903-02 小学館

合作という形でマンガを描きあげたふたりの高校生、堺田町蔵と長谷川鉄男。

彼らの作品は、鉄男の父が編集長をつとめるマンガ誌の新人賞で佳作をとった。家庭を捨てた鉄男の父。そして、息子に愛情を示すことができなかった、人気マンガ家である町蔵の父――。

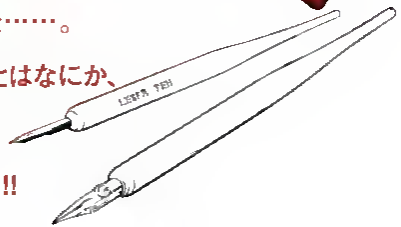
授賞式の舞台上で交錯する4人の想い。

その日から、町蔵と鉄男の間にも穏やかならざる空気が漂いはじめた……。

人間に必要なものとはなにか、

常に問い続ける

著者入魂のコミック!!



G戦場ノヴェライズ

日向薫

2

G戦場ノヴァリエール

2

Air. 7
Unable To Tell
5

Air. 8
Unalike
37

Air. 9
Don't Understand
69

Air. 10
Can't Hear
101

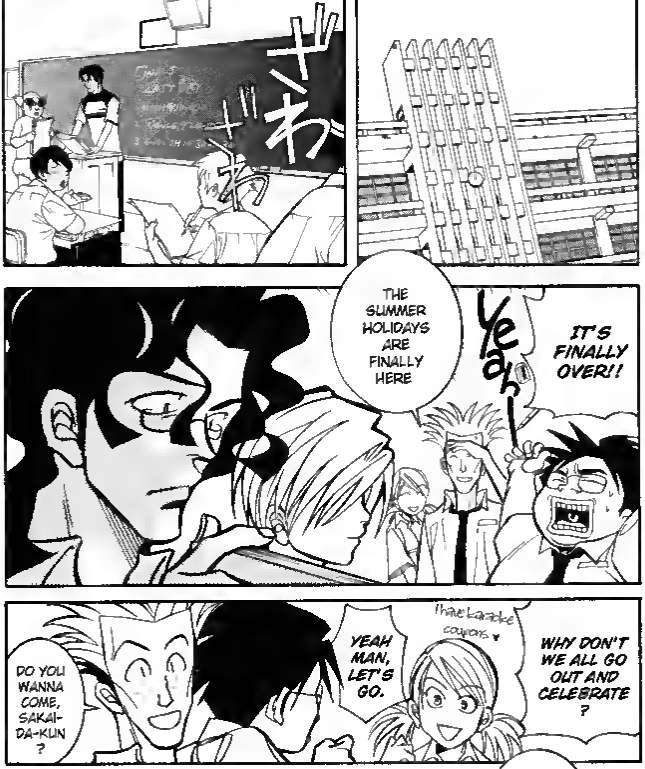
Air. 11
Isn't Wrong
133

Air. 12
No Choice
169

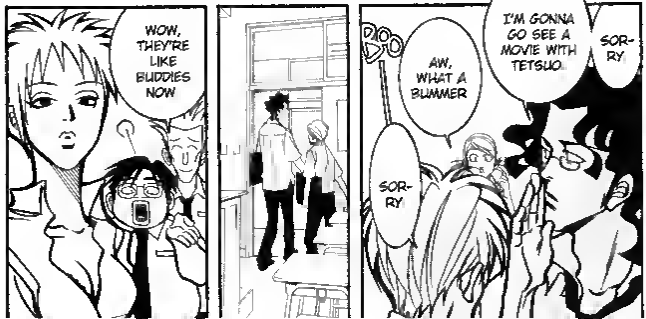
ボーナストラック BONUS TRACK
202

Air. 7 : Unable To Tell

MangaScreener
Scanned by: Catsu
Translated by: Shimmer_Soldier
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com


ギギ
THE SUMMER HOLIDAYS ARE FINALLY HERE
Yeah!
IT'S FINALLY OVER!!
DO YOU WANNA COME, SAKAI-DA-KUN?
YEAH MAN, LET'S GO.
I have karaoke coupons.
WHY DON'T WE ALL GO OUT AND CELEBRATE?

2

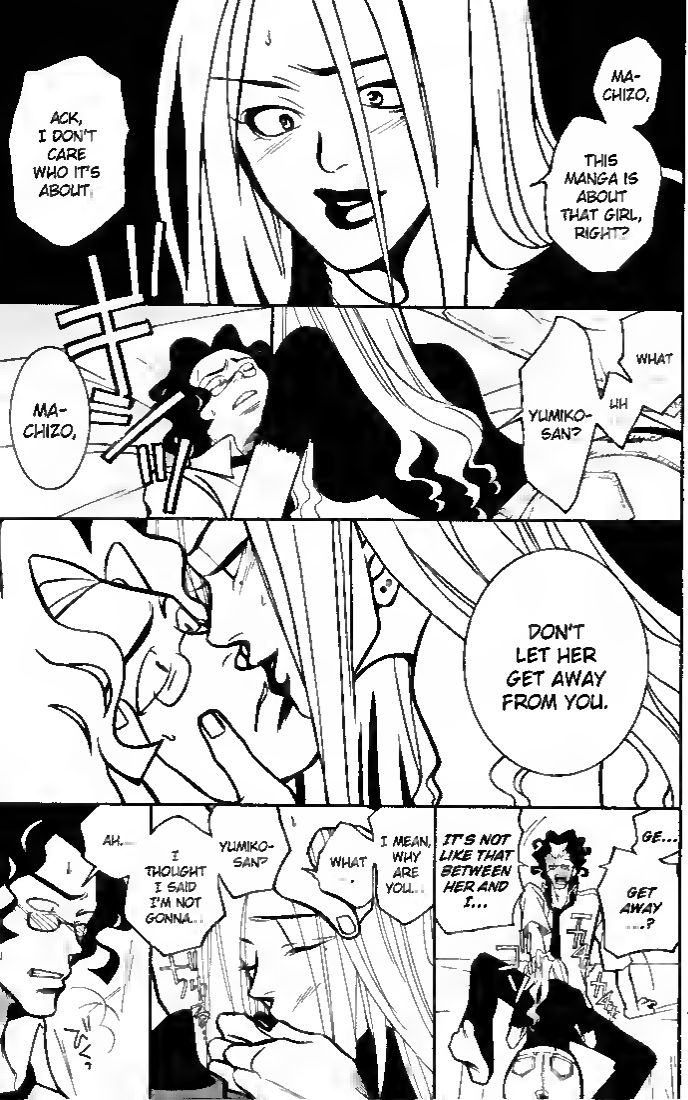

WOW, THEY'RE LIKE BUDDIES NOW
DIDO
AW, WHAT A BUMMER
I'M GONNA GO SEE A MOVIE WITH TETSUO.
SOR-RY
SOR-RY

Without Tetsuo?
Kumiko-
Karaoke?
How Kumiko's singing
SERI-OUSLY? YES!
I'M COMING WITH YOU GUYS.
SOUNDS LIKE A GREAT IDEA
LET'S GO.
Sing Jun Togawa
WHAT ARE YOU TWO WAITING FOR?
UM...
OKAY
KIND OF WEIRD, ISN'T IT?
Does she have a fever or some-thing?
YEAH...
IT WAS ALWAYS KUMIKO THAT WAS BY TETSUO'S SIDE
BUT IT'S ALL CHANGED IN A SPACE OF 3 MONTHS.
IT'S SCARY TO THINK ...
THAT MANGA CAN HAVE THIS KIND OF EFFECT
MILUNA
3

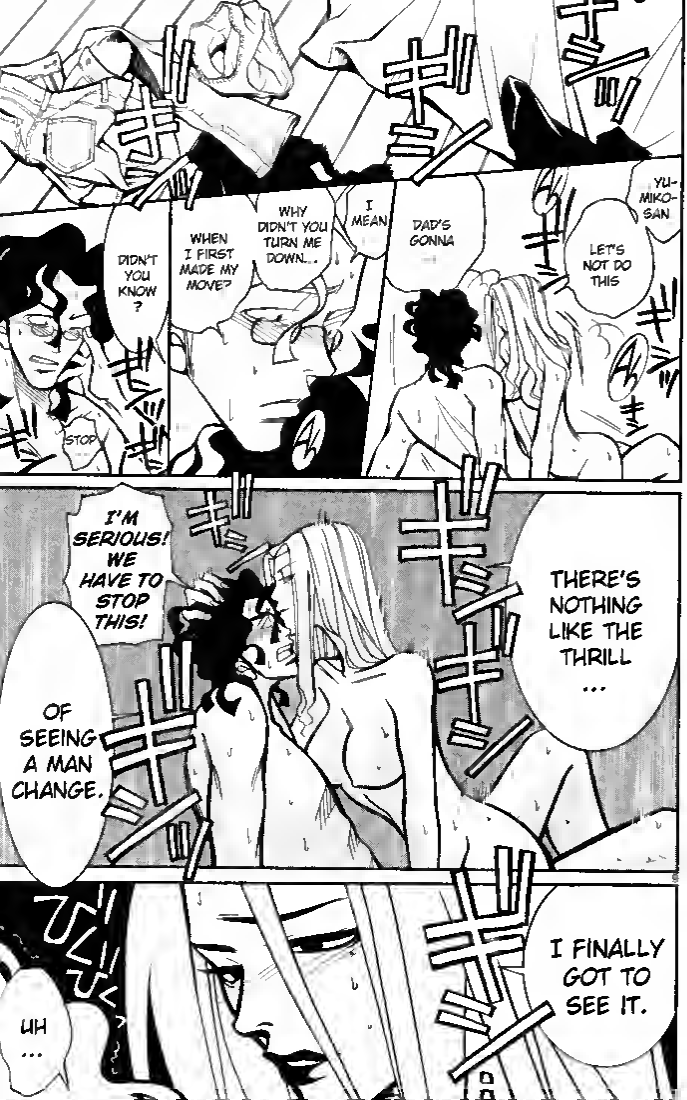
I SUBMITTED THE MANGA UNDER YOUR NAME.
OH
HUH ?
I WONDER WHAT YOUR DAD WILL THINK. . .
WHEN HE SEES YOUR NAME ON THAT MANGA
YEAH.
AH,
GOOD MOVIE.
RE-ALLY ?
DAD USED TO TAKE ME TO THIS THEATER A LOT WHEN I WAS SMALL.
WELL I. . UM. . YA KNOW . . .
WHAT ABOUT YOU . . . ?
WHY ?
SAY IT!
COME ON, SAY IT!
TELL HIM THAT I DIDN'T WANT THEM TO KNOW THAT I WAS DAIZOU SAKAI'S SON!
UHM... ANYWAY,
PLUS, IT WOULD HAVE A GOOD EFFECT WHEN YOU FINALLY MEET HIM
I MEAN, THERE'S THE MONEY ISSUE...
WHY CAN'T I SAY IT ?!
I'D REALLY LIKE TO READ IT.
WHATEVER HAPPENED TO THAT MANGA YOU WERE GONNA SEND TO YOUR DAD?
HE'S JUST DAD'S FAN, NOTHING MORE.

HE WAS A REALLY NICE PERSON
NO,
HE SAID HE LIKED MANGA.
HUH ?
I DON'T HAVE IT ANYMORE.
WHAT A CREEPY GUY.
HE ASKED TO HAVE IT?
I WAS GONNA THROW IT AWAY INTO THE RIVER, BUT SOMEBODY ASKED TO HAVE IT.
I SEE
WELL, IF WE KEEP DOING MANGA,
MAYBE HE'LL READ OUR WORK SOMEDAY.
TE-TSUO ?
UH YEAH, BYE
GOOD-BYE

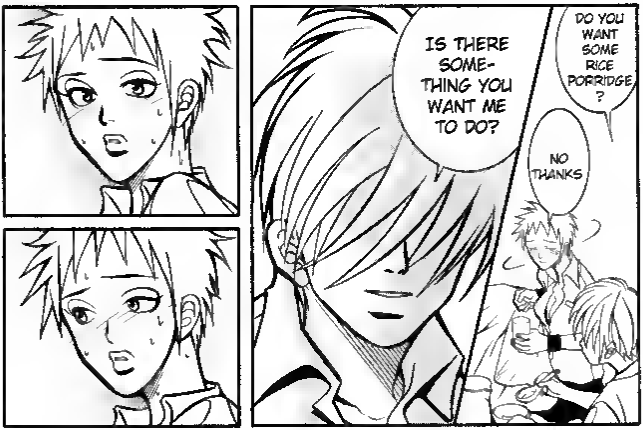
DID YOU DRAW THAT ?!
WHO SAID YOU COULD READ THIS?!
WHAT THE HELL ?!
HEY !!
WHAT ...
THAT'S NOT THE POINT HERE!!
パン


MA-CHIZO,
THIS MANGA IS ABOUT THAT GIRL, RIGHT?
ACK, I DON'T CARE WHO IT'S ABOUT
WHAT
HH
YUMIKO-SAN?
MA-CHIZO,
DON'T LET HER GET AWAY FROM YOU.
GE...
GET AWAY ...?
IT'S NOT LIKE THAT BETWEEN HER AND I...
I MEAN, WHY ARE YOU...
WHAT
YUMIKO-SAN?
I THOUGHT I SAID I'M NOT GONNA...
AH...

COUGH
I'M HOME
WELCOME BACK
HOW WAS THE MOVIE?
IT WAS GOOD
WHERE'S YOUR GRANDFATHER?
HE WENT TO A TRIP WITH HIS FRIENDS
OH YEAH, I FORGOT
KUMIKO
HUH?
LOOKS DELICIOUS
I'M FINE!
NO YOU'RE NOT
GEEZ
JUST REST
HASEGAWA SHOP


YU-MIKO-SAN
LET'S NOT DO THIS
DAD'S GONNA
I MEAN
WHY DIDN'T YOU TURN ME DOWN...
WHEN I FIRST MADE MY MOVE?
DIDN'T YOU KNOW?
STOP
THERE'S NOTHING LIKE THE THRILL ...
I'M SERIOUS! WE HAVE TO STOP THIS!
OF SEEING A MAN CHANGE.
I FINALLY GOT TO SEE IT.
UH ...

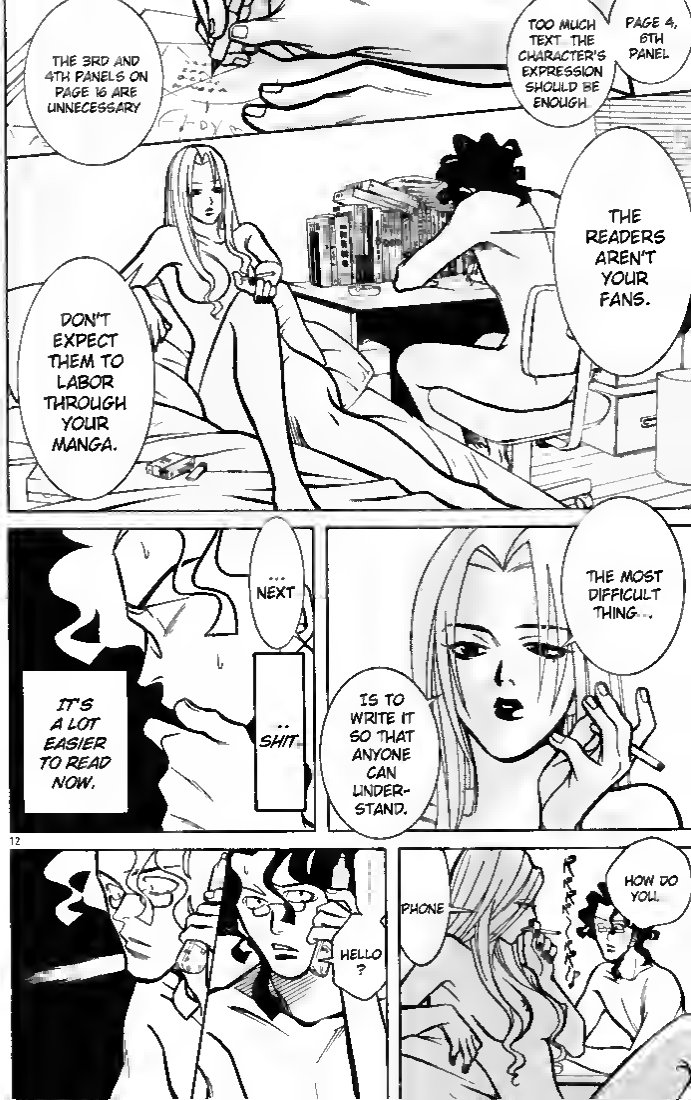
OH,
I FEEL A LOT BETTER NOW
HOW ARE YOU FEELING?

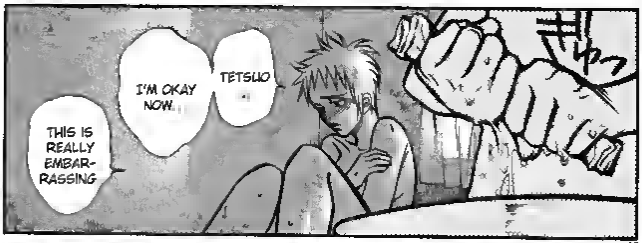

IS THERE SOMETHING YOU WANT ME TO DO?
DO YOU WANT SOME RICE PORRIDGE?
NO THANKS

THE OTHER DAY...
THE THINGS WE WERE DOING ..
WELL ..

I THOUGHT AS MUCH
HA HA...
...JUST KIDDING.
HAHA

7/11

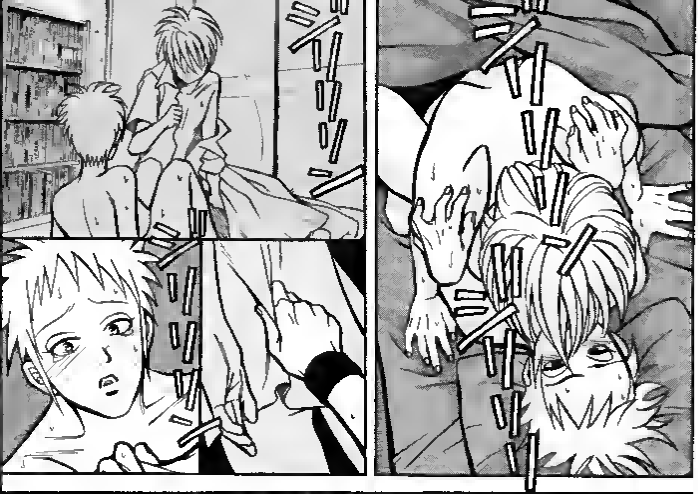

THE 3RD AND 4TH PANELS ON PAGE 16 ARE UNNECESSARY
TOO MUCH TEXT. THE CHARACTER'S EXPRESSION SHOULD BE ENOUGH.
PAGE 4, 6TH PANEL
THE READERS AREN'T YOUR FANS.
DON'T EXPECT THEM TO LABOR THROUGH YOUR MANGA.
IT'S A LOT EASIER TO READ NOW.
...NEXT
..SHIT.
THE MOST DIFFICULT THING...
IS TO WRITE IT SO THAT ANYONE CAN UNDER-STAND.
HELLO ?
PHONE
HOW DO YOU.


I'M OKAY NOW.
TETSUO
THIS IS REALLY EMBAR-RASSING

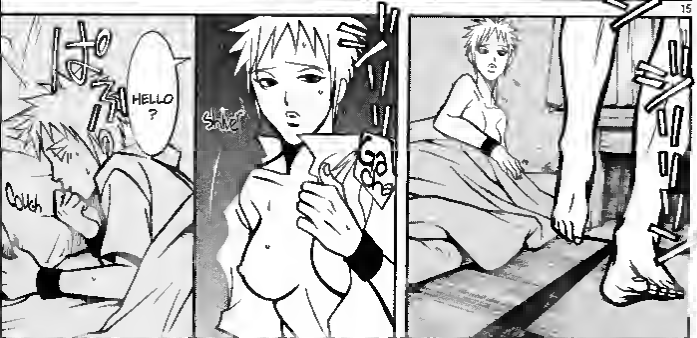
YOU'RE BEING
MEAN

MMM
...

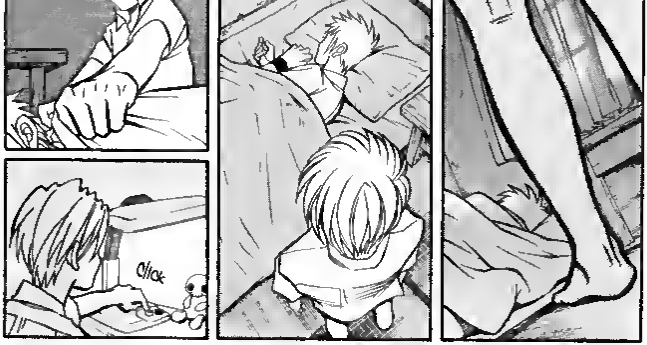
DO MORE
PLEASE DON'T STOP
SNIFF
NO
I SHOULD STOP.
HUH...
AH,
KU-MIKO.
TETSUO
BUT..
AH
AH

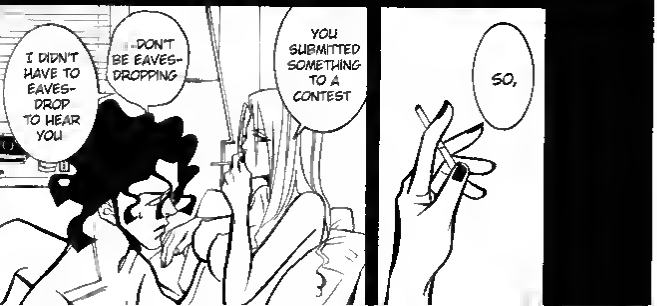


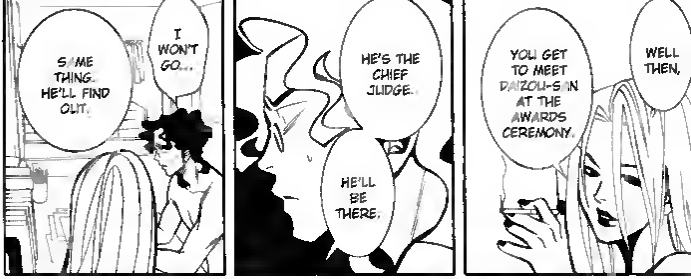
IT'S GRANDPA.


HELLO ?
Ouch
Shiver

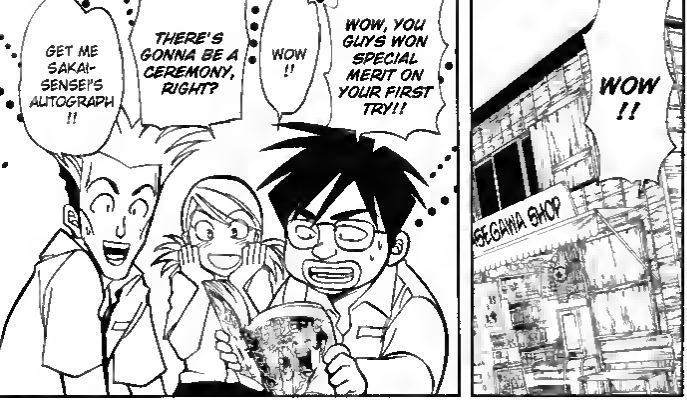
WE WON THE SPECIAL MERIT AWARD ...
I JUST GOT A CALL.
THEY'LL ASSIGN AN EDITOR TO US.
ドキッ!
SPECIAL MERIT...
OKAY
OKAY
... 200,000 YEN.
THAT'S NOT NEARLY ENOUGH.
LET'S START WORKING ON OUR NEXT MANGA
YEAH
OKAY, BYE

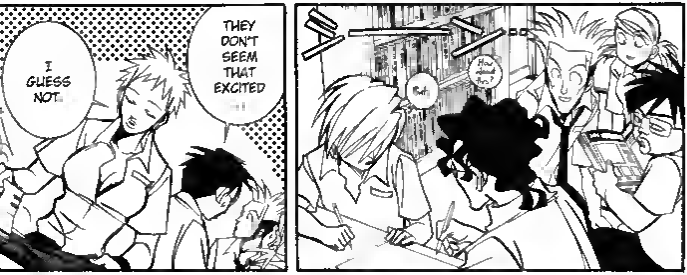

Click

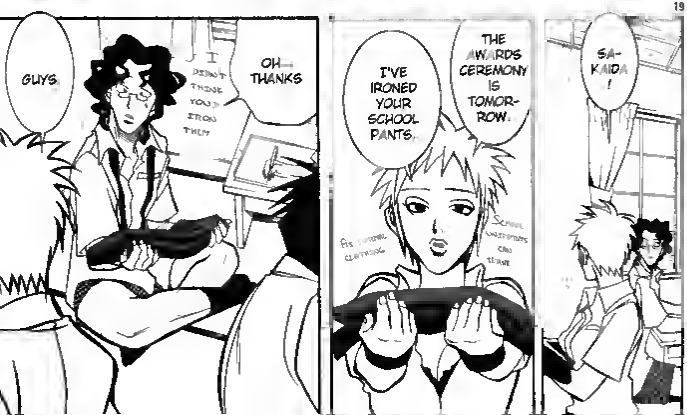

I DIDN'T HAVE TO EAVES-DROP TO HEAR YOU
-DON'T BE EAVES-DROPPING
YOU SUBMITTED SOMETHING TO A CONTEST
SO,

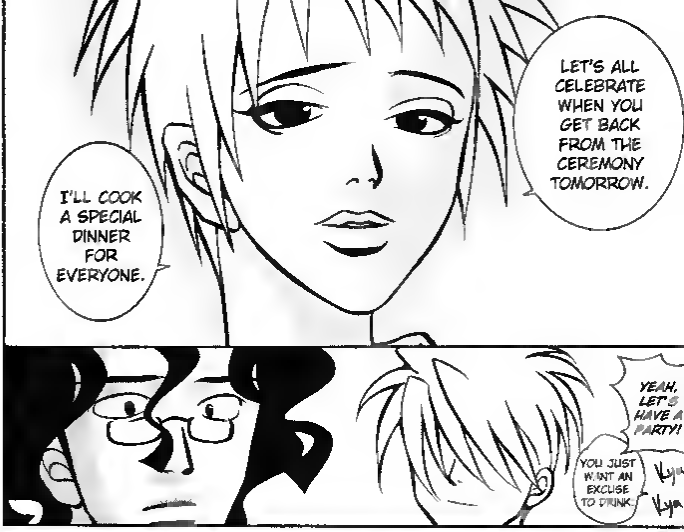

I WON'T GO...
SOMETHING. HE'LL FIND OUT.
HE'S THE CHIEF JUDGE.
HE'LL BE THERE.
YOU GET TO MEET DAIZOU-SAN AT THE AWARDS CEREMONY.
WELL THEN,

BESIDES, YOU CAN'T GO BACK NOW
NOT AFTER WRITING SOMETHING LIKE THIS.
YOU KNOW VERY WELL THAT YOU CAN'T, MACHIZO.
GOOD ...
LUCK.


GET ME SAKAI-SENSEI'S AUTOGRAPH !!
THERE'S GONNA BE A CEREMONY, RIGHT?
WOW !!
WOW, YOU GUYS WON SPECIAL MERIT ON YOUR FIRST TRY!!
WOW !!
GEGANIA SHOP


THEY DON'T SEEM THAT EXCITED
I GUESS NOT.
Ruri


GUYS
I DIDN'T THINK YOU'D IRON THEM
OH—THANKS
I'VE IRONED YOUR SCHOOL PANTS.
THE AWARDS CEREMONY IS TOMOR-ROW.
SA-KAIDA !


LET'S ALL CELEBRATE WHEN YOU GET BACK FROM THE CEREMONY TOMORROW.
I'LL COOK A SPECIAL DINNER FOR EVERYONE.
YEAH, LET'S HAVE A PARTY!
YOU JUST WANT AN EXCUSE TO DRINK.

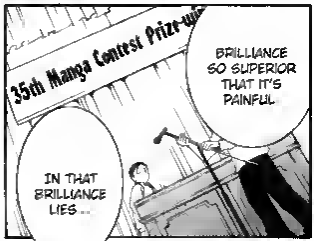
HAS SHE ...
TETSUO, WHICH SHIRT WILL YOU BE WEARING TOMORROW?
CHANGED ...?
5 O'CLOCK AT THE STATION, TETSUO.
OKAY.
SEE YA GUYS TOMORROW

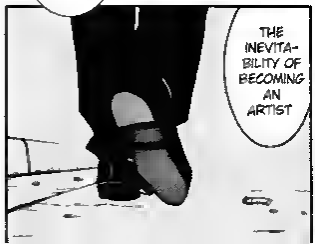
UGH
...
UGH,
BZZT
BZZT
DUDE, ARE YOU ALRIGHT ?
WHY ...
NGH
...

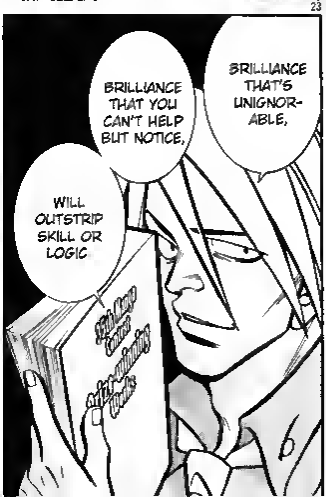
DOES SHE ENTER MY THOUGHTS LIKE THIS?
P...
PAPER.
PAPER.
DO ALL THESE IMAGES FLOW OUT...
SO THAT I WON'T FORGET ...
I HAVE TO WRITE THIS DOWN...
WHEN I SEE HER?
LET'S GO, MAN.
WHAT A CREEP ...
IT'S NOT THAT I HAVE FEELINGS FOR HER.
I CAN TELL THAT.
SO WHY ...

Prize-winning Works
THERE'S NOTHING ANYONE CAN DO ...
WITH "BRILLIANCE"

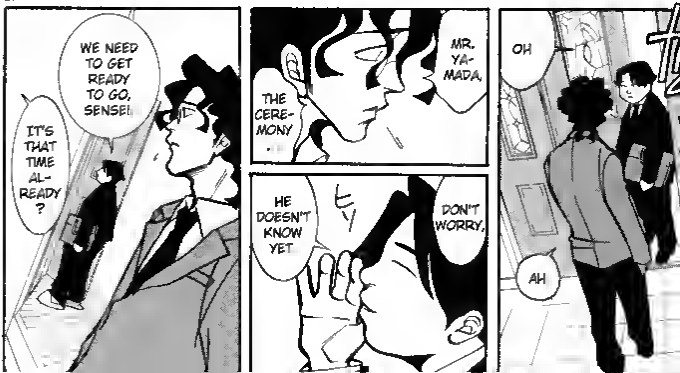
YES
"BRIL...
LIANCE" ?

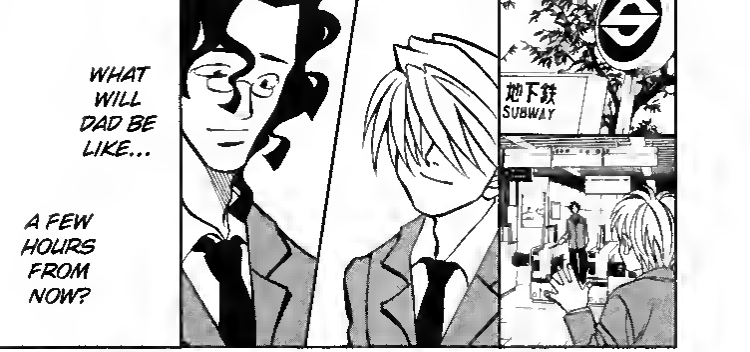

35th Manga Contest Prize-wi
BRILLIANCE SO SUPERIOR THAT IT'S PAINFUL
IN THAT BRILLIANCE LIES...

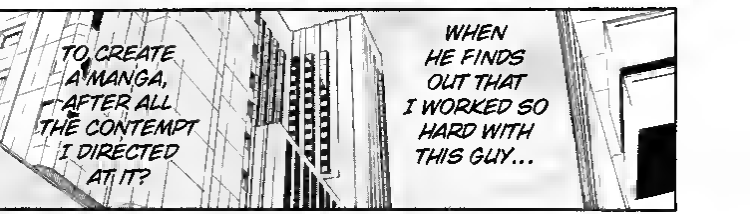

THE INEVITABILITY OF BECOMING AN ARTIST

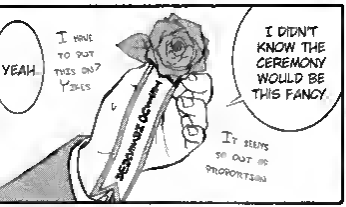

BRILLIANCE THAT'S UNIGNORABLE,
BRILLIANCE THAT YOU CAN'T HELP BUT NOTICE,
WILL OUTSTRIP SKILL OR LOGIC

OF ALL THE PEOPLE WHO WERE BESTOWED WITH THAT BRILLIANCE ...
HOW MANY DO YOU THINK WILL SURVIVE?
SHIT
I NEED TO GET GOING


WE NEED TO GET READY TO GO, SENSEI
IT'S THAT TIME AL-READY ?
MR. YA-MADA,
THE CERE-MONY
HE DOESN'T KNOW YET
DON'T WORRY,
OH
AH


WHAT WILL DAD BE LIKE...
A FEW HOURS FROM NOW?
地下鉄
SUBWAY


TO CREATE A MANGA, AFTER ALL THE CONTEMPT I DIRECTED AT IT?
WHEN HE FINDS OUT THAT I WORKED SO HARD WITH THIS GUY...

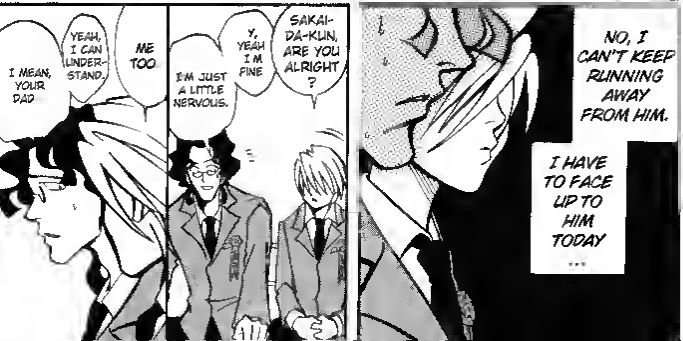

YEAH...
I HAVE TO PUT THIS ON? YIKES
I DIDN'T KNOW THE CEREMONY WOULD BE THIS FANCY
IT SEEMS TO OUT OF PROPORTION

YOU KNOW, I THOUGHT THE PEOPLE HERE WOULD BE MORE STIFF.
HMM...

WILL HE FINALLY...
ACKNOWL-EDGE ME FOR WHAT I AM?

OH REALLY
I DID HEAR THAT A LOT OF THE PRIZE-WINNERS WERE FIRST-TIMERS.
YEAH.
IS THIS YOUR FIRST TIME?
AHA. ♡
IT'S NOT LIKE WHAT I EXPECTED AT ALL
I THINK I KINDA LIKE THEM
THEY SEEM SO CONFIDENT AND SURE OF THEMSELVES ♡
LET'S SEE, HASEGAWA-KUN.
AH, IT'S A COLLABORATION.
OBNOXIOUS BRATS.
WHAT'S UP WITH THEM?
OH?
High school students
There handing it out at the reception desk.
NO... WHAT IS IT?
DID YOU GET THIS?
A COLLECTION OF THE PRIZE-WINNING WORKS
NAH
DO YOU WANT IT?
LOOKS HEAVY
I'M GETTING TIRED OF WINNING THESE AMATEUR PRIZES.
MAYBE I SHOULD REALLY GO FOR IT THIS YEAR.
HMM... THEIR MANGA IS INTERESTING.

RUNNER-UP, SOICHIRO INOKUMA-KUN
OH YES ♡
GRAND PRIZE, MAKOTO INABA-KUN
YES
IT SEEMS THAT DAIZOU SAKAI-SENSEI
IS CAUGHT IN A TRAFFIC JAM, AND WILL ARRIVE A LITTLE LATE
MEANWHILE THE TROPHIES WILL BE PRESENTED BY THE ASSISTANT CHIEF-EDITOR
EXCELLENCY AWARD, RINA CHIBA-SAN
YES
SPECIAL MERIT AWARD YUU KOTEZAKI-KUN
YES
MISSED THE WHOLE CEREMONY ...?
NO!
SO DAD'S RUNNING LATE...
WHAT IF HE ..
JURY'S SPECIAL AWARD, KAZUYUKI SADAO-KUN
YES

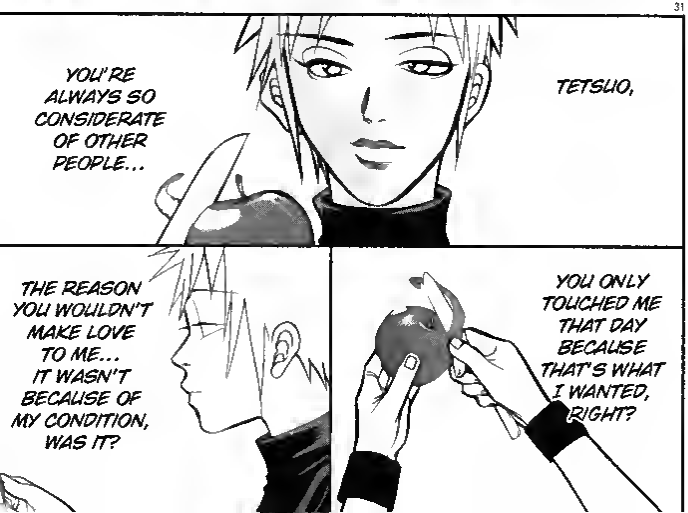

I MEAN, YOUR DAD
YEAH, I CAN UNDER-STAND.
ME TOO.
I'M JUST A LITTLE NERVOUS.
Y, YEAH I'M FINE
SAKAI-DA-KUN, ARE YOU ALRIGHT ?
NO, I CAN'T KEEP RUNNING AWAY FROM HIM.
I HAVE TO FACE UP TO HIM TODAY ...

SPECIAL MERIT AWARD, TETSUO HASEGAWA-KUN.
TET ...
I GET TO MEET SAKAI-SENSEI.
Hah? What's going on? Quup?
... YES.
YES.
THANK YOU FOR WAITING, EVERYONE
THIS WORK WAS A COLLABORATION AND
SAKAI-SENSEI HAS ARRIVED !!

SENSEI, COULD YOU GIVE THIS TO THE WINNER?
OKAY.
AH, I'M SO SORRY FOR BEING LATE.

35th Manga
THANK GOD.

WOW.
DAMN KUMIKO, THIS FOOD IS AWESOME!
DON'T EAT IT YET, OKAY?
KUMIKO, SHOULD I PEEL THESE?
YEAH
I'M GONNA DRESS UP AS A GIRL TODAY.
PUT MAKE-UP ON ME, YASUKO.
AGAIN ?
Kya hahn
I'm Tetsuo Sakuraba!
Your Sakuraba


TETSUO,
YOU'RE ALWAYS SO CONSIDERATE OF OTHER PEOPLE...
YOU ONLY TOUCHED ME THAT DAY BECAUSE THAT'S WHAT I WANTED, RIGHT?
THE REASON YOU WOULDN'T MAKE LOVE TO ME... IT WASN'T BECAUSE OF MY CONDITION, WAS IT?

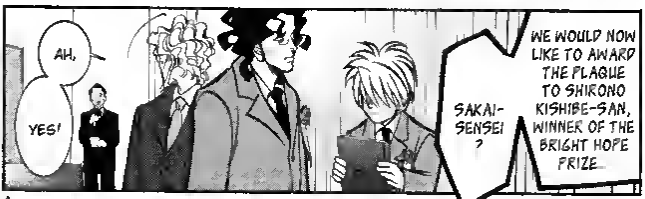
My male instincts told me.
Some-thing that...
OH, I'M SORRY
UM, SAKAI-SENSEI
The instincts of a man who is headed for the battlefield.

THANK GOD.
Air. 8 : Unalike
あっ

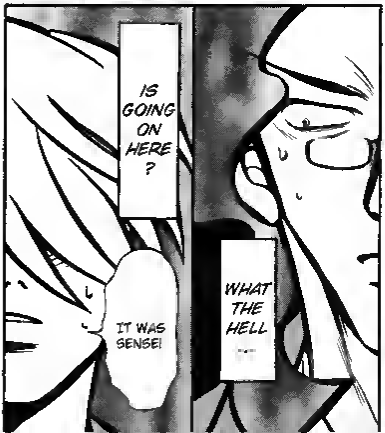
MangaScreener
Scanned by: Gatsu
Translated by: Summer Soldier
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

35th Manga Contest Prize-winning Works
UM, SAKAI-SENSEI?
PLEASE BE QUIET, EVERYONE
OH, I'M SORRY.
WHAT IS THIS? DOES THAT BOY KNOW SAKAI-SENSEI?
MAYBE HE WON BECAUSE OF HIS CONNEC-TION.

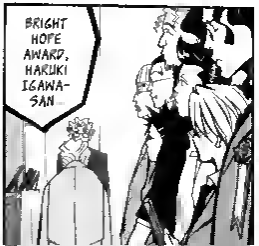
CONTINUING ON WITH THE CEREMONY


AH,
YES!
SAKAI-SENSEI?
WE WOULD NOW LIKE TO AWARD THE PLAQUE TO SHIRONO KISHIBE-SAN, WINNER OF THE BRIGHT HOPE PRIZE...

4


IS GOING ON HERE?
IT WAS SENSEI
WHAT THE HELL...

CONGRATULATIONS

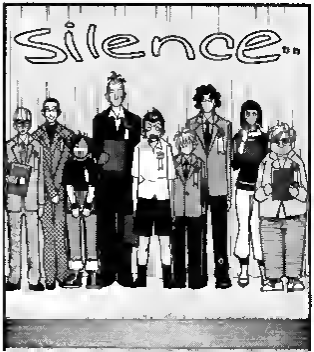

BRIGHT HOPE AWARD, HARUKI IGAWA-SAN

THE PERSON I WAS TALKING ABOUT THE OTHER DAY THE ONE WHO TOOK HOME MY MANGA AT THE RIVERSIDE
R, RE-ALLY
THAT'S IT?
BUT WHY WOULD DAD BE SO ..
AND THOSE ARE THE 8 PRIZE-WINNERS
CON-GRATU-LATIONS
PLEASE GIVE A BIG ROUND OF APPLAUSE TO
NOT THAT THERE'S ANYTHING ...
TO CON-GRATU-LATE ANYONE ABOUT.
TELL ME ABOUT IT...
!

HELLO, THIS IS TETSUHITO AKUTA, CHIEF EDITOR OF SHONEN FIGHT
WE'VE MADE A DRASTIC CHANGE TO THIS MANGA CONTEST
PERHAPS YOU'VE NOTICED SOME CHANGES IN THE PRIZE MONEY AND THE PRIZE NAMES.
THE MONEY HAS DECRE-ASED HASN'T IT?
HUH ?
THE SELECTION WAS DONE BY JUST SAKAI-SENSEI AND MYSELF.
COUGH
HOWEVER, THE ORDER OF THE TOP 8 WORKS...
D,
WAS DECIDED UPON BY DRAWING LOTS.
DRA-WING LOTS ?!

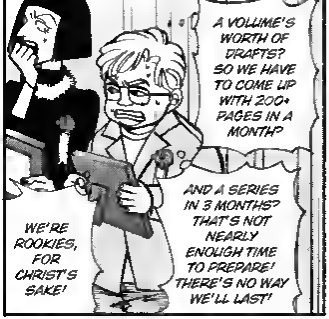
ARE NEGLIGIBLE ENOUGH AT THIS POINT TO MERIT THIS KIND OF SELECTION.
THE DIFFERENCES IN THE LEVEL OF YOUR MANGA...
SO WHAT'S THE REAL ORDER?!
OH MY, LUCKY ME ♡
I CAN'T BELIEVE THIS.
YOU'RE KIDDING ME.
JUST HOW MEANINGLESS THIS ENTIRE CONTEST IS.
PERHAPS YOU ARE FINALLY BEGINNING TO REALIZE ...
ONE PERSON WILL BE CHOSEN TO BEGIN A NEW SERIES IN SHONEN FIGHT 3 MONTHS LATER.
ALL OF YOU ARE TO SUBMIT A VOLUME'S WORTH OF DRAFTS WITHIN THE NEXT MONTH.
SO LET'S START TALKING BUSINESS
THERE'S NO POINT IN DRAWING MANGA THAT READERS WON'T BE ABLE TO READ.

Makata Inaba (21)
Grand Prize
Special Merit Award
A NEW ...
Yuu Katezaki (19)
SERIES?! IN 3 MONTHS ?!
Runner-Up
Jury's Special Award
Kazuyuki Sadao (20)
¥
Soichira Inokuma (25)
Rina Chiba (18)
Excellency Award
Ooh.
Special Merit Award
Tetsuo Hasegawa (16)
WITHOUT EVEN DOING A ONE-SHOT FIRST?
Bright Hope Award
IMPOS-SIBLE!
Haruki Igawa (28)
Bright Hope Award
Shirono Kishibe (23)


Silence...

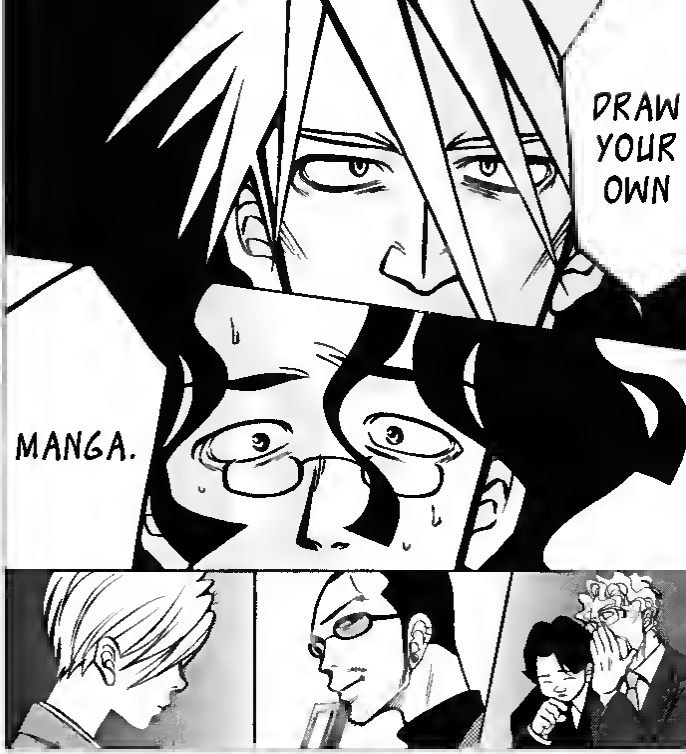
WE CAN FIND PLENTY OF REPLACE-MENTS
FEEL FREE TO DROP OUT IF YOU WANT.
AT THIS POINT IN TIME

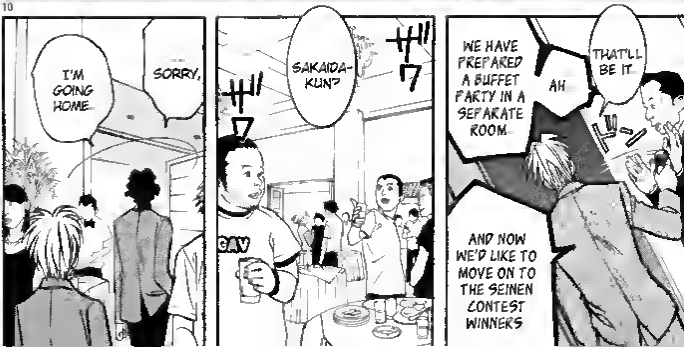
WE WILL NOT ACCEPT A COLLABO-RATION THIS TIME.
DRAW YOUR OWN MANGA.


A VOLUME'S WORTH OF DRAFTS? SO WE HAVE TO COME UP WITH 200+ PAGES IN A MONTH?
AND A SERIES IN 3 MONTHS? THAT'S NOT NEARLY ENOUGH TIME TO PREPARE! THERE'S NO WAY WE'LL LAST!
WE'RE ROOKIES, FOR CHRIST'S SAKE!

OH WAIT
ISN'T HE THE EDITOR THAT...
A SERIES WILL PROVIDE A STEADY INCOME

HOW-EVER,
THE STORY-WRITER FOR TETSUO HASEGAWA,
MACHIZO SAKAIDA.

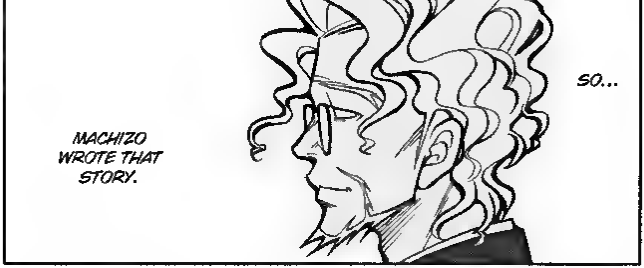

DRAW YOUR OWN
MANGA.

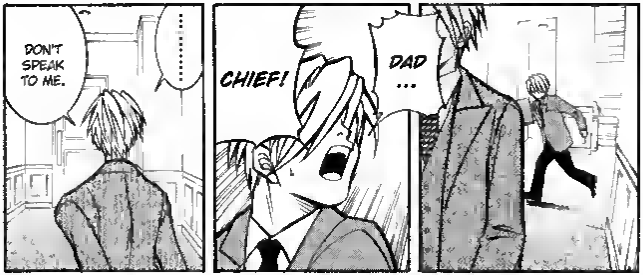

I'M GOING HOME.
SORRY,
SAKAIDA-KUN?
GAV
WE HAVE PREPARED A BUFFET PARTY IN A SEPARATE ROOM.
AH
THAT'LL BE IT.
AND NOW WE'D LIKE TO MOVE ON TO THE SEINEN CONTEST WINNERS

SAKAI-SENSEI...
UH...YES. MY COLLABORATION PARTNER DOESN'T SEEM TO BE FEELING TOO WELL.
ARE YOU LEAVING ALREADY?
SAKAIDA-KUN, WAIT FOR ME...
TETSUO-KUN!
UM...
I...
I LOVE YOUR MANGA, SENSEI
I.
...THANK YOU.
I SEE...
BUT I'M GLAD I GOT TO SEE YOU AGAIN.
ESPECIALLY AT AN OCCASION LIKE THIS.
I HEARD THAT THIS WAS A COLLABORATION?
AH, WAIT.
I HAVE TO GO NOW. GOODBYE.

IF IT WASN'T FOR HIM.
I WOULD NEVER HAVE HAD THE OPPORTUNITY TO MEET YOU
ALL I DID WAS DRAW THE ART IT WAS MY PARTNER, SAKAIDA-KUN, WHO WROTE THE STORY.
...BUT MOM SAID SHE HATES THEM.
SO I'M THROWING THEM AWAY.
NO,
IT WAS BOTH OF YOU.

TAKE CARE
I'LL SEE YOU IN SHONEN FIGHT
IT TAKES A HEALTHY MIND...
TO DRAW A GOOD MANGA.


SO...
MACHIZO WROTE THAT STORY.


DON'T SPEAK TO ME.
.....
CHIEF!
DAD ...

YOU'RE NOT A PRO YET.

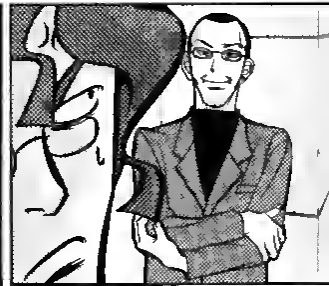
SAKAI-KUN?

OH THAT'S TOO BAD. YOU'RE MY TYPE ♡
HEY, I'M STRA-IGHT.

OH, BUT I'M INTERESTED IN YOU THOUGH ♡
NO
I DON'T REALLY CARE

YOU KNOW,
BYE.

WHY DON'T WE GO OUT FOR A DRINK SOME DAY?

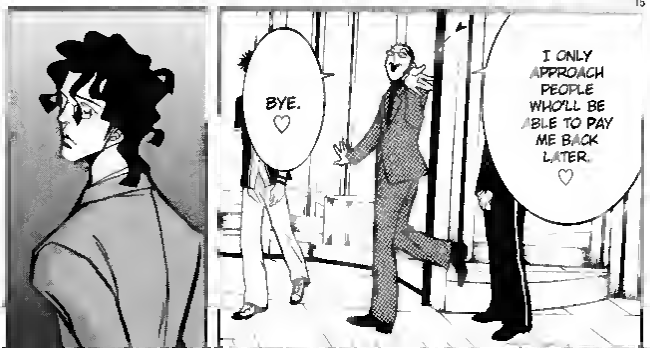


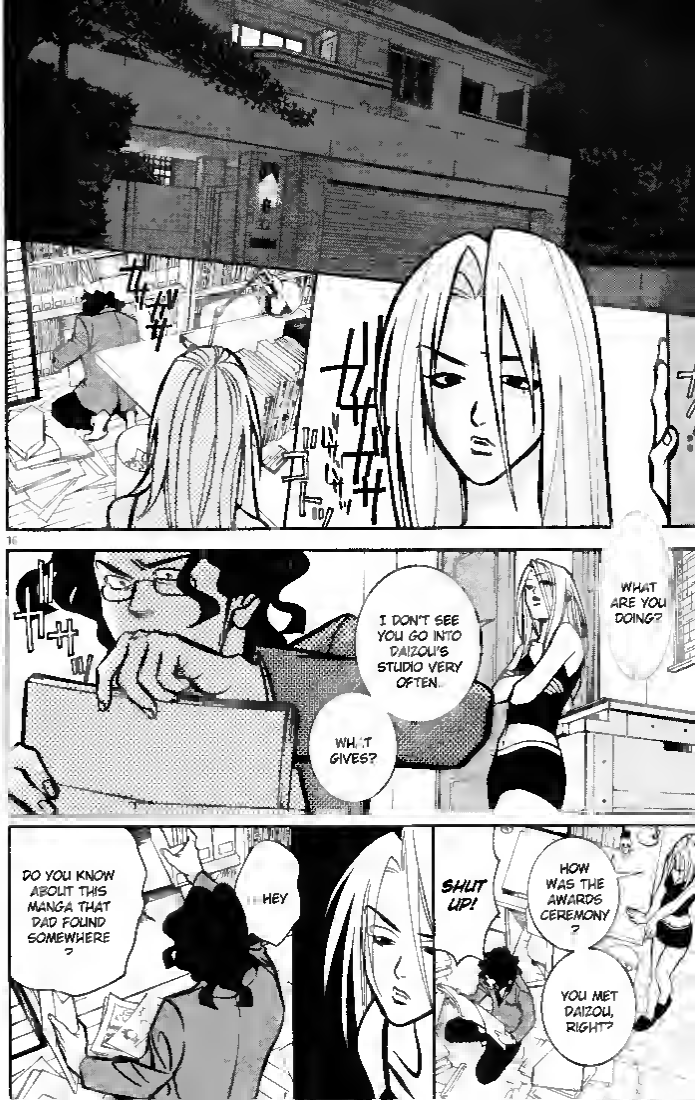
OH I'M SORRY
IT'S SAKAIDA
AREN'T YOU GOING TO ATTEND THE PARTY?

THE GLARE YOU WERE CASTING BACK THERE WAS RATHER FRIGHTENING.

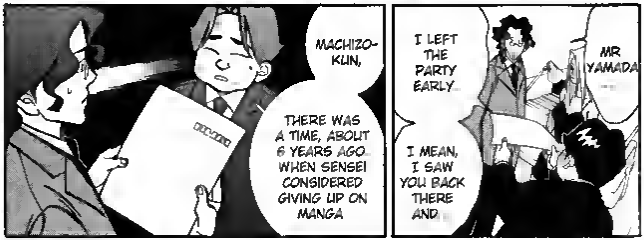
BUT,
YOU'RE MY ENEMY.
OH, THAT'S COMPLETE NONSENSE
I'LL DO ANYTHING AS LONG AS I GET PAID. ♡
THIS IS MY CARD
I'M A PROFESSIONAL ASSISTANT
AND I GUESS THAT SPARKED MY CURIOSITY.
YOU CAN COUNT ON ME.
IF YOU EVER NEED ANY HELP,

I HAVE AN EYE FOR TALENT.
SORRY, I DON'T HAVE ANY MONEY TO SPARE.
YOU'RE AFTER MONEY TOO?

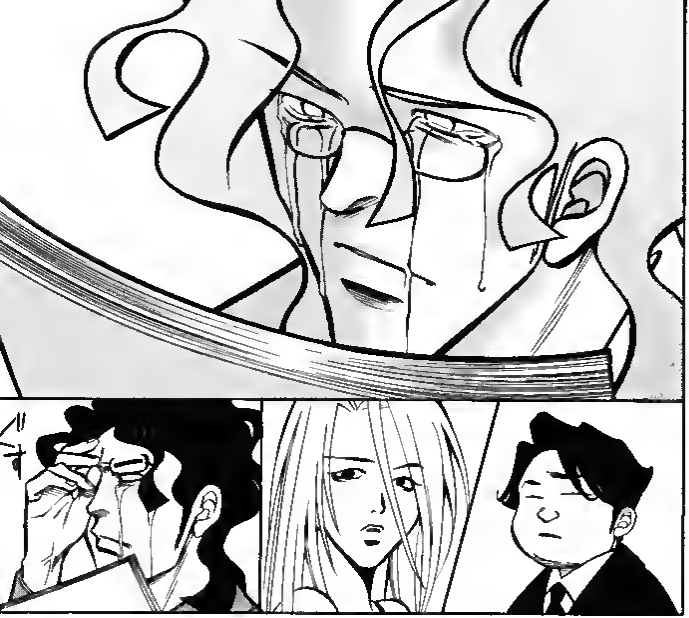

BYE. ♡
I ONLY APPROACH PEOPLE WHO'LL BE ABLE TO PAY ME BACK LATER. ♡

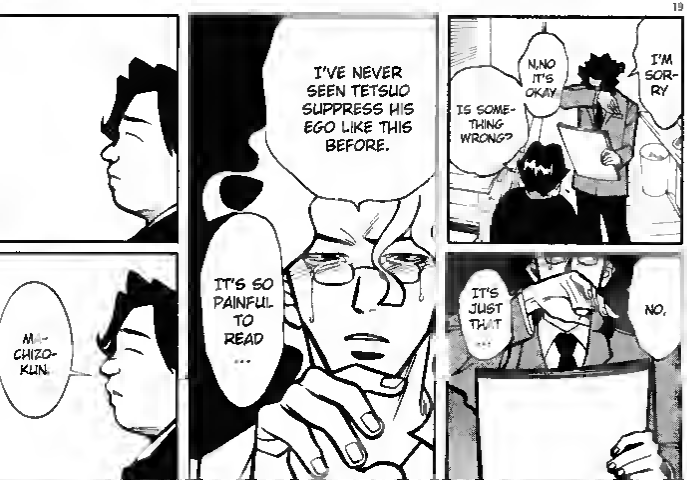

WHAT ARE YOU DOING?
I DON'T SEE YOU GO INTO DAIZOU'S STUDIO VERY OFTEN.
WH..T GIVES?
HOW WAS THE AWARDS CEREMONY ?
SHUT UP!
YOU MET DAIZOU, RIGHT?
HEY
DO YOU KNOW ABOUT THIS MANGA THAT DAD FOUND SOMEWHERE ?

SO ...
I'M THE ONLY ONE WHO DIDN'T KNOW ABOUT IT ?
FUCK.
YOU KNOW,
.....
OH,
THE ONE THAT A BOY WAS GOING TO THROW AWAY AT THE RIVER-SIDE?
HEY...I DON'T KNOW.
WHERE IS IT?!
YOU'RE THE ONE WHO NEVER EVEN TRIED TO KNOW YOUR FATHER.
HERE IT IS, MACHIZO-KUN
.....

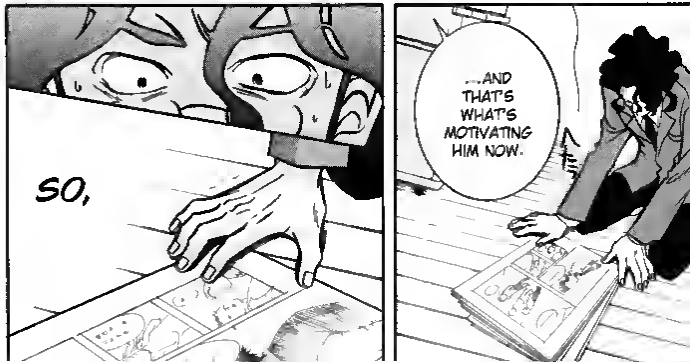

MACHIZO-KUN,
THERE WAS A TIME, ABOUT 6 YEARS AGO, WHEN SENSEI CONSIDERED GIVING UP ON MANGA
I LEFT THE PARTY EARLY...
I MEAN, I SAW YOU BACK THERE AND...
MR YAMADA

SO HE TOOK IT HOME AND READ IT.
BUT THEN HE MET A BOY WHO WAS ABOUT TO THROW AWAY A MANGA HE DREW, INTO THE RIVER.
6 YEARS AGO...
THAT WAS WHEN MOM LEFT THE HOUSE...
AND THEN...

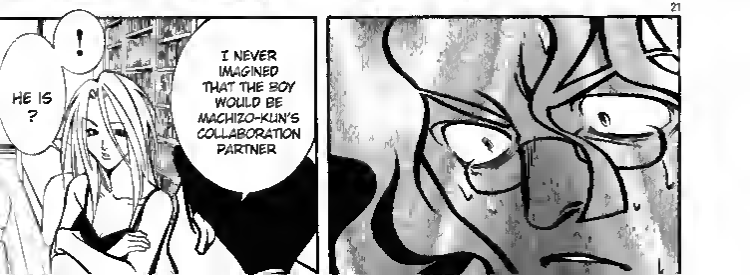



I'VE NEVER SEEN TETSUO SUPPRESS HIS EGO LIKE THIS BEFORE.
IT'S SO PAINFUL TO READ ...
M-- CHIZO-KUN.
I'M SOR-RY
N,NO IT'S OKAY.
IS SOME-THING WRONG?
NO,
IT'S JUST THAT ...

SENSEI SAID THE SAME THING.
I DON'T KNOW WHY EXACTLY THE BOY DREW IT,
BUT HIS MOTHER APPARENTLY HATED MANGA.
IT WAS SENSEI'S HOPES THAT ONE DAY,
THE BOY WOULD READ HIS MANGA AND BE INSPIRED TO DRAW AGAIN.
THAT'S WHY HE DIDN'T QUIT.


SO,
...AND THAT'S WHAT'S MOTIVATING HIM NOW.

LET MOM GO...
DAD...
BECAUSE HE WAS DRAWING MANGA FOR TETSUO ?!

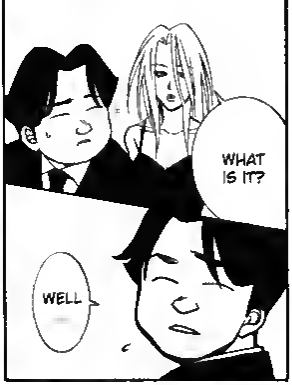

!
HE IS ?
I NEVER IMAGINED THAT THE BOY WOULD BE MACHIZO-KUN'S COLLABORATION PARTNER

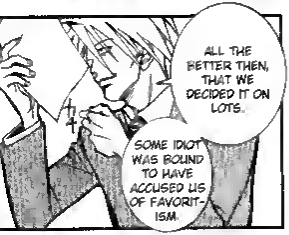
...NO.
MA-CHIZO-KUN?
YOU TWO ARE ALIKE, YOU AND SENSEI.
I'M SORRY FOR WHAT I SAID THE OTHER DAY
I THINK I'VE MISUNDER-STOOD YOU ALL ALONG.

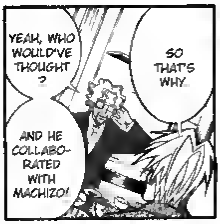
WE'RE NOT ALIKE AT ALL.

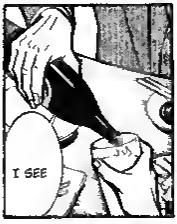
SENSEI ...
MACHIZO-KUN! ABOUT THE CONTEST ...
AH...
SHIVER

雪風荘

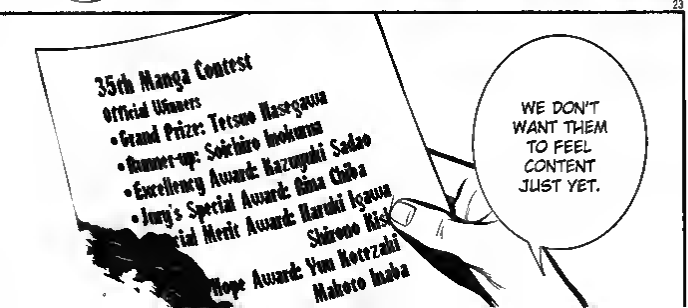

WHAT IS IT?
WELL


ALL THE BETTER THEN, THAT WE DECIDED IT ON LOTS.
SOME IDIOT WAS BOUND TO HAVE ACCUSED US OF FAVORITISM.


YEAH, WHO WOULD'VE THOUGHT?
AND HE COLLABORATED WITH MACHIZO!
SO THAT'S WHY.

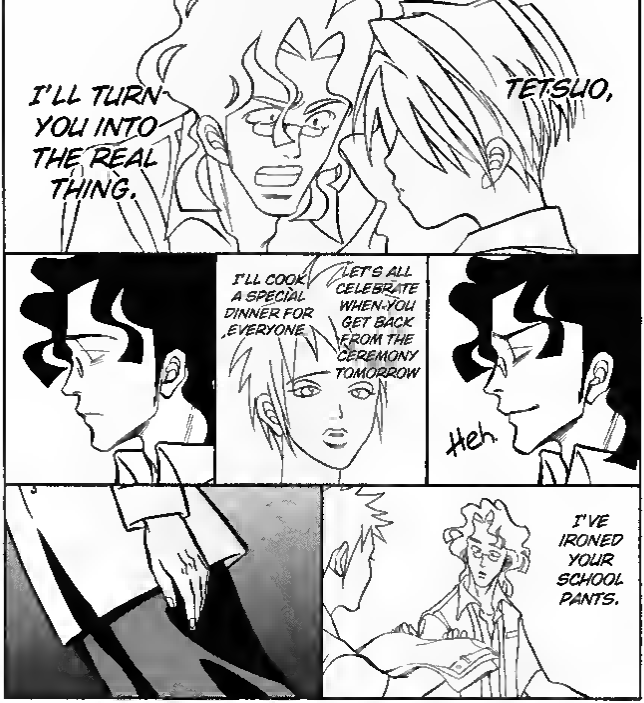

I SEE

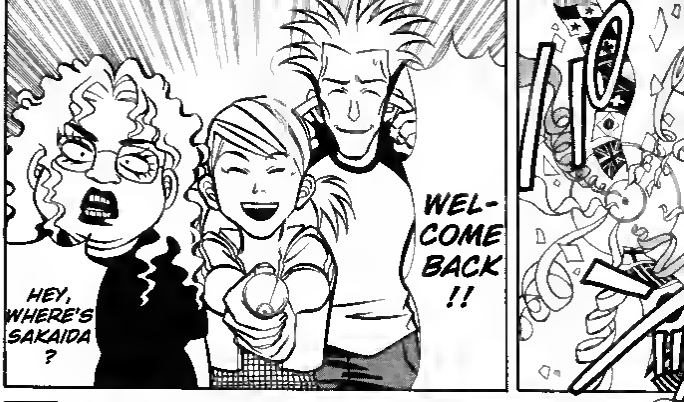
YOU'RE ALWAYS SO EXTREME.
.....

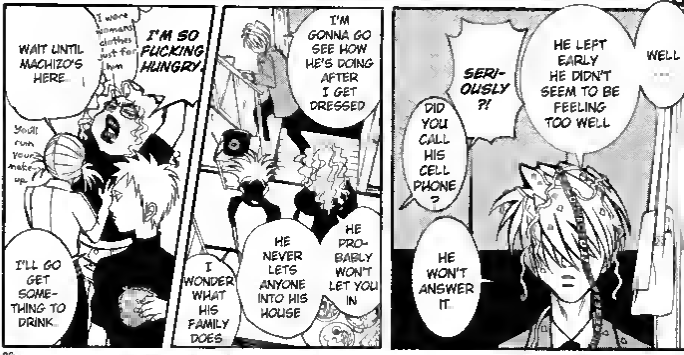

35th Manga Contest
Official Winners
•Grand Prize: Tetsuo Hasegawa
•Runner-up: Soichiro Inokuma
•Excellency Award: Kazunobi Sadao
•Excellency Award: Nina Chiba
•Jury's Special Award: Haruki Igawa
•Special Merit Award: Shiroo Kishi
•Hope Award: Yuu Hotezaki
Makoto Inaba
WE DON'T WANT THEM TO FEEL CONTENT JUST YET.

I WASN'T GRANTED CUSTODY, UNLIKE YOU
HOW'S YOUR SON?
DUNNO
I AM DRINK-ING
SHALL WE DRINK?
ISN'T HE THE SAME AGE AS MACHIZO?

MY DAD ONCE TOLD ME ...
THAT I WAS SO FAKE IT'S TRAGIC.
I KNOW I'M FAKE.


I'LL TURN YOU INTO THE REAL THING.
TETSUO,
I'LL COOK A SPECIAL DINNER FOR EVERYONE.
LET'S ALL CELEBRATE WHEN YOU GET BACK FROM THE CEREMONY TOMORROW
Heh.
I'VE IRONED YOUR SCHOOL PANTS.


HEY, WHERE'S SAKAIDA ?
WEL-COME BACK !!


I'M SO FUCKING HUNGRY
WAIT UNTIL MACHIZO'S HERE
I wore someone's clothes last for him
You'll ruin your make up
I'LL GO GET SOME-THING TO DRINK
I'M GONNA GO SEE HOW HE'S DOING AFTER I GET DRESSED
I WONDER WHAT HIS FAMILY DOES
HE NEVER LETS ANYONE INTO HIS HOUSE
HE PRO-BABLY WON'T LET YOU IN
SERI-OUSLY ?!
DID YOU CALL HIS CELL PHONE ?
HE WON'T ANSWER IT
HE LEFT EARLY HE DIDN'T SEEM TO BE FEELING TOO WELL
WELL ...

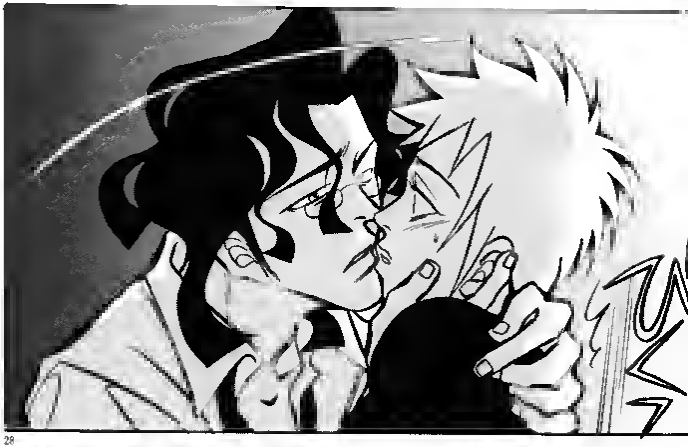
KIRIN

TETSUO WAS ABOUT TO GO OVER TO YOUR PLACE TO
SA-KAIDA.
ARE YOU OKAY?
SAKAI
YOU SMELL OF FRIED CHICKEN.

BUT YOU FRIED THEM FOR TETSUO.
NOT FOR ME.

SA-
KAIDA
?

...HUH
?

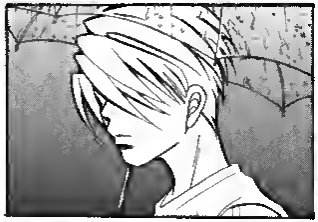


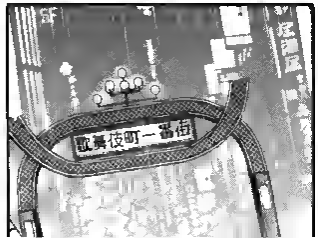
I'VE LIVED
SELFISHLY
LIKE THIS
ALL MY LIFE
AND I'M
FINALLY
GETTING
...
WHAT
I DE-
SERVE

OF
COURSE.

that every-thing I ever wanted ...
I'm finally starting ...
Yes,
to under-stand ...

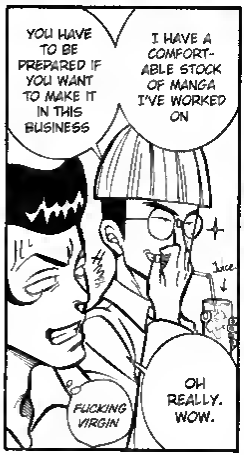
Tetsuo
already
had.



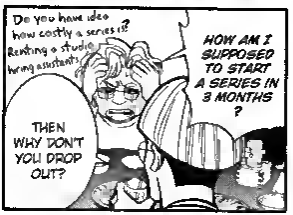

歌舞伎町一番街

WHAT'S UP WITH THAT CHIEF EDITOR?
HE'S OUT OF HIS MIND!
GIVE US A FUCKING BREAK.

OH, LIGHTEN UP, EVERYONE ♡
LIFE IS MORE FUN WHEN YOU HAVE THE PRESSURE ON YOU ♡


YOU HAVE TO BE PREPARED IF YOU WANT TO MAKE IT IN THIS BUSINESS
I HAVE A COMFORTABLE STOCK OF MANGA I'VE WORKED ON
Juice
FUCKING VIRGIN
OH REALLY. WOW.

BRIGHT HOPE AWARD SEEMS PRETTY APPROPRIATE IF YOU ASK ME.
AT LEAST YOU GUYS WON MORE MONEY! I WAS DOWNGRADED TO THE BRIGHTEST HOPE AWARD BECAUSE OF SOME STUPID WHIM!


Do you have idea how costly a series is? Renting a studio hiring assistants
HOW AM I SUPPOSED TO START A SERIES IN 3 MONTHS ?
THEN WHY DON'T YOU DROP OUT?

RRRR
WELL WHAT I THINK IS..
ACK

WHO DO YOU THINK WAS THE REAL GRAND PRIZE WINNER?
AH, WELL IT'S LIKE A HOBBY NOW ♡
WHY DON'T YOU BECOME A PRO ?
YOU'VE WON LOTS OF AWARDS BEFORE, RIGHT?
This fried chicken is good
HMM, LET'S SEE.

HELLO.
WHO IS THIS ?
HMM, WHOSE NUMBER IS THIS ?
HIS HOMO FRIEND, HIS HOMO FRIEND.
SHHH !
PLE- ASE,
.....

TEACH ME HOW TO DRAW MANGA.

MangaScreener
Scanned by: Gatsu
Translated by: Summer Soldier
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

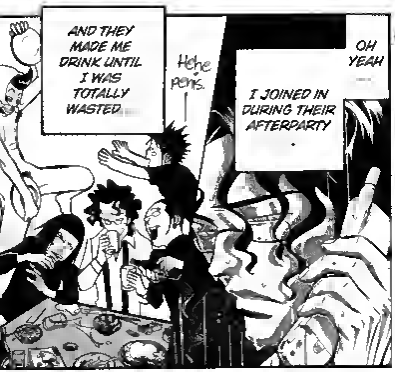
CYCLE

BUY THAT FOR ME MOM.

HEY KID, YOU LOOK AT THOSE CARNATIONS EVERY TIME YOU PASS BY.
YOU LIKE THEM A LOT, HUH?
NO.
WHAT ARE THOSE LITTLE FLOWERS IN THERE CALLED?
OH, THOSE ARE GYSOPHILA.
THEY'RE MEANT TO COMPLIMENT THE PRETTIER FLOWERS.
HERE, YOU CAN HAVE ONE.

I CAN'T DRAW MANGA. EVERYONE SAYS MY ART IS BAD...
OH ?
WHA...
MACHIZO SAKAIDA.
DRAW MANGA.
KUMI ...
YOUR ART IS NICE.
EH ..?
SUCK

WHA
...


AND THEY MADE ME DRINK UNTIL I WAS TOTALLY WASTED.
Hehe pero
I JOINED IN DURING THEIR AFTERPARTY
OH YEAH
...

UGH
...
WHERE THE FUCK IS THIS?

I'M AWAKE, I'M AWAKE!
WANT ME TO DO SOMETHING THAT'LL REALLY WAKE YOU UP, SAKAIDA-CHAN?

SHUT UP!!
BREAK-FAST'S READY!!
WAKE UP EVERY-ONE!!
Clank Clank Clank

HMM.
SO SAKAIDA'S ABSENT...
DO YOU THINK MAYBE HIS COLD WORSENED?
TE-TSUO,
HE COULD'VE AT LEAST GIVEN US A CALL...
WE WERE WAITING FOR HIM TOO

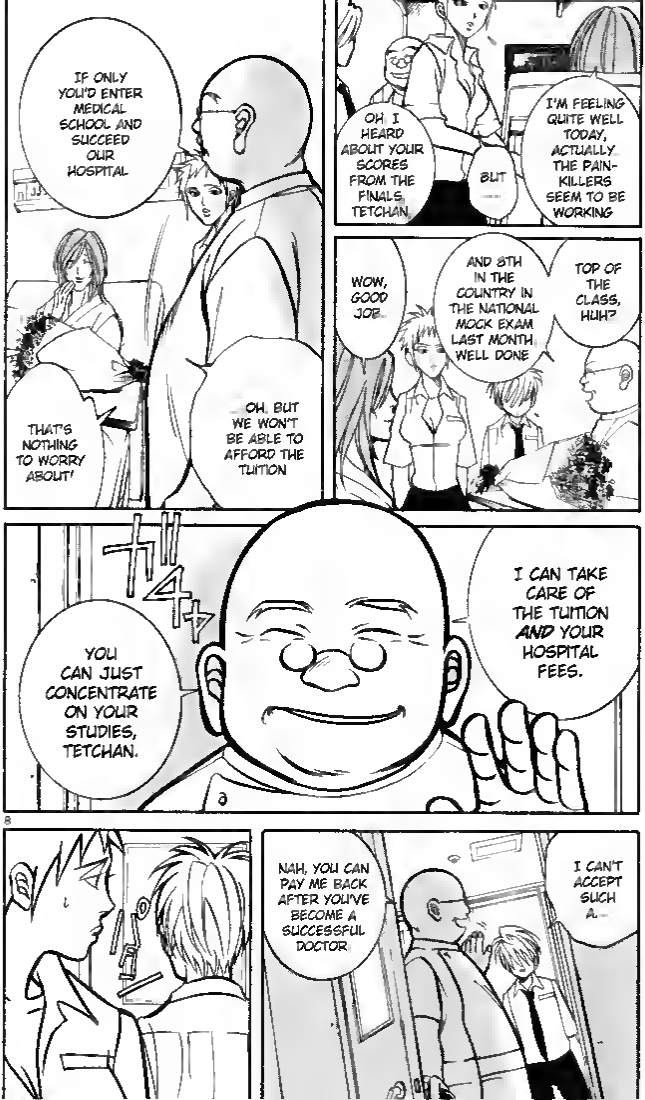
菅原総合病院

HOW DOES TETCHAN FIND THE TIME TO STUDY?
HE WAS DRAWING MANGA TOO
I THINK THE QUESTION IS WHEN DOES HE SLEEP?

THE RESULTS OF THE FINALS WERE POSTED ON THE BULLETIN BOARD
TETCHAN HAD TOP SCORES AGAIN
ARE YOU GOING TO GO VISIT YOUR MOTHER AT THE HOSPITAL TODAY?
YEAH, I'LL BE THERE

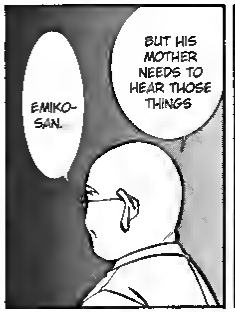
Care to share some insights on how you study?
Wow

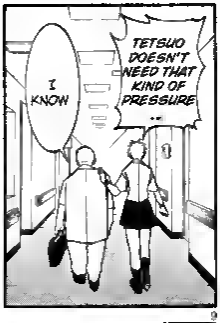
301
EARLY ALLEGRO
7
I THINK I RECOGNIZE THIS SONG.
...OH.
THE "ARIA IN G", A COMPOSITION BY BACH.
THIS PIECE CAN BE PLAYED USING JUST THE G-STRING OF THE VIOLIN.
KNOCK KNOCK
COME IN.
HMM, YOU'RE HERE PRETTY EARLY.
WE HAVE HALF-DAY CLASSES STARTING TODAY.
YOU SHOULDN'T MAKE HER LISTEN TO YOU PLAY, DAD.
OH, I DON'T MIND, KUMI-CHAN.


IF ONLY YOU'D ENTER MEDICAL SCHOOL AND SUCCEED OUR HOSPITAL
THAT'S NOTHING TO WORRY ABOUT!
OH. BUT WE WON'T BE ABLE TO AFFORD THE TUITION
OH, I HEARD ABOUT YOUR SCORES FROM THE FINALS, TETCHAN.
BUT...
I'M FEELING QUITE WELL TODAY, ACTUALLY. THE PAIN-KILLERS SEEM TO BE WORKING
WOW, GOOD JOB.
AND 8TH IN THE COUNTRY IN THE NATIONAL MOCK EXAM LAST MONTH. WELL DONE
TOP OF THE CLASS, HUH?
YOU CAN JUST CONCENTRATE ON YOUR STUDIES, TETCHAN.
I CAN TAKE CARE OF THE TUITION AND YOUR HOSPITAL FEES.
NAH, YOU CAN PAY ME BACK AFTER YOU'VE BECOME A SUCCESSFUL DOCTOR
I CAN'T ACCEPT SUCH A...

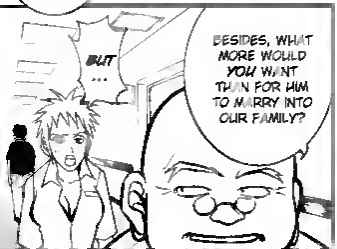
WHAT WAS THAT ABOUT ?!
DAD!

WON'T LAST MUCH LONGER.


EMIKO-SAN.
BUT HIS MOTHER NEEDS TO HEAR THOSE THINGS


I KNOW
TETSUO DOESN'T NEED THAT KIND OF PRESSURE ...

I'M FED UP WITH ALL THE CORRUPTION IN THE MEDICAL BUSINESS.
THAT'S WHY I WANT SOMEONE LIKE TETCHAN.

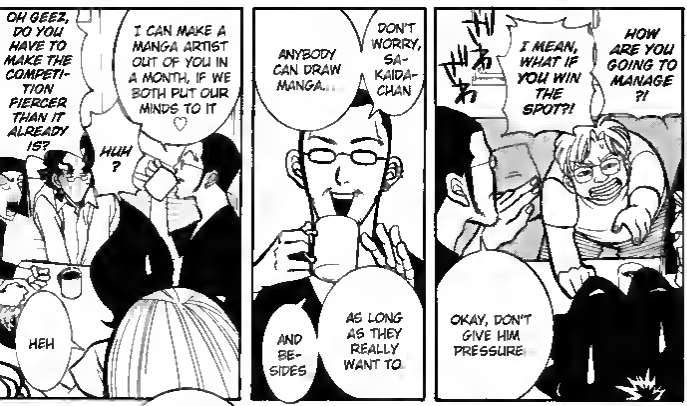

BUT ...
BESIDES, WHAT MORE WOULD YOU WANT THAN FOR HIM TO MARRY INTO OUR FAMILY?

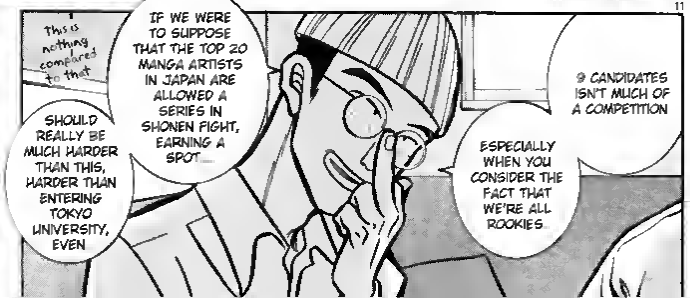
I REALLY WOULD LIKE TO HAVE TETCHAN AS PART OF OUR FAMILY.
AND BESIDES,
HIS CALMNESS. HIS DILIGENCE.
THE WAY HE DEVOTES HIMSELF TO OTHERS
HE HAS ALL THE QUALITIES YOU COULD HOPE FOR IN A DOCTOR

WANTS TO BE A MANGA ARTIST.
...TETSUO...
THINK OF WHAT'S BEST FOR EVERYBODY, KUMIKO
CAN MANGA SAVE LIVES?

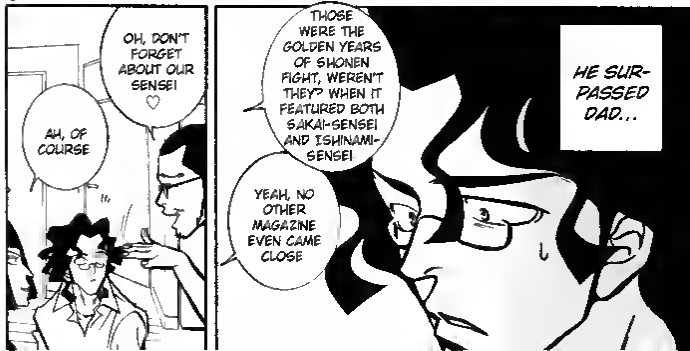
THANKS
HERE YOU GO ♡

NO...
UH.
YOU'VE NEVER DRAWN MANGA BEFORE ?!
WHAT ?!


OH GEEZ, DO YOU HAVE TO MAKE THE COMPETITION PIERCER THAN IT ALREADY IS?
I CAN MAKE A MANGA ARTIST OUT OF YOU IN A MONTH, IF WE BOTH PUT OUR MINDS TO IT
HUH ?
HEH
ANYBODY CAN DRAW MANGA...
DON'T WORRY, SA-KAIDA-CHAN
AND BE-SIDES
AS LONG AS THEY REALLY WANT TO
HOW ARE YOU GOING TO MANAGE ?!
I MEAN, WHAT IF YOU WIN THE SPOT?!
OKAY, DON'T GIVE HIM PRESSURE


This is nothing compared to that
IF WE WERE TO SUPPOSE THAT THE TOP 20 MANGA ARTISTS IN JAPAN ARE ALLOWED A SERIES IN SHONEN FIGHT, EARNING A SPOT...
SHOULD REALLY BE MUCH HARDER THAN THIS, HARDER THAN ENTERING TOKYO UNIVERSITY, EVEN
ESPECIALLY WHEN YOU CONSIDER THE FACT THAT WE'RE ALL ROOKIES...
9 CANDIDATES ISN'T MUCH OF A COMPETITION

YEAH OKAY, MR. KNOW-IT-ALL
WHO'S SHUKOH ISHI-NAMI ?
WHAT ?!
I CAN UNDERSTAND WHY THEY'D DO SOMETHING DRASTIC LIKE THIS
SHONEN FIGHT HAS BEEN LACKING IN YOUNG PROSPECTS EVER SINCE SHUKOH ISHINAMI DISAPPEARED
WELL OKAY, MAYBE FOR YOU
MAKING IT INTO TOKYO UNIVERSITY IS HARDER FOR ME
HE'S PROBABLY THE ONLY ARTIST THAT SURPASSED DAIZOU SAKAI, IF ONLY FOR A LITTLE WHILE
I DON'T THINK ANYONE'S ACTUALLY SEEN HIM IN PERSON
HE WAS A MYSTERIOUS FIGURE THOUGH
OF COURSE, I'M A FAN OF HIS TOO
I HAVE ALL OF HIS TANKS
ALL OF THE TANKS I HAVE ARE FIRST PRINTINGS
I DON'T KNOW A WHOLE LOT ABOUT MANGA...
ARE YOU KIDDING ME?!
HA HAHA
Sorry
HE WAS HAILED AS A GENIUS BACK THEN. UNBELIEV-ABLY POPULAR
HE CANCELED HIS SERIES 6 YEARS AGO AND DISAP-PEARED ALL OF A SUDDEN


OH, DON'T FORGET ABOUT OUR SENSEI ♡
AH, OF COURSE
THOSE WERE THE GOLDEN YEARS OF SHONEN FIGHT, WEREN'T THEY? WHEN IT FEATURED BOTH SAKAI-SENSEI AND ISHINAMI-SENSEI
YEAH, NO OTHER MAGAZINE EVEN CAME CLOSE
HE SUR-PASSED DAD...

WE HAVE TO WHIP YOU INTO SHAPE ♡
LET'S GET GOING, SAKAIDA-CHAN.
OKAY PEOPLE, TIME TO GO HOME
Clap
WHAT SENSEI ?
YOU ALL NEED TO WORK ON YOUR MANGA, RIGHT?
LET'S SEE HOW FAR YOU GET IN A MONTH
YEAH WELL, UH, GOOD LUCK, I GUESS
HUH ?

INO-SAN, WHAT IS THIS PLACE ...?
HELLO ♡

OKAY ...
WHY DON'T YOU JUST TAKE A SEAT?
HMM, NOBODY'S HERE YET.
14
SENSEI?!
AH, PERFECT TIMING HERE, LET ME INTRODUCE HER
THIS IS MIYAKO MACHIDA-SENSEI SHE HAS A SERIES IN SHONEN FIGHT
I STEPPED ON SOMETHING!
WILL YOU BE QUIET, SAKAIDA-CHAN?
HOLY CRAP!!
WHAT THE HELL?!
OH, IT'S INOTCH!
WHO IS THAT KID?

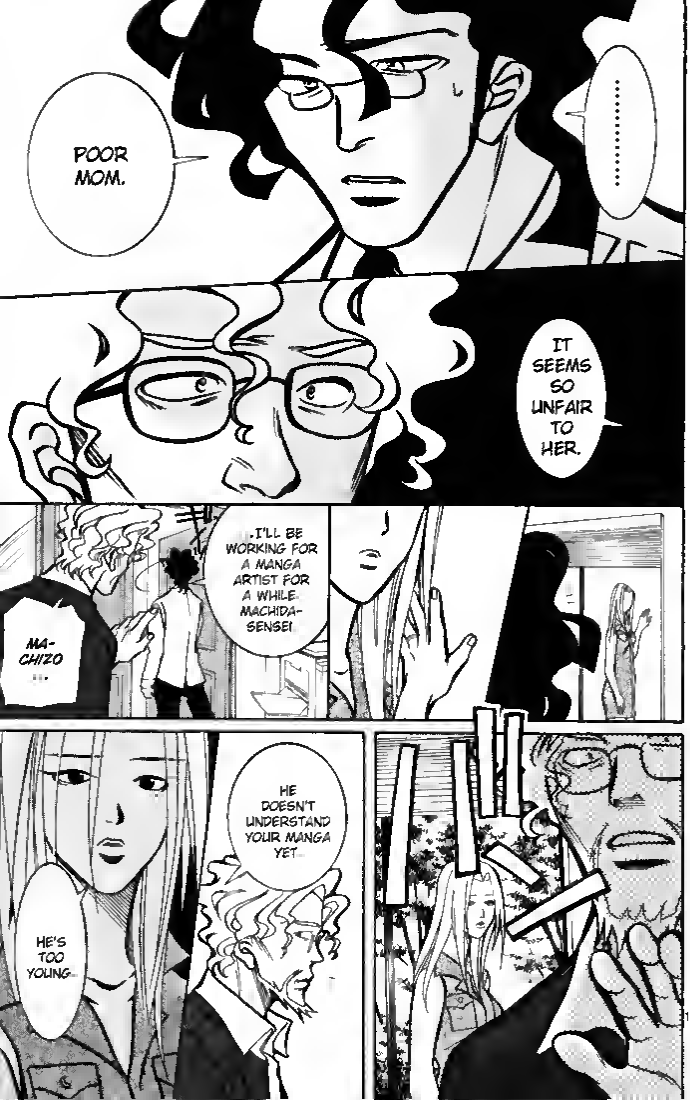
SO I'M NOT REALLY SURE HOW USEFUL I CAN BE...
UM...I'VE NEVER DRAWN MANGA BEFORE
I'LL LOOK AFTER HIM
DO YOU MIND IF HE WORKS HERE FOR A WHILE?
SURE WHY NOT?
THAT WAS QUICK...
ROOKIES COMPETING FOR A SPOT IN THE MAGAZINE
SOUNDS REALLY INTERESTING.
WOW

SO YOU CAN SCREW UP ALL YOU WANT...
IT'S NOT LIKE ANYTHING YOU DO CAN CHANGE THE QUALITY OF MY MANGA.
TH-THANK YOU I'LL WORK HARD
DON'T WORK TOO HARD THOUGH

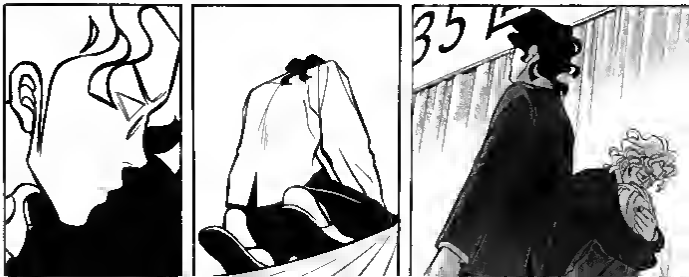
UH...YES!
YOU'LL BE STAYING AT MY FLAT FOR A WHILE SO YOU'LL NEED TO GO HOME AND PICK UP THE STUFF YOU'LL NEED
OH, AND BE SURE TO INFORM YOUR PARENTS ABOUT THIS

SHE SCARES ME...
THOSE WORDS THEY SOUND SO KIND AND GENEROUS ON THE SURFACE, BUT...
SA-KAIDA-CHAN?

SO, HOW IS IT ?
DO YOU FEEL READY YET?
.....
..NOT YET.
OKAY, THERE'S NO RUSH.
JUST TAKE YOUR TIME ..
MA-CHIZO
WHERE HAVE YOU BEEN?
I HEARD EVERYTHING FROM MR. YAMADA
REALLY

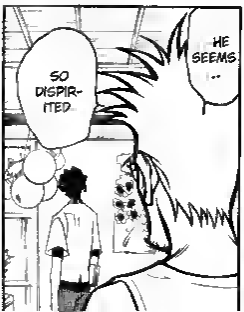

POOR MOM.
.....
IT SEEMS SO UNFAIR TO HER.
MA-CHIZO ...
..I'LL BE WORKING FOR A MANGA ARTIST FOR A WHILE. MACHIDA-SENSEI.
HE'S TOO YOUNG.
HE DOESN'T UNDERSTAND YOUR MANGA YET.

MOBY



トン
トン
パチッ
キィ…

鳥九


SO DISPIR-ITED
HE SEEMS ..

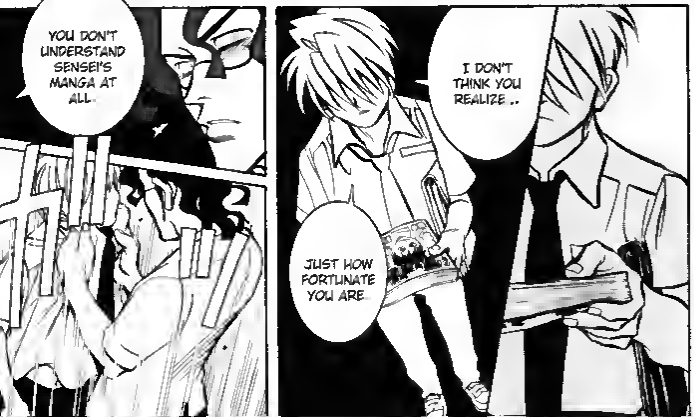
THANK YOU
HE SHOULD BE SEEING HIS MOTHER AT THE HOSPITAL RIGHT NOW

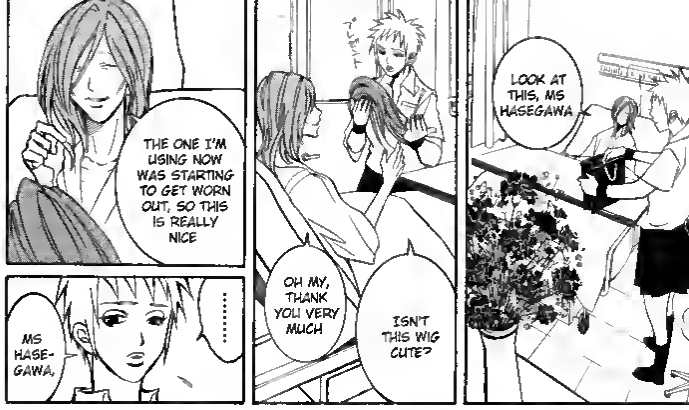
TETSUO ?
HARESHIMA BAR

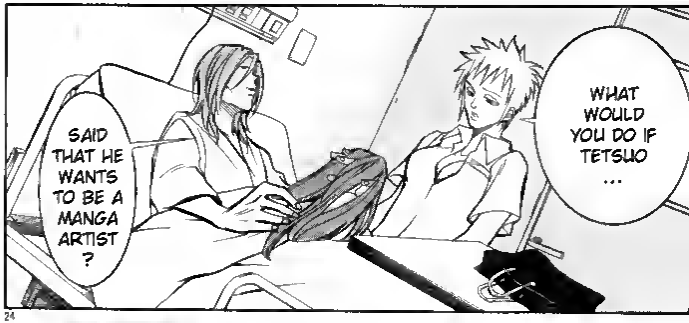
TETSUO
SA-KAIDA-KUN!
ARE YOU FEELING
I'LL SHOW YOU SOME-THING INTEREST-ING
DAIZOU SAKAI'S DEBUT MANGA.
HAVE YOU EVER READ IT?
ファイト
21
DID YOU KNOW THAT HE USED TO GO BY A DIFFERENT NAME?
NO
BUT... HOW DID YOU FIND SUCH AN OLD COPY OF SHONEN...
REALLY ?!
32 page one-shot!
DAIZOU SAKAIDA
NI SAI

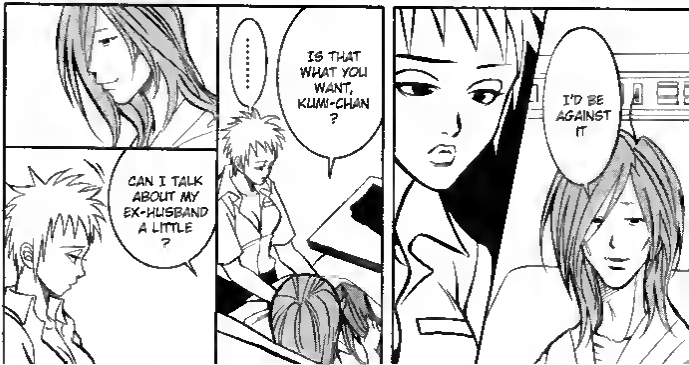
SO HE ABANDONED MOM TO WORK ON HIS MANGA.
MY DAD MET YOU 6 YEARS AGO, WHEN HE WAS ABOUT TO GIVE UP ON MANGA
HE WANTED TO INSPIRE YOU TO DRAW AGAIN,
HE CHANGED HIS NAME TO "SAKAI" BECAUSE HE THOUGHT KIDS WOULD HAVE A HARD TIME PRONOUNCING "SAKAIDA DAIZOU".
...TOUCHING STORY, EH?
..HOW TYPICAL OF DAD

IF I COULD PUT ON THE SAME ACT THAT YOU DO,
PRETENDING LIKE YOU'RE THIS EMPTY PERSON
WHO DOESN'T WANT ANYTHING
I'VE BEEN HELPING OUT YOUR MANGA ALL ALONG WITHOUT KNOWING ANY OF THESE THINGS.
WHAT A CLUTZ, HUH?
...YOU KNOW, THINGS WOULD BE SO MUCH EASIER FOR ME ...
I WISH I COULD BE YOU, MAN.

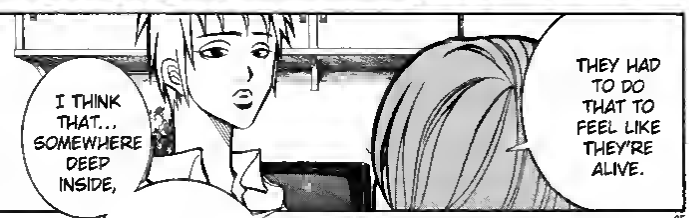

YOU DON'T UNDERSTAND SENSEI'S MANGA AT ALL.
I DON'T THINK YOU REALIZE ..
JUST HOW FORTUNATE YOU ARE.


LOOK AT THIS, MS HASEGAWA
ISN'T THIS WIG CUTE?
OH MY, THANK YOU VERY MUCH
THE ONE I'M USING NOW WAS STARTING TO GET WORN OUT, SO THIS IS REALLY NICE
MS HASE-GAWA,
.....


WHAT WOULD YOU DO IF TETSUO ...
SAID THAT HE WANTS TO BE A MANGA ARTIST ?


I'D BE AGAINST IT
IS THAT WHAT YOU WANT, KUMI-CHAN ?
.....
CAN I TALK ABOUT MY EX-HUSBAND A LITTLE ?

THEY WERE ALWAYS HURTING AND INSPIRING EACH OTHER AT THE SAME TIME
THEY WERE POLAR OPPOSITES, THOSE TWO
BUT THEN HE MET SHIKI-SAN, THE MANGA ARTIST.
I WANTED TO BE THAT SOMETHING,
HE ALWAYS SEEMED SO... UNFULFILLED WHEN HE WAS WITH ME,
LIKE HE WAS ON A CONSTANT SEARCH FOR SOMETHING THAT WOULD SATISFY HIM.

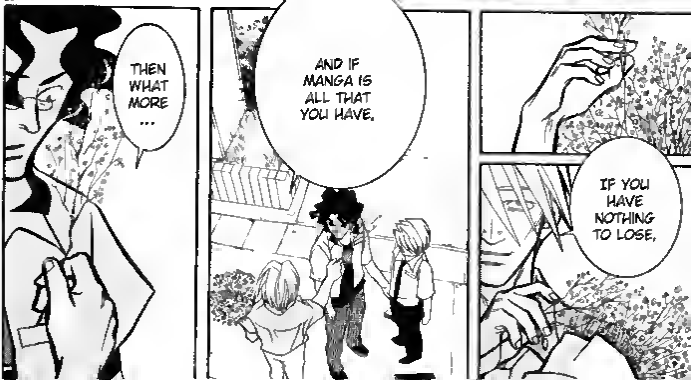

I THINK THAT... SOMEWHERE DEEP INSIDE,
THEY HAD TO DO THAT TO FEEL LIKE THEY'RE ALIVE.

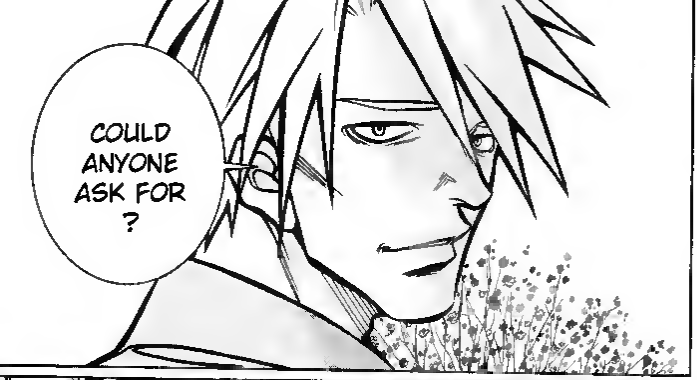
THEY BELIEVE THAT THEY DON'T DESERVE HAPPINESS.

YOU'LL NEVER UNDERSTAND, TETSUO.
YOU'LL NEVER
YOU'LL NEVER UNDERSTAND THIS MASSIVE SENSE OF ALIENATION THAT LINGERS WITH YOU NO MATTER WHERE YOU ARE,
THIS STRANGE CONVICTION THAT TELLS YOU THAT YOU'RE NOT WANTED,
THIS SILENT DESPAIR.

I will always be outside of the circle. Always.

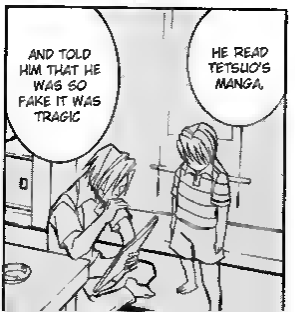
!
AN ARTIST'S ENVIRONMENT IS PART OF HIS TALENT.
WE HAVE NO USE FOR AN ARTIST WHO HAS...
AN ALTER-NATIVE CHOICE FOR HIS FUTURE.
DAD...

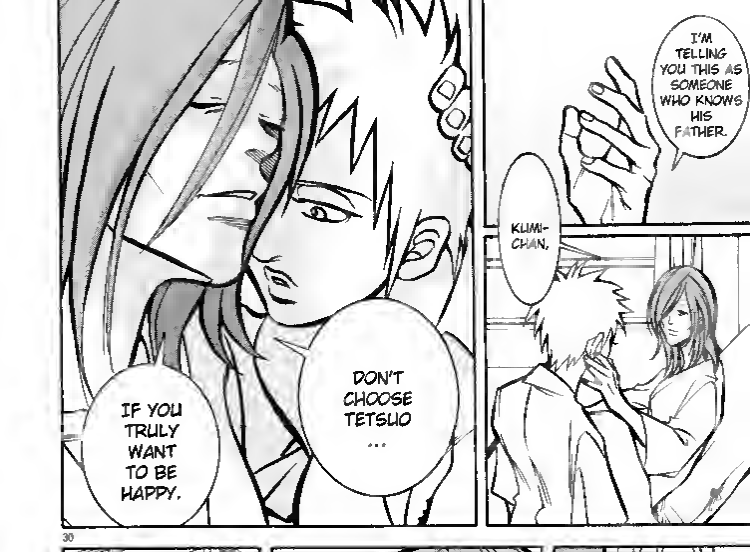

THEN WHAT MORE ...
AND IF MANGA IS ALL THAT YOU HAVE.
IF YOU HAVE NOTHING TO LOSE,


COULD ANYONE ASK FOR ?

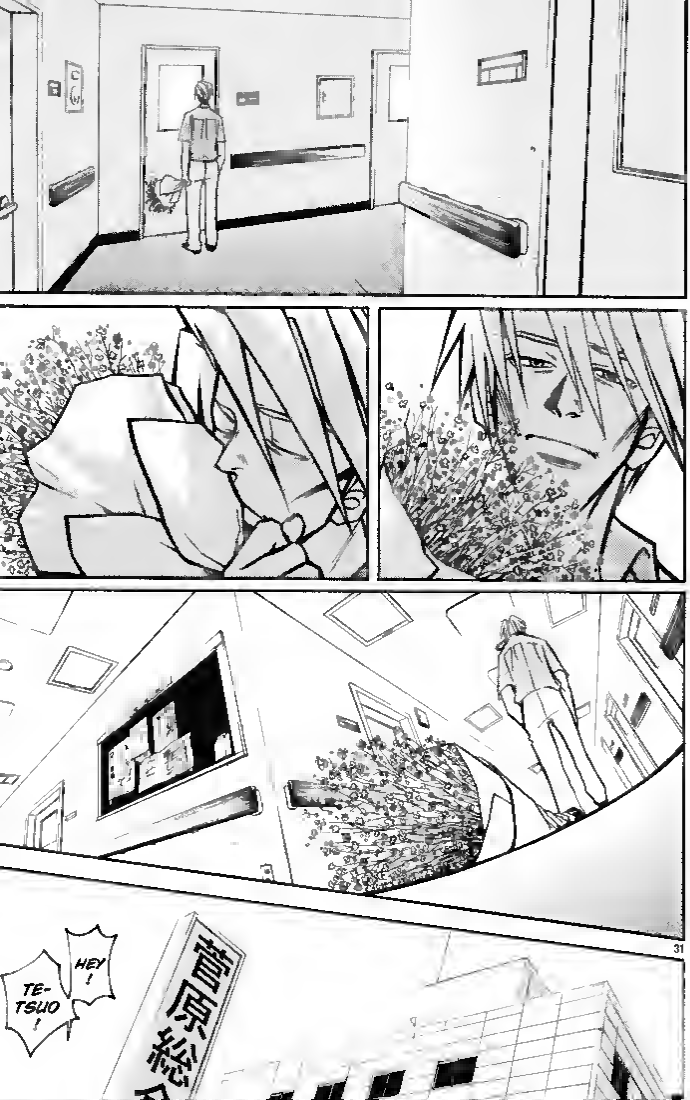
BUT HE TOLD A LIE JUST BEFORE HE LEFT, TO PREVENT TETSUO FROM LEAVING ME
AND HE CHOSE MANGA OVER ME,
HE WAS A TACTLESS MAN WHO COULD ONLY TELL THE TRUTH,

DO YOU KNOW WHAT HIS FATHER SAID AS HE LEFT?
HE SAID THAT TETSUO'S TALENT WAS ON A FRIGHTENING LEVEL
TETSUO IS STILL BOUND BY THOSE WORDS AS IF THEY WERE A SPELL


AND TOLD HIM THAT HE WAS SO FAKE IT WAS TRAGIC
HE READ TETSUO'S MANGA,


I'M TELLING YOU THIS AS SOMEONE WHO KNOWS HIS FATHER.
KUMI-CHAN,
DON'T CHOOSE TETSUO ...
IF YOU TRULY WANT TO BE HAPPY.

DO YOU STILL LOVE MR AKUTA ?
DO YOU...


HEY!
TE-TSUO!

DO YOU REALLY WANT TO BE ME?
SA-KAIDA-KUN,
TE-TSUO!
HEY!
I'M NOT THROUGH WITH YOU YET!

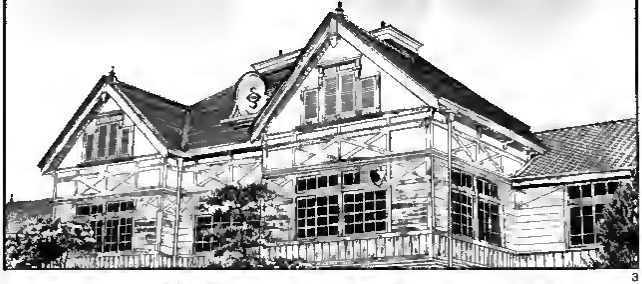
IT'S ROUGH.

MangaScreener
Scanned by: Catsu
Translated by: Summer Soldier
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

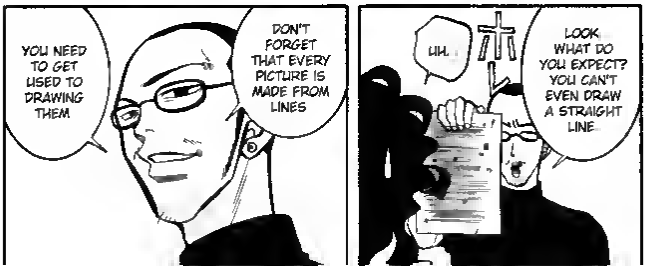
MITCHAN SENSEI.
WILL YOU STOP CALLING ME THAT?
SO SAKAIDA'S ABSENT AGAI...
WAIT A MI-NUTE!
SAKAIDA AND TETCHAN WERE THE ABSENTEES TODAY.

2

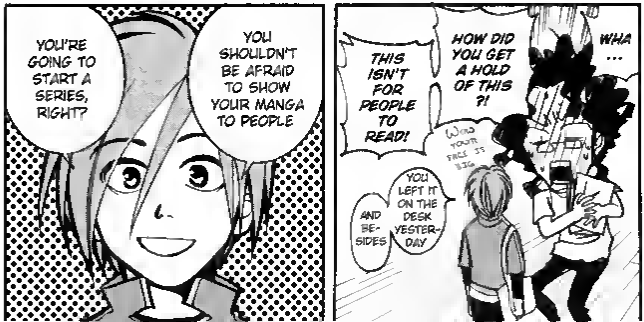
YES SIR.
NO
JESUS, THERE'S ONLY A FEW MORE DAYS UNTIL THE SUMMER HOLIDAYS WHY AREN'T THEY COMING?
I'M GONNA GO TO SAKAIDA'S HOUSE AFTER CLASSES. I NEED TO SEE WHAT'S GOING ON BEFORE WE DO THE PARENT MEETINGS.
YOU GO AND SEE WHAT'S WRONG WITH TETSUO, OKAY KUMIKO?
TETSUO TOO?!
DID HE SAY ANYTHING TO YOU, KUMIKO?

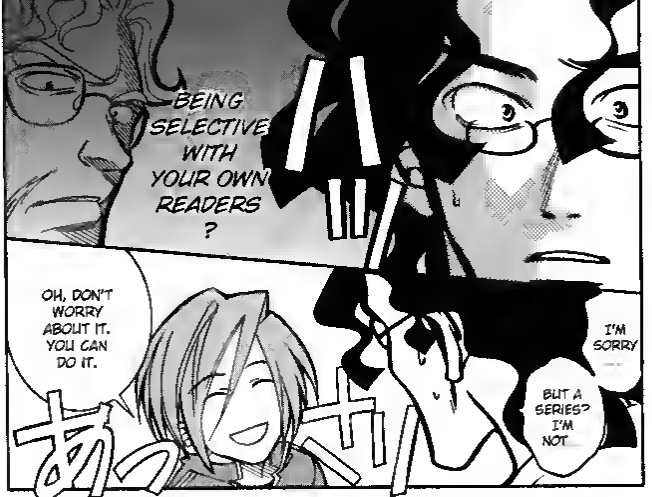


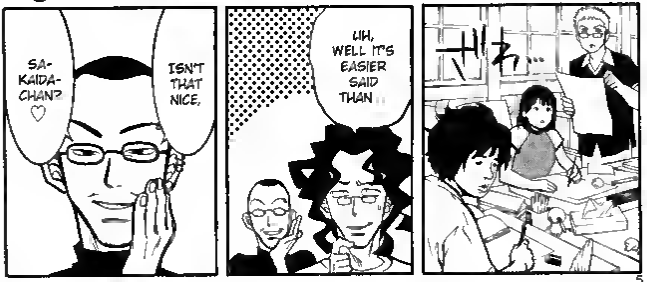
INO-SAN
HOW LONG DO I HAVE TO KEEP DRAWING THESE LINES ?
UNTIL THE DAY IS OVER, AT LEAST
SERI-OUS-LY?!


YOU NEED TO GET USED TO DRAWING THEM
DON'T FORGET THAT EVERY PICTURE IS MADE FROM LINES
UH..
LOOK WHAT DO YOU EXPECT? YOU CAN'T EVEN DRAW A STRAIGHT LINE

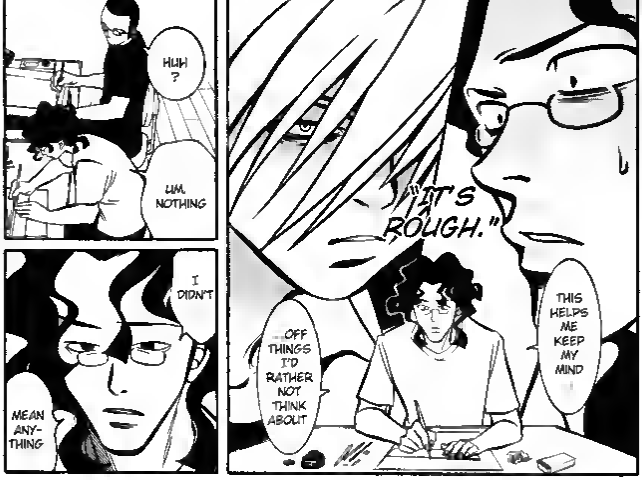
Good morning!
Hello
AH.
LIH... GOOD MORNING SENSEI
'MORNING
AH, GOOD MORNING, MIYAKO-SENSEI ♡
MACHI-ZO-KUN, ABOUT THIS MANGA. .
AAAAAA AAAAAA AAAGGG GGGGGG GGGGGG GGGHHH HHHHHH HHHH!!!
IT WAS REALLY GOO...


YOU'RE GOING TO START A SERIES, RIGHT?
YOU SHOULDN'T BE AFRAID TO SHOW YOUR MANGA TO PEOPLE
THIS ISN'T FOR PEOPLE TO READ!
HOW DID YOU GET A HOLD OF THIS ?!
WHA ...
(WIPE YOUR FACE IT'S ICKY)
AND BE-SIDES
YOU LEFT IT ON THE DESK YESTER-DAY


BEING SELECTIVE WITH YOUR OWN READERS?
I'M SORRY
BUT A SERIES? I'M NOT
OH, DON'T WORRY ABOUT IT. YOU CAN DO IT.


SA-KAIDA-CHAN? ♡
ISN'T THAT NICE.
UH, WELL IT'S EASIER SAID THAN...

NO.
HARD?
He he
OKAY. LET'S TEST YOUR SPEED. 100 LINES IN 3 MINUTES!!
HUH?


HUH?
UM, NOTHING
I DIDN'T MEAN ANY-THING
"IT'S ROUGH."
THIS HELPS ME KEEP MY MIND
OFF THINGS I'D RATHER NOT THINK ABOUT

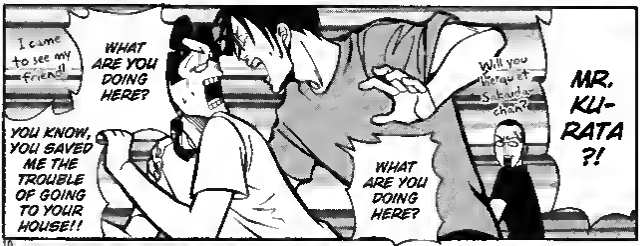
I NEVER KNEW THAT DRAWING LINES WERE SO HARD
INO-SAN,

OOPS
RELAX THOSE SHOULDERS
OKAY

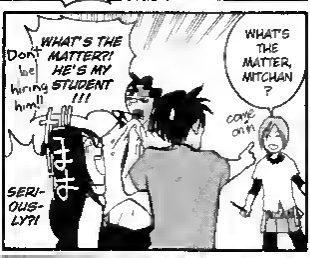
TETSUO?
HOW CAN ANYTHING BE ROUGHER THAN THIS,

IT TAKES A HEALTHY MIND...
TO DRAW A GOOD MANGA.

BOO
YEAH, SO I CAN'T GO TO THE PARTY TONIGHT
SO YOU'RE GONNA SEE THAT KID WHO KEEPS MISSING CLASSES ?
WHAA AAAT ?
OKAY
I can't leave the desk right now!
SAKAIDA-CHAN, WILL YOU GO GET THE DOOR?
YEAH.
LET'S JUST SAY HI TO MIYAKO THEN
ARE YOU SERI-OUS ! ?
OH GOD, I WISH MY STUDENTS WERE LIKE THAT. THE GIRLS I TEACH ARE SO BORING
HE WAS ALWAYS KIND OF PROBLEM-ATIC, LEAVING CLASSES EARLY AND STUFF
BOO
BIG ATTITUDE, MAKES LOTS OF ENEMIES
HE'S KIND OF LIKE THE OLD YOU, NAOMI
YES ?


I came to see my friend!!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
YOU KNOW, YOU SAVED ME THE TROUBLE OF GOING TO YOUR HOUSE!!
Will you keep it a secret, Sakuta-chan?
MR. KURATA?!
WHAT ARE YOU DOING HERE?

AND YOU ENDED UP WORKING FOR A PRO ARTIST, AND YOU KIND OF FORGOT ABOUT SCHOOL.
EXCEPT YOU DIDN'T KNOW HOW TO DRAW MANGA, SO YOU ASKED FOR HELP.
THEY'RE MAKING YOU COMPETE FOR A SPOT IN THE MAGAZINE,
DOES THAT PRETTY MUCH EXPLAIN THINGS?
..YES SIR.

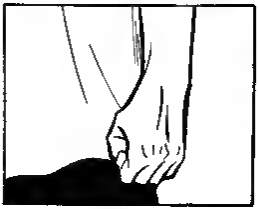

WHAT'S THE MATTER, MITCHAN?
WHAT'S THE MATTER! HE'S MY STUDENT!!!
Don't be hiring him!!
come on!!
SERIOUSLY?!

...SO,

YOU WERE GONNA SKIP THE PARENT MEETING TOO, WEREN'T YOU?
WELL, IT'S ALMOST SUMMER VACATION IT'LL BE A GOOD TIME FOR YOU TO THINK THINGS THROUGH
...OH, AND DID YOU GET IN A FIGHT WITH HASEGAWA OR SOMETHING?
HE DIDN'T COME TO CLASSES EITHER.
WELL, I GUESS I'LL BE GOING
HEY MI-YAKO

PLEASE TAKE GOOD CARE OF HIM.
MR...
OKAY, I'LL DO THAT...

MACHIZO-KUN,
MITCHAN ONCE QUIT HIGH SCHOOL AND LEFT US



YOU CAN GO HOME FOR TODAY.

SA-KAIDA-CHAN
YES?

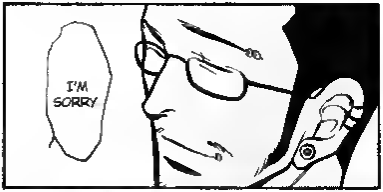
YOU'RE WASTING TOO MUCH TIME
YOU HAVE TO CONCEN-TRATE

INO-SAN, WHY ARE YOU AN ASSISTANT? I MEAN, YOU'RE SO SKILLED
BE-CAUSE I LIKE IT
I DON'T HAVE THE TALENT
OH, I SEE
WHY DON'T YOU GO OUT ON YOUR OWN?
AND LOOK HERE YOU DIDN'T COMPLETE THE LINE ALL THE WAY
DIDN'T I JUST TELL YOU ABOUT THIS?
BUT IT'S NOT LIKE...
OH REALLY ?
WELL LET'S SEE WHAT THE READERS WILL THINK
BUT YOU KNOW WHAT ?
I DON'T THINK IT NECESSARILY TAKES TALENT TO DRAW MANGA
PRODUCING PICTURES LIKE A MACHINE CAN BECOME A STYLE OF IT'S OWN, IF YOU BECOME GOOD ENOUGH AT IT
HUH ?!
NO TALENT ?! YOU?!
I CAN'T IMAGINE WHY ANYONE WOULD WANT TO DRAW MANGA WITH THAT KIND OF MENTALITY
...WHAT'S THE POINT THEN THOUGH? WHY EVEN BOTHER?

BECAUSE I STILL WANT TO BE INVOLVED WITH MANGA.
I'M AWARE THAT I'M FAKE, AND I TAKE PRIDE IN THAT AWARENESS
WE HAVE A JOB TO DO.
AND OUR JOB IS TO PROVIDE LIES FOR THE READERS.
BEMOANING YOUR LACK OF TALENT WILL GET YOU NOWHERE IN THIS BUSINESS
DO YOU THINK THE READERS WILL WANT TO PAY MONEY FOR THE LIES YOU PUT ON PAPER?

. I'LL GO POUR SOME COFFEE.

I'M SORRY, I...
I SAID ALL THOSE THINGS...
WITHOUT KNOWING ANYTHING ABOUT YOU
I WAS ACTING LIKE A SPOILED BABY


I'M SORRY

INO-SAN

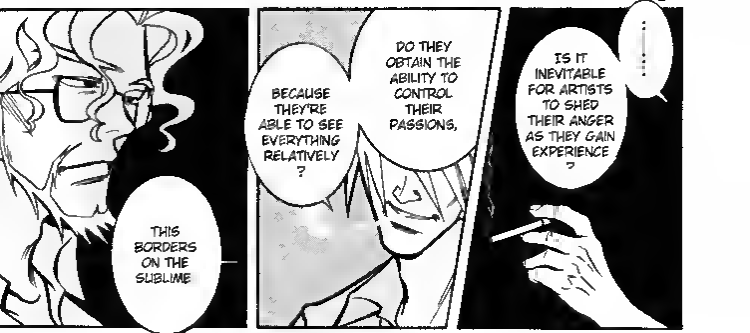
PEOPLE WHO ARE INFINITELY MORE TALENTED THAN I AM
THERE'S A LOT OF PRO ARTISTS OUT THERE THAT I WANT TO PROTECT.
SAKAIDA-CHAN,

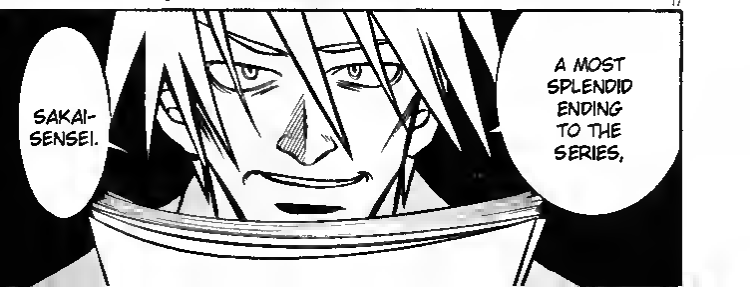
WHEN I THOUGHT THE EXACT SAME THING
.THERE WAS A TIME, 3 MONTHS AGO,
AS LONG AS THEY CAN SEND CHILLS DOWN YOUR SPINE?
WHAT DOES IT MATTER IF SOMEONE IS YOUR ENEMY OR NOT.

BUT I WAS TOO IMMATURE,
AND I BECAME JEALOUS OF TETSUO.
SAKAIDA-CHAN
IS TO BEAT HIM AT MANGA
THAT'S LEFT FOR ME
THE ONLY THING
YOUR PARTNER FROM THE CONTEST, RIGHT?
THIS IS ALL I HAVE
INO-SAN THIS...

I KNOW YOU WILL.
YOU'LL BE ABLE TO BREAK DOWN THOSE WALLS ONE DAY.
THE THING ABOUT DRAWING MANGA IS THAT IT LETS YOU FEEL OTHER PEOPLE'S PAIN.

THERE WILL COME A DAY...
WHEN YOU'LL BE ABLE TO FORGIVE EVERYTHING.


IS IT INEVITABLE FOR ARTISTS TO SHED THEIR ANGER AS THEY GAIN EXPERIENCE ?
DO THEY OBTAIN THE ABILITY TO CONTROL THEIR PASSIONS,
BECAUSE THEY'RE ABLE TO SEE EVERYTHING RELATIVELY ?
THIS BORDERS ON THE SUBLIME


A MOST SPLENDID ENDING TO THE SERIES,
SAKAI-SENSEI.

YOU DON'T LOOK TOO WELL THESE DAYS, TETSUO
YOU SHOULD STOP STUDYING SO MUCH. GO OUT MORE
HASEGAWA SHOP
TETSUO
YEAH
ARE YOU READY FOR THE PARENT MEETING?

.....
WHAT DO YOU WANT TO DO WITH YOUR LIFE?
YOU HAVE A PARENT MEETING TOMORROW, DON'T YOU TETSUO?
WHAT IS IT ?
MOM,
I...

THIS IS REALLY ...
IMPORTANT.
I WANT TO TALK WITH YOU
TET-CHAN,

BUT I HAVE TO GO BACK IN 30 MINUTES OKAY?
NO PROBLEM
I'M SORRY FOR CALLING YOU OUT LIKE THIS
SA-KAIDA!

THAT'S WHAT YOU'D PREFER, RIGHT?
UH... SORRY
WHAT?!
HE HASN'T DRAWN A SINGLE PANEL
...
SO HAS HE BEEN DRAWING MANGA LATELY?

HIS MOTHER DOESN'T HAVE MUCH LONGER TO LIVE.

IF I'M GOING TO END UP LIKE THAT TOO
I DON'T THINK SHE'LL LAST THE SUMMER.
I WONDER...

JE-SUS
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU?
NO
ARE YOU ILL OR SOME-THING?
WHAT...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
TRY TO LOOK A LITTLE HAPPIER
THINGS ARE GOING WELL WITH YOU AND TETSUO, RIGHT?
LOOK I'M SORRY ABOUT WHAT I DID THE OTHER DAY
I BET YOU DIDN'T EXPECT THAT... AND...
OKAY.
21
I NEVER EXPECTED THAT I WOULDN'T MIND YOU DOING THAT TO ME.
I DON'T KNOW WHAT I WAS...
I'M REALLY SORRY.
I DIDN'T EXPECT IT.
YOU'RE RIGHT.

THIS IS WHERE I'M STAYING RIGHT NOW.
HERE.
I'M SERI-OUS.
YOU CAN COME HERE IF YOU NEED ME.
KUMIKO, WAIT!!
GOOD-BYE

YOU'VE ...
YOU'VE REALLY CHANGED
OKAY ?
... KUMIKO ?

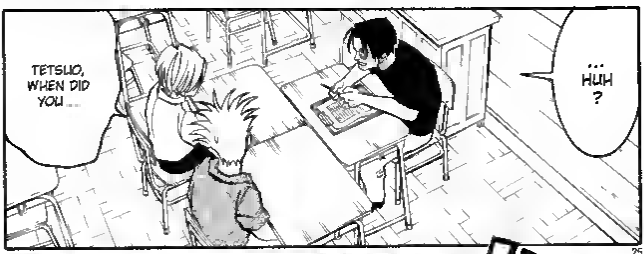
MOM,
WHEW, IT'S HOT

WHAT'S THAT?
.....
A MANGA ARTIST
I WANT TO BE
TETSUO.
I'M SORRY, I CAN'T HEAR YOU,

IS THAT SAKAIDA AND KUMIKO?
MHM?

WHAT DO YOU THINK, TETSUO? WHAT DO YOU WANT TO DO?
BUT WE DON'T HAVE THE MONEY, AND I JUST DON'T KNOW...
I'D REALLY LIKE TO LET HIM GO TO COLLEGE.
2-B
THERE REALLY ISN'T MUCH FOR ME TO SAY ABOUT HASEGAWA-KUN
I...
.....
OH, WELL THERE ARE SCHOLAR-SHIPS.
HE CAN PRETTY MUCH GET INTO TO ANY COLLEGE HE WANTS TO WITH THESE GRADES

I'D LIKE TO GO TO MEDICAL SCHOOL.


TETSUO, WHEN DID YOU ...
... HUH ?

WE'RE IN THE MIDDLE OF PARENT MEETING !!
SAKAIDA, WHAT ARE YOU...

ゴ!!!
ガシッ!!
ガキッ!!
SA-KAI-DA!!
WHERE DID THAT COME FROM?!
MEDICAL SCHOOL?!
WHAT THE FUCK, MAN?!
SAKAIDA, STOP IT!!
WHAT'S GOING ON?
A FIGHT?

FUCKING HELL, MAN.
YOU CAN'T DO THAT AFTER YOU SCREWED WITH MY FAMILY LIKE THIS.
SAKAIDA, STOP IT!!
SA-KAIDA !!

REMEMBER? YOU ACCEPTED ME.
YOU HELD OUT YOUR HAND TO ME HERE, MAN.
GO BACK NOW,
I CAN'T ...

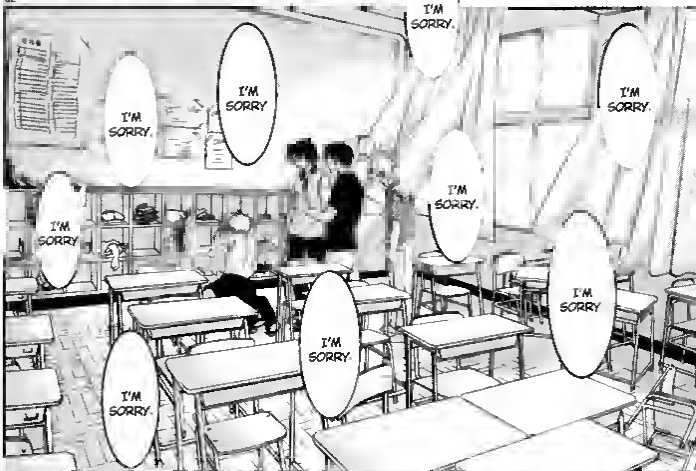
I'M...
TE-TSUO !!

I'M SORRY.
YOU'RE SORRY?
ゴッ
WHAT THE FUCK IS THAT SUPPOSED TO MEAN?!
SA-KAIDA!!
I'M SORRY.
I'M SORRY.

WHAT THE HELL MAN!!
WHAT ARE YOU, A PARROT ?
I'M SORRY
I'M SORRY
I'M SORRY
I'M SORRY
I'M SORRY
I'M SORRY.
I'M SORRY.
...STOP IT.
PLEASE STOP.
TETSUO,

PLEASE.
STOP.
STOP IT!!
TETSUO !!
I'm

...
SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.


I'M SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.
I'M SORRY.

Air. 11 : Not Wrong

www.mangascreener.com
Translations: Summer Soldier
Scans: Gatsu
Edits: Jindgren

Copyright©2010 by SOGO_e-tool_library

COME ON, ROMEO!
DIDN'T YOU JUST HEAR JULIET CONFESS HER LOVE? WHY ON EARTH ARE YOU LOOKING LIKE THAT?!

ARE YOU CRAZY?! THERE'S NO WAY THE MALE AUDIENCE WILL ACCEPT HIM!
WHAT FOR? WHY NOT JUST GO WITH YOUR REGULAR GOOD-LOOKING GUY?
LIKE SAKAIDA

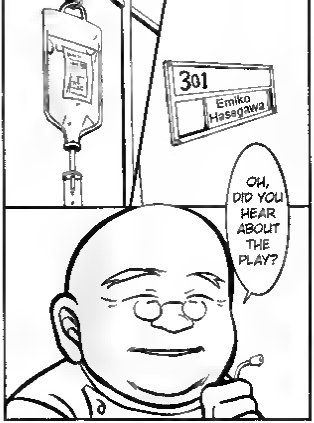
MAYBE YOU'RE TIRED, KUMIKO?
LET'S TAKE A BREAK.
I'M SORRY.

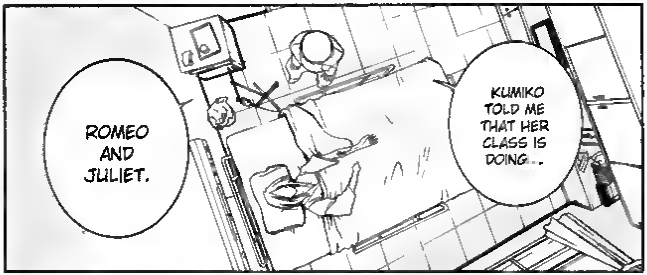
NO NO NO. YOU DON'T GET IT. GOING OVERBOARD IS THE WHOLE POINT.
DON'T YOU THINK WE'RE GOING OVERBOARD WITH THIS THING?

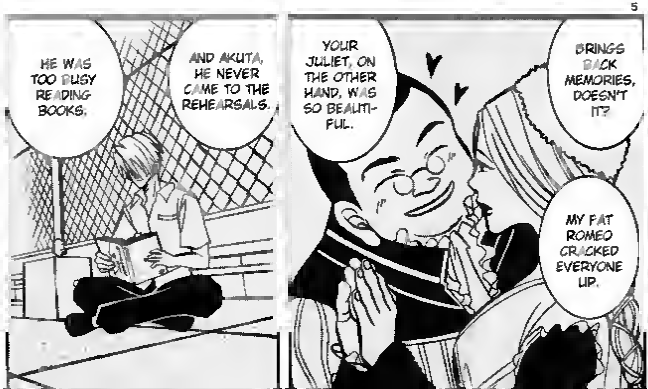
I GUESS THERE AREN'T MANY PEOPLE WHO'LL ATTEND REHEARSALS DURING THE SUMMER HOLIDAYS
TSUTSUHAN AND SAKAIDA AREN'T HERE EITHER.

NOT TO MENTION EYE CANDY FOR THE GUYS!!
AND THE UNDERCLASS GIRLS WILL LOVE THE
YOU TWO WOULD BE PERFECT FOR THIS. NONE OF THE GUYS WILL GET JEALOUS.
THE MASSES ARE GONNA LOVE THIS!
The worrying class cares in the most inapt moments
Oh, I see.

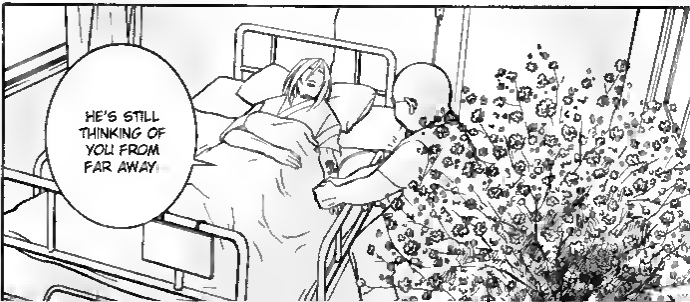
INO-SAN.
WHAT SHOULD I DO NEXT?
...SAKUDO-CHAN, I APPRECIATE YOUR ENTHUSIASM,
BUT YOU SHOULD REST A BIT. YOU HAVEN'T SLEPT FOR OVER 30 HOURS.
NO,
I'M FINE.
OKAY
YOUR LINES ARE IMPROVING
DO YOU WANT TO TRY DRAWING BACKGROUNDS?
YES.


301
Emiko Hasegawa
OH, DID YOU HEAR ABOUT THE PLAY?


ROMEO AND JULIET.
KUMIKO TOLD ME THAT HER CLASS IS DOING...

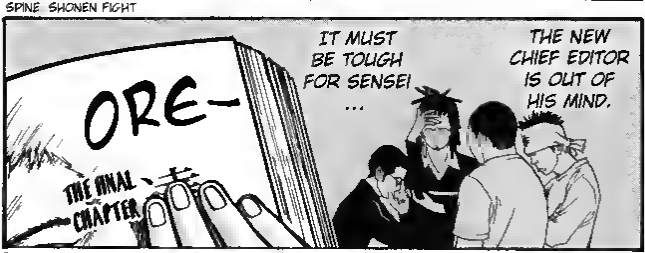

HE WAS TOO BUSY READING BOOKS.
AND AKUTA, HE NEVER CAME TO THE REHEARSALS.
YOUR JULIET, ON THE OTHER HAND, WAS SO BEAUTIFUL.
BRINGS BACK MEMORIES, DOESN'T IT?
MY FAT ROMEO CRACKED EVERYONE UP.

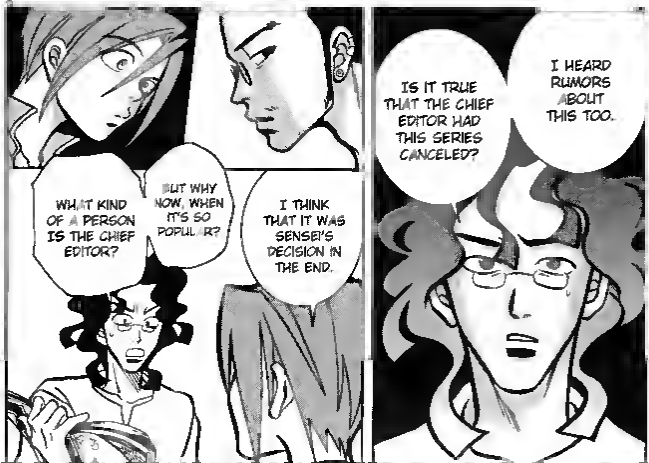
DID YOU KNOW THAT?
HE WAS LOOKING AT YOU THE WHOLE TIME DURING THE PLAY, FROM THE WINDOW.
BUT YOU KNOW WHAT THOUGH?
REALLY
I NEVER NOTICED


HE'S STILL THINKING OF YOU FROM FAR AWAY

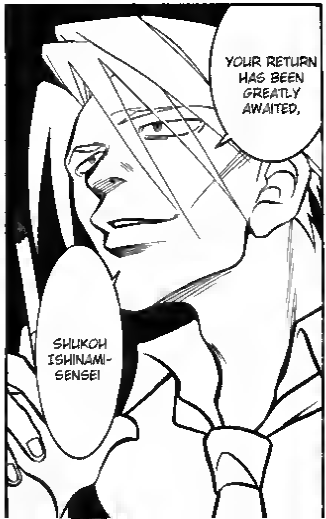
OH GOD
TAKE A LOOK AT THIS.
HOLY SHIT.
MATSUYA BOOKS
WELL...
WHAT'S THE MATTER, ETCHAN?
DAIZOU-SENSEI'S SERIES REALLY ENDED.
I'D HEARD RUMORS ABOUT IT, BUT...
OH, SO IT'S OVER?

SPINE SHONEN FIGHT

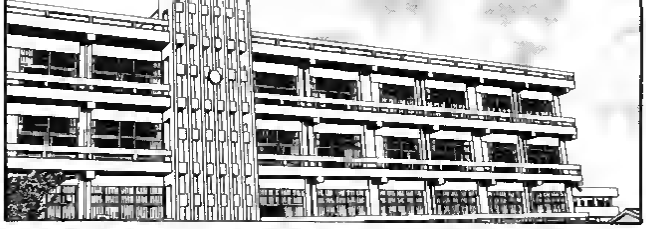


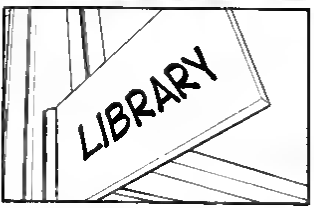

WHAT KIND OF A PERSON IS THE CHIEF EDITOR?
BUT WHY NOW, WHEN IT'S SO POPULAR?
I THINK THAT IT WAS SENSEI'S DECISION IN THE END.
IS IT TRUE THAT THE CHIEF EDITOR HAD THIS SERIES CANCELED?
I HEARD RUMORS ABOUT THIS TOO.

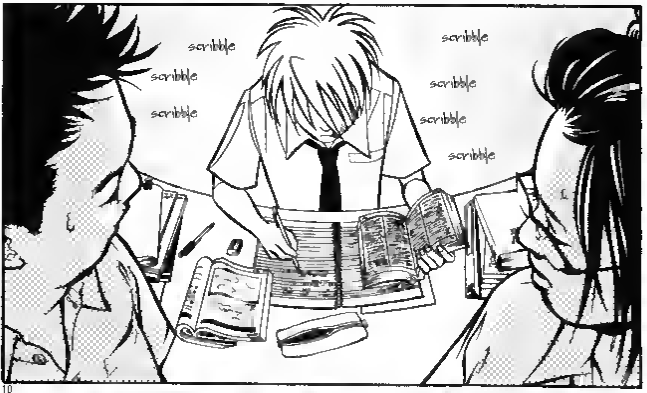
SOMEONE WHO'S SINCERE AND HONEST


YOUR RETURN HAS BEEN GREATLY AWAITED,
SHUKOH ISHINAMI-SENSEI

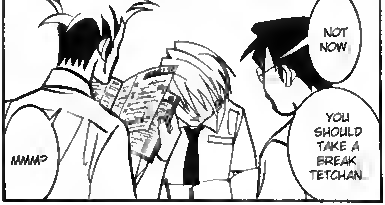
コ!!




LIBRARY

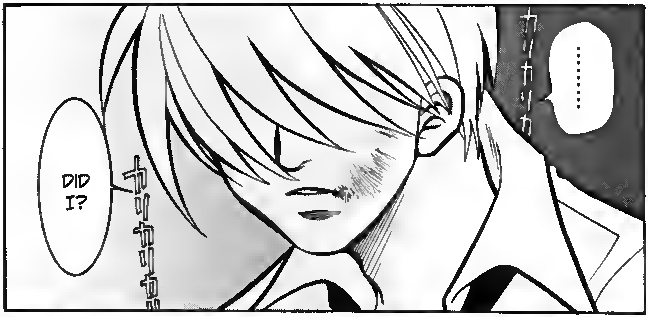

scribble
scribble
scribble
scribble
scribble
scribble
scribble

カリカリ
カリカリ
カリカリ


NOT NOW
YOU SHOULD TAKE A BREAK, TETCHAN
MMM?

THERE YOU ARE, TETCHAN
WANNA GO AND GET SOMETHING TO EAT?

DIDN'T YOU JUST BUY THIS EXERCISE BOOK YESTERDAY?
The problems are all solved.
SERIOUSLY?!


……
カリカリカ
DID I?

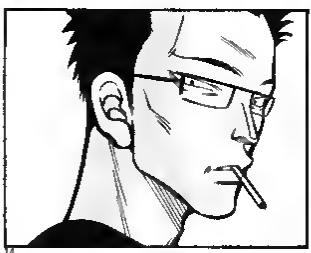
IT'S LIKE HE DOES EVERYTHING…
……
ハア

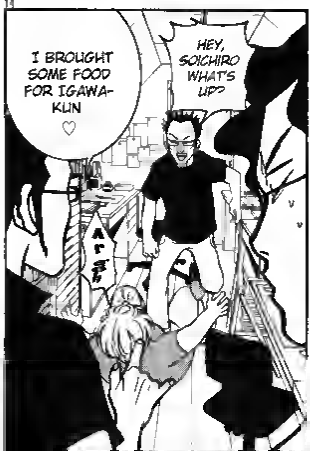
THE LEAST WE COULD DO IS TO TRY AND LIGHTEN THINGS UP.
OKAY, LET'S REVISE THE SCRIPT JUICE IT UP A LITTLE, AND MAKE IT EVEN BETTER
YEAH!
...YEAH
...YEAH
ISN'T IT?
AS A FORM OF PUNISH-MENT TO HIMSELF,
IT MIGHT NOT BE A GOOD IDEA TO LEND HIM THIS WEEK'S SHONEN FIGHT.

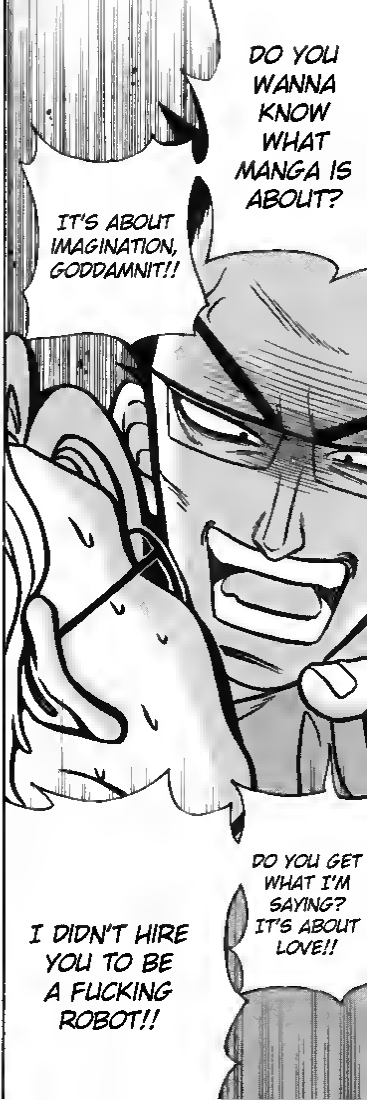
WHY DON'T WE GO AND SEE HOW EVERYONE ELSE IS DOING?
SAKAIDA-~-CHAN.

REDO IT.
Y..
YES SIR
BRIGHT HOPE AWARD
HARUKI IGAWA
HOW LONG HAVE YOU BEEN AN ASSISTANT?
I'M... I'M SORRY.
DIPSHIT.
WHAT THE FUCK IS UP WITH THESE SOULLESS BACK-GROUNDS?
LOOK FATASS, IF YOU'RE ONLY GONNA DO WHAT YOU'RE TOLD, YOU MIGHT AS WELL GIVE UP ON MANGA!!
SHOW ME WHAT YOU REALLY GOT!!
Ah, he's at it again.

TAKIZA WA-SENSEI ♡
WHEN ARE YOU GONNA SHOW ME YOUR DRAFTS ANY-
HOW YOU EVEN THINK YOU CAN DO A SERIES IS BEYOND ME

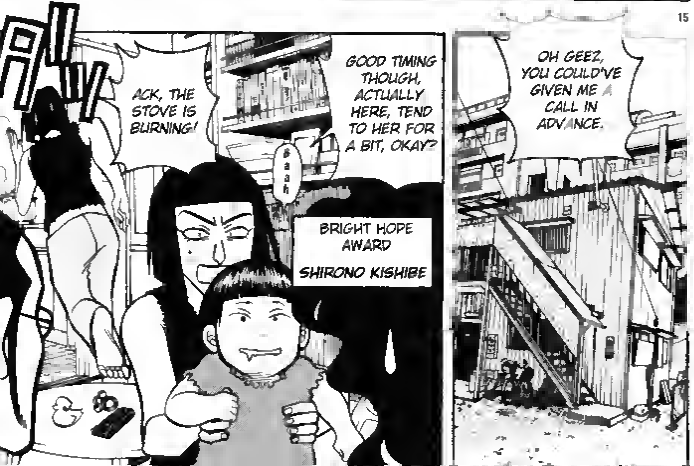



I BROUGHT SOME FOOD FOR IGAWA-KUN ♡
HEY, SOICHIRO WHAT'S UP?


DO YOU WANNA KNOW WHAT MANGA IS ABOUT?
IT'S ABOUT IMAGINATION, GODDAMNIT!!
I DIDN'T HIRE YOU TO BE A FUCKING ROBOT!!
DO YOU GET WHAT I'M SAYING? IT'S ABOUT LOVE!!

BUT HE'S AMAZING THOUGH.
I MEAN, HE C ME THIS FAR ON HIS INSTINCTS ALONE.
OKAY, I WANT THE BACK-GROUND TO REALLY COME AT YOU, LIKE BAM!
YOU FIGURE OUT THE REST!!
TAKIZAWA-SENSEI CAN BE REALLY TOUGH ON HIS ASSIS-TANTS.
I USED TO WORK FOR HIM.
WELL AS YOU CAN SEE,
NOT VERY WELL, I'M AFRAID.
OH, SO THAT'S WHY.
SO HOW'S YOUR MANGA COMING ALONG?

OH, AND ABOUT MY MANGA ...
AND IT DOESN'T REALLY BUG ME WHEN HE YELLS AT ME

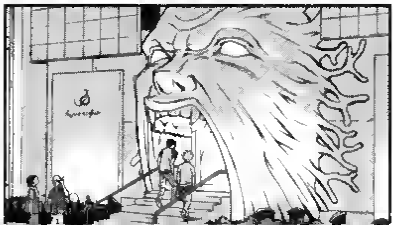

ACK, THE STOVE IS BURNING!
GOOD TIMING THOUGH, ACTUALLY HERE, TEND TO HER FOR A BIT, OKAY?
BRIGHT HOPE AWARD
SHIRONO KISHIBE
OH GEEZ, YOU COULD'VE GIVEN ME A CALL IN ADVANCE.

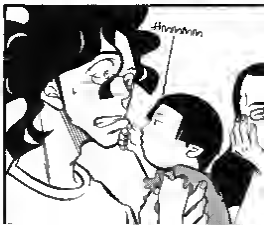
I GAVE BIRTH WHEN I WAS IN COLLEGE
I BROKE UP WITH THE GUY THOUGH
WELL NO, I JUST DIDN'T...
YEAH, YOU GOT A PROBLEM WITH IT?
KYA!
KYA!
I DIDN'T KNOW YOU WERE A MOTHER, KISHIBE-SAN

YEAH, LIKE I COULD AFFORD AN ASSISTANT
Haha
GIVE ME A CALL IF YOU WIN THE SPOT, OKAY?
You're probably expensive too
I'LL HELP WITH YOUR SERIES.

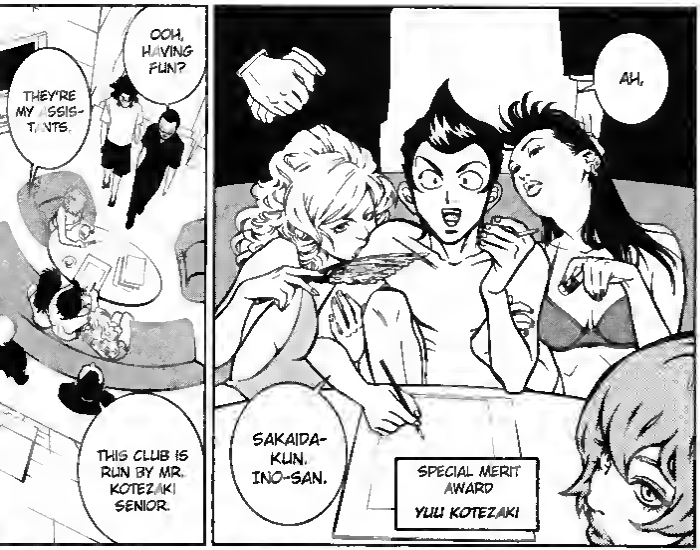
YIKES
DOES IT SHOW?
YOU HAVEN'T BEEN SLEEPING WELL LATELY, HAVE YOU?
MAYBE I SHOULD BUY COSMETICS FIRST.
Do you want to use my Obagi?

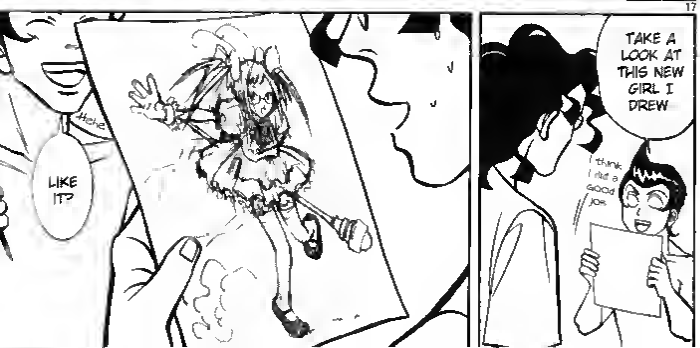
NOTE OBAGI - SKIN CARE PRODUCT

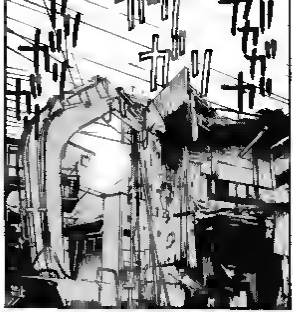




YUU-SAN IS IN THE VIP ROOM IN THE BACK.
HUH?!


OOH, HAVING FUN?
THEY'RE MY ASSIS-TANTS.
THIS CLUB IS RUN BY MR. KOTEZAKI SENIOR.
AH,
SAKAIDA-KUN. INO-SAN.
SPECIAL MERIT AWARD
YUU KOTEZAKI


Hehe
LIKE IT?
TAKE A LOOK AT THIS NEW GIRL I DREW
I think I did a good job.



YOU CAN NEVER TELL PEOPLE ...
BY THEIR LOOKS, CAN YOU?
NOPE.
BUT YOU COULD SAY HE'D BE AN INSTANT ASSET FOR THE MAGAZINE.

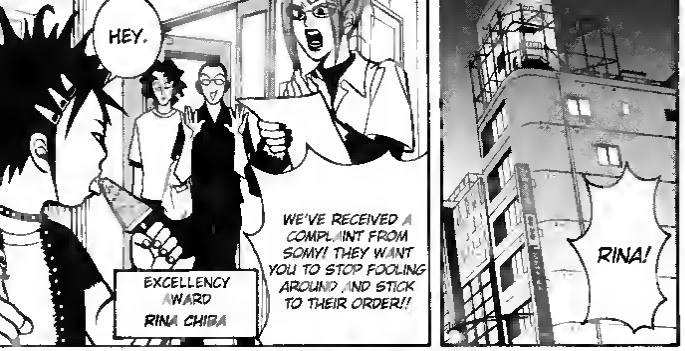
SADAO-KUN!
YES SIR.
YOU CAN TAKE A BREAK NOW, SADAO.
JURY'S SPECIAL AWARD
KAZUYUKI SADAO

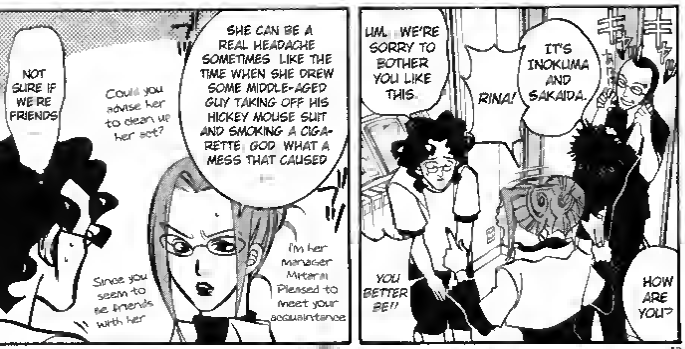
YEAH, MY DAY JOB IS TO TAKE BUILDINGS DOWN.
SO IT'S A NICE CHANGE OF PACE WHEN I GET TO CREATE STUFF ON PAPER.
HE'S GOOD ...

DRAWING MANGA DURING BREAK?
YEAH, THE FOREMAN IS VERY SUPPORTIVE.
YOU'RE DOING TWO COMPLETELY DIFFERENT THINGS SIMULTANEOUSLY.

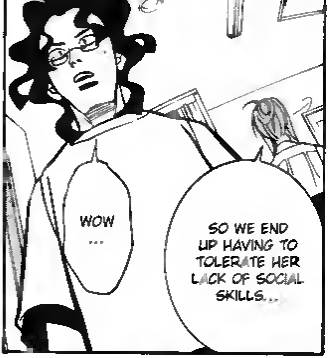
OH HI
KYA

I'M SO SORRY
I'M FINE.


HEY.
EXCELLENCY AWARD
RINA CHIBA
WE'VE RECEIVED A COMPLAINT FROM SONY! THEY WANT YOU TO STOP FOOLING AROUND AND STICK TO THEIR ORDER!!
RINA!


NOT SURE IF WE'RE FRIENDS
Could you advise her to clean up her act?
SHE CAN BE A REAL HEADACHE SOMETIMES LIKE THE TIME WHEN SHE DREW SOME MIDDLE-AGED GUY TAKING OFF HIS HICKEY MOUSE SUIT AND SMOKING A CIGARETTE. GOD WHAT A MESS THAT CAUSED
Since you seem to be friends with her
I'm her manager Miterai. Pleased to meet your acquaintance
UM. WE'RE SORRY TO BOTHER YOU LIKE THIS.
RINA!
IT'S INOKUMA AND SAKAIDA.
YOU BETTER BE!!
HOW ARE YOU?

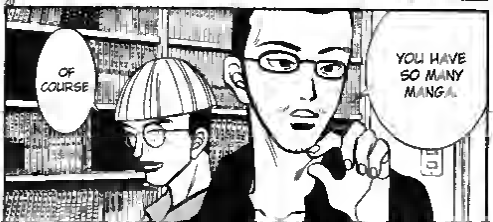
RINA DESIGNED THEM ALL.
AND THIS TOO.
AND THIS.
I THINK I SAW THIS IN A COMMERCIAL.
HEY,
SERIOUSLY?


WOW ...
SO WE END UP HAVING TO TOLERATE HER LACK OF SOCIAL SKILLS...

Do you want some fuwa fuwa cream?
BELIEVE IT OR NOT, SHE'S OUR MOST IN-DEMAND DESIGNER.

WOW.

DON'T BE SILLY WE BROUGHT YOU SOME FOOD
DID YOU COME TO SPY ON ME?
GRAND PRIZE
MAKOTO INABA


OF COURSE
YOU HAVE SO MANY MANGA

STANDARD TIME - POSTDEATH 3
Daizou Sakai
IT'S DAD'S BOOK....
IT'S ALL WORN OUT...
THEY'RE ALL FIRST PRINTINGS TOO.
HOW'S YOUR MANGA COMING ALONG?
OH, JUST FINE.
I can't imagine myself not working.
YOU LIKE DAIZOU SAKAI?
ARE YOU KIDDING ME?
I WORSHIP HIM.
I NEVER IMAGINED THAT YOU'D BE INTO THIS KIND OF MANGA...
...I WOULDN'T HAVE THOUGHT.
...PERHAPS IT'S BECAUSE YOU'RE ONLY APPRECIATING WHAT'S ON THE SURFACE.
YOU DON'T UNDERSTAND SENSEI'S MANGA AT ALL

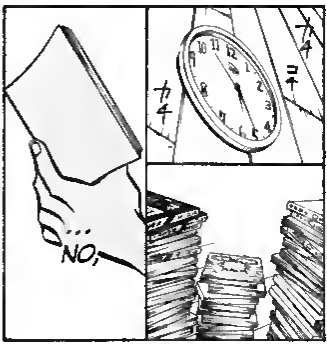
YOU'RE RIGHT.
WE NEED TO GET WORKING ON OUR MANGA TOO.
DIDN'T SHE HAVE ALL OF DAIZOU SAKAI'S BOOKS IN HER STUDIO?
MMM?
...INO-SAN,
I THINK SO.
WILL MIYAKO-SENSEI BE WORKING TOMORROW?

MIYAKO-SENSEI
MACHIZO-KUN?
THE ASSISTANTS HAVE THE DAY OFF TODAY
MAY I READ YOUR DAIZOU SAKAI BOOKS?
SURE

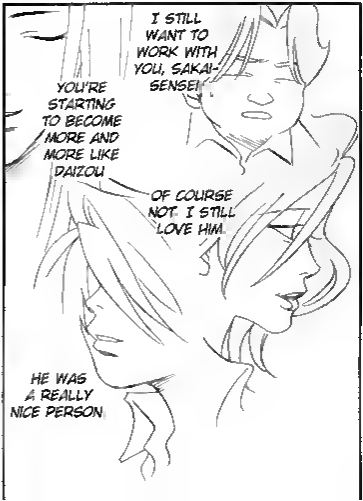
カリカリ
カリ
EVER
Daizou Sakai

WHY DOES HIS MANGA ...
STRIKE A CHORD LIKE THIS?

THIS ISN'T WHAT IT WAS LIKE WHEN I READ THESE LAST TIME.

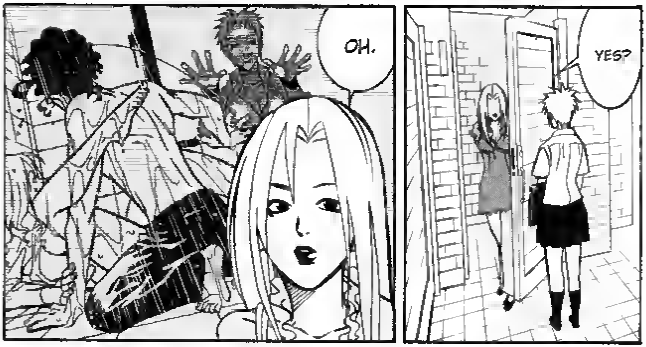

...NO,
カチ
コチ

LOVED SO MUCH?
WHY IS HE...

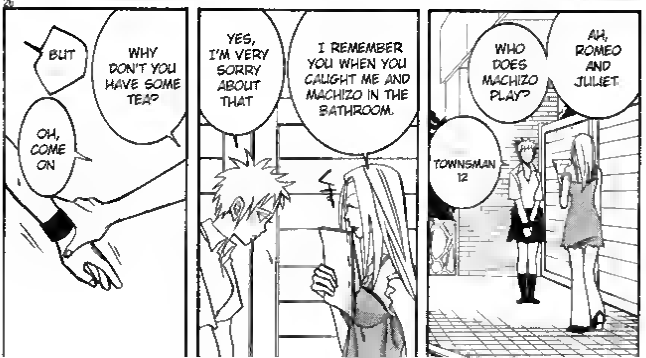

I STILL WANT TO WORK WITH YOU, SAKAI-SENSEI!
YOU'RE STARTING TO BECOME MORE AND MORE LIKE DAIZOU
OF COURSE NOT. I STILL LOVE HIM.
HE WAS A REALLY NICE PERSON.

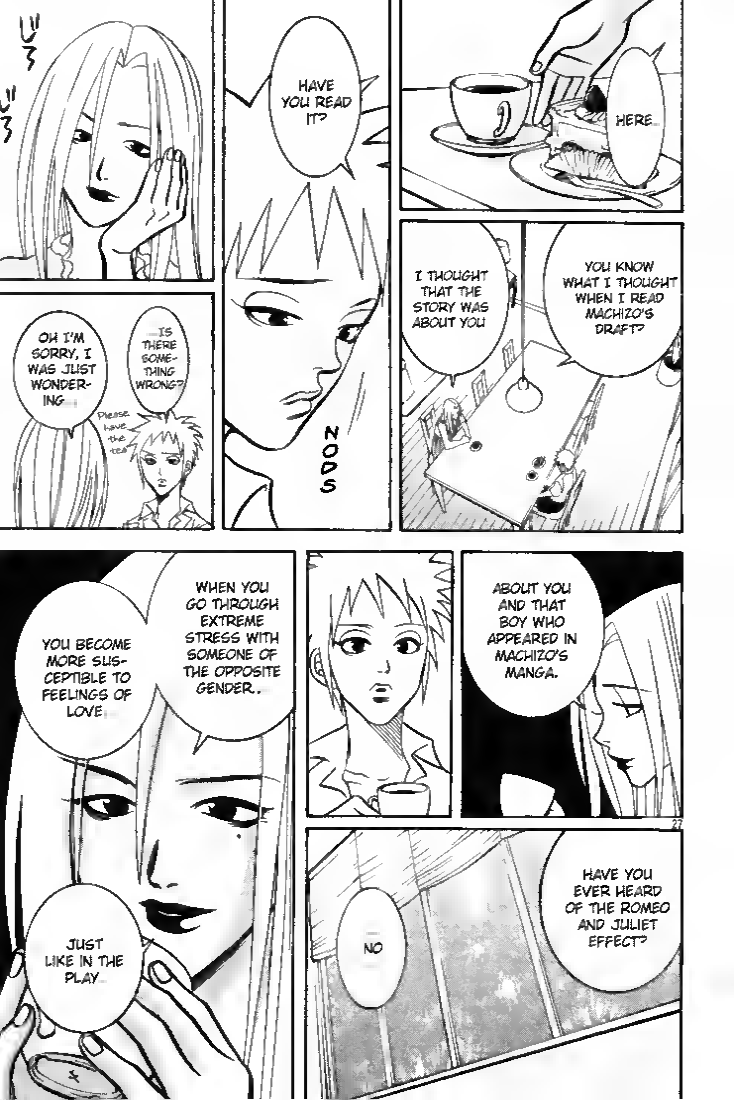
TO BE A MANGA ARTIST?
WHAT DOES IT TAKE...
MMM?
...SENSEI.
IF IT'S NOT TALENT,
THEN WHAT IS IT?
scribble
scribble
scribble
scribble
scribble
scribble
WHAT IS THE CRUCIAL FACTOR..
THAT DETERMINES TRUE BRILLIANCE?

IT'S YOUR CHARACTER AS A HUMAN BEING.
明るく元気に

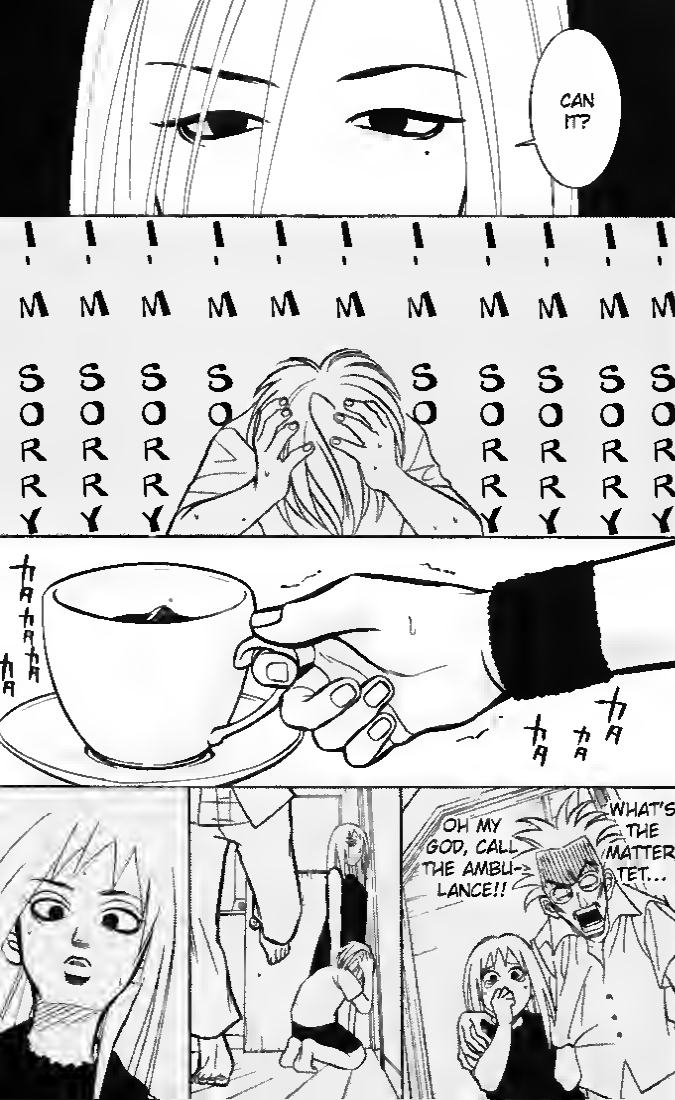

OH.
YES?

COULD YOU GIVE IT TO SAKAIDA-KUN WHEN HE COMES BACK?
THIS IS THE SCRIPT FOR THE CLASS PLAY WE'RE DOING.
MAY I HELP YOU?
Romeo and Juliet

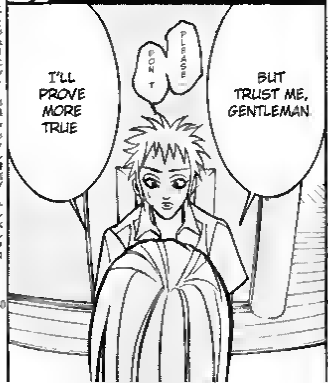

BUT
WHY DON'T YOU HAVE SOME TEA?
OH, COME ON
YES, I'M VERY SORRY ABOUT THAT
I REMEMBER YOU WHEN YOU CAUGHT ME AND MACHIZO IN THE BATHROOM.
WHO DOES MACHIZO PLAY?
AH, ROMEO AND JULIET
TOWNSMAN 12

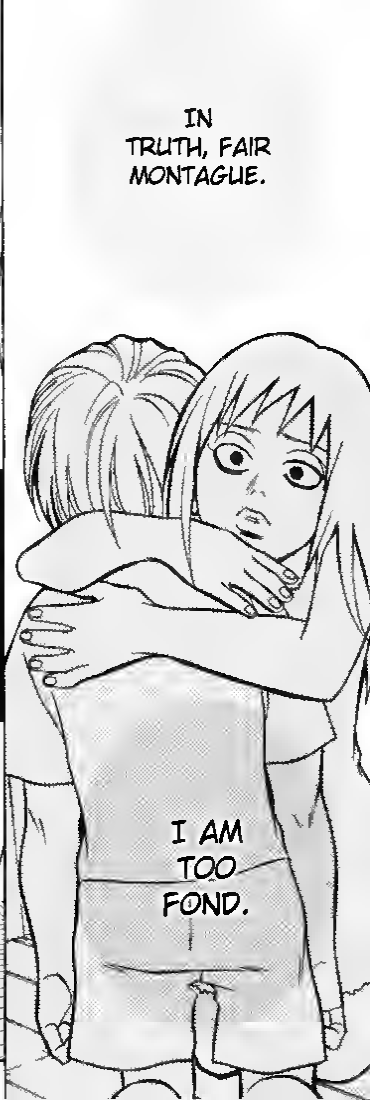

HERE...
HAVE YOU READ IT?
NODS
YOU KNOW WHAT I THOUGHT WHEN I READ MACHIZO'S DRAFT?
I THOUGHT THAT THE STORY WAS ABOUT YOU
Please have the tea
...IS THERE SOMETHING WRONG?
OH I'M SORRY, I WAS JUST WONDERING...
ABOUT YOU AND THAT BOY WHO APPEARED IN MACHIZO'S MANGA.
WHEN YOU GO THROUGH EXTREME STRESS WITH SOMEONE OF THE OPPOSITE GENDER..
YOU BECOME MORE SUSCEPTIBLE TO FEELINGS OF LOVE...
JUST LIKE IN THE PLAY...
HAVE YOU EVER HEARD OF THE ROMEO AND JULIET EFFECT?
NO
27

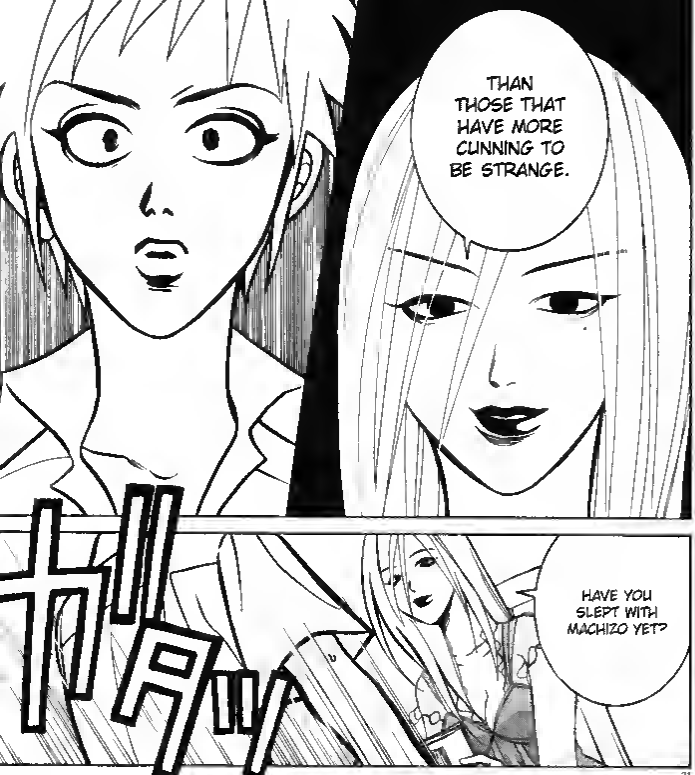
BUT CAN
THAT FEELING
REALLY BE
CALLED LOVE?

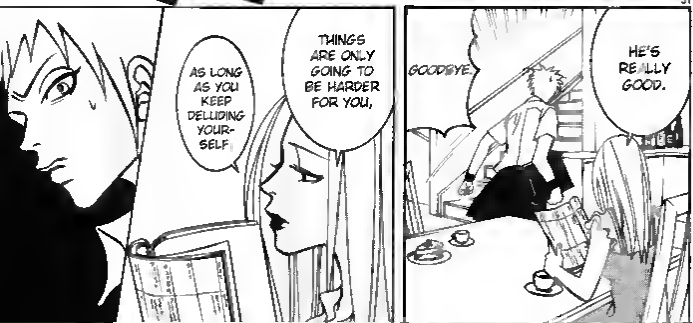

CAN IT?
!!!!!!!!!!!!
MMMMMMMMMMMM
SSSSSSSSSSSS
OOOOOOOOOOOO
RRRRRRRRRRRR
YYYYYYYYYYYY
TA TA TA TA TA
TA TA TA
OH MY GOD, CALL THE AMBU-LANCE!!
WHAT'S THE MATTER, TET...

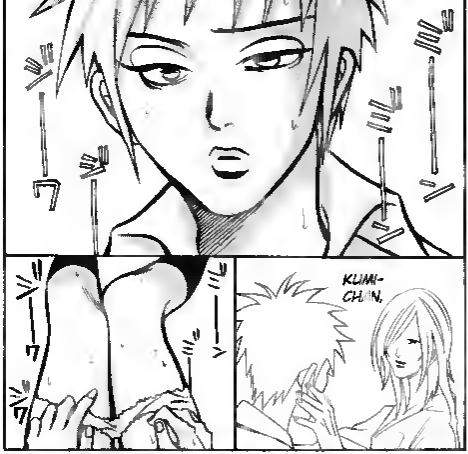
AND THEREFORE THOU MAYST THINK MY BEHAVIOR LIGHT.
PLEASE
STOP


I'LL PROVE MORE TRUE
DON'T
BUT TRUST ME, GENTLEMAN

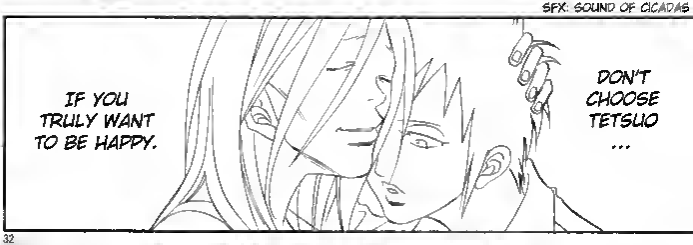

IN TRUTH, FAIR MONTAGUE.
I AM TOO FOND.

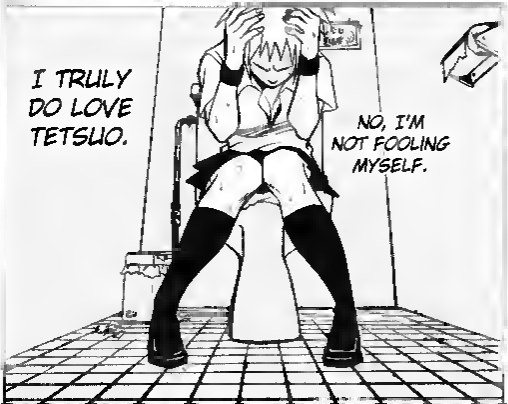

THAN THOSE THAT HAVE MORE CUNNING TO BE STRANGE.
HAVE YOU SLEPT WITH MACHIZO YET?


AS LONG AS YOU KEEP DELUDING YOURSELF.
THINGS ARE ONLY GOING TO BE HARDER FOR YOU.
GOODBYE.
HE'S REALLY GOOD.

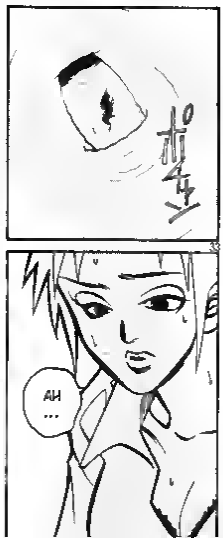


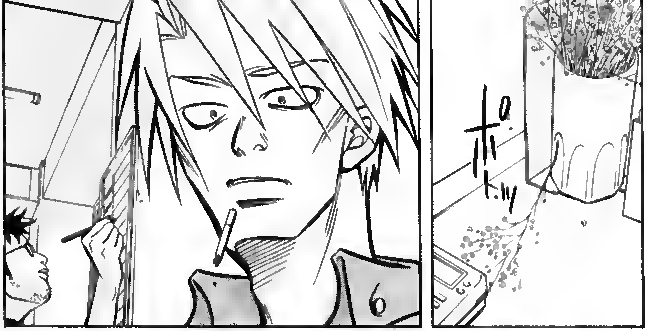
SFX: SOUND OF CICADAS

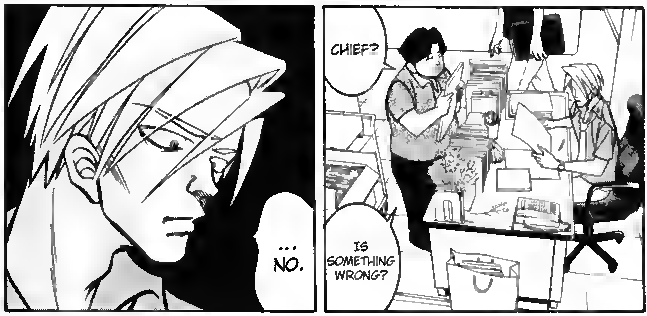


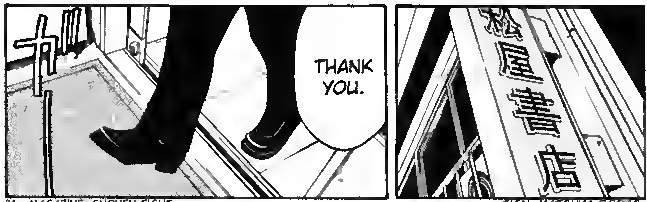


SFX: RRRRRRR





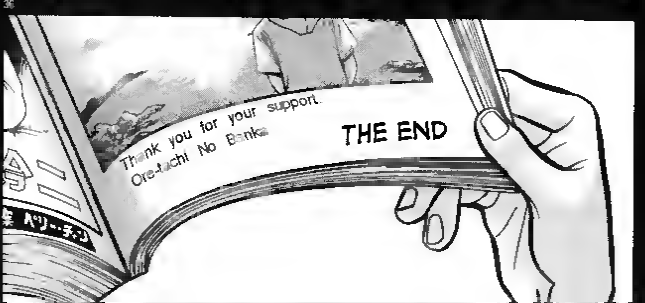

CHIEF?
IS SOMETHING WRONG?
...
NO.


THANK YOU.
松屋書店

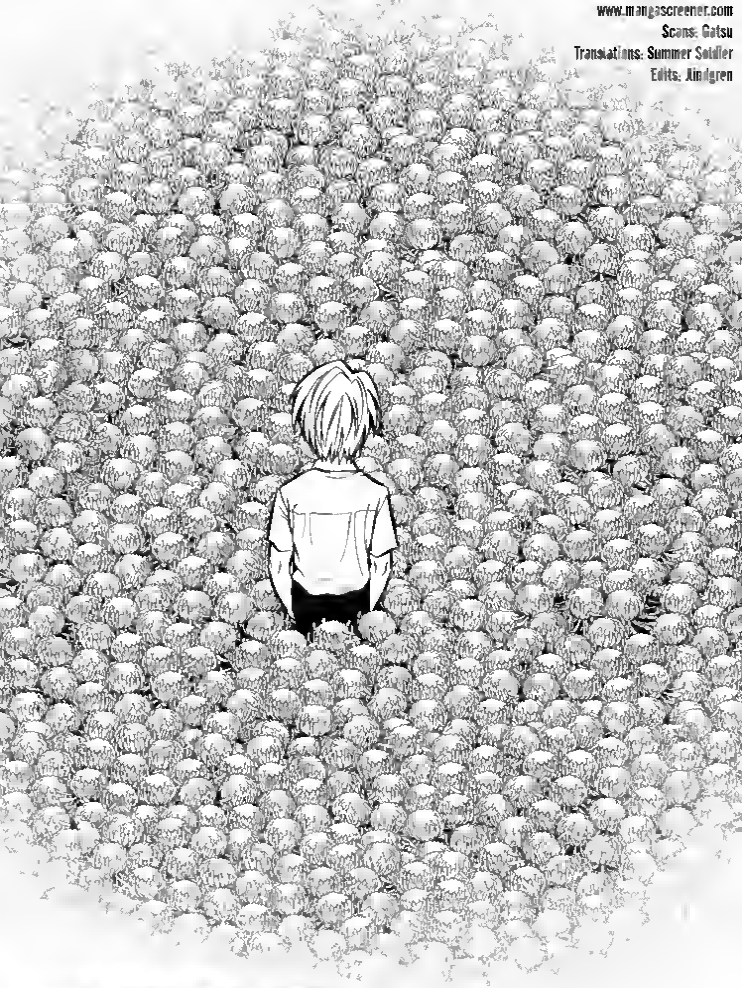
ファイト

!
TETSUO!!

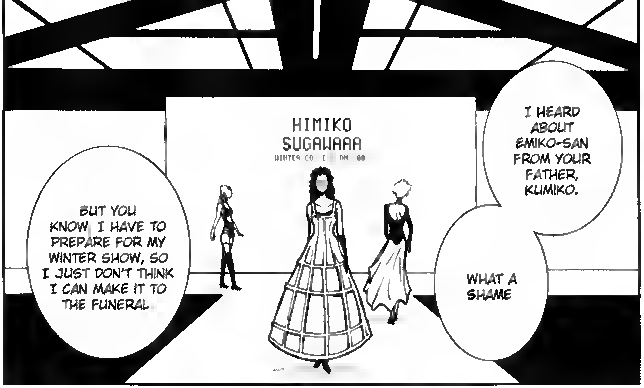
IT'S OVER.


Thank you for your support.
Ore-tachi No Bank
THE END

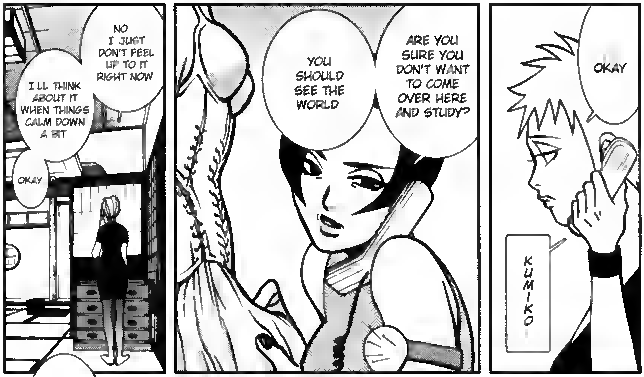
www.mangascreener.com
Scans: Gatsu
Translations: Summer Soldier
Edits: Xindgren

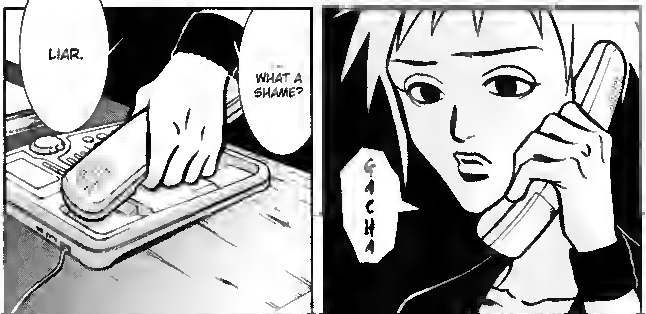


Air 12: No Choice But To Ge


HIMIKO
SUGAWAAA
I HEARD ABOUT EMIKO-SAN FROM YOUR FATHER, KUMIKO.
WHAT A SHAME
BUT YOU KNOW, I HAVE TO PREPARE FOR MY WINTER SHOW, SO I JUST DON'T THINK I CAN MAKE IT TO THE FUNERAL

2


OKAY
KUMIKO
ARE YOU SURE YOU DON'T WANT TO COME OVER HERE AND STUDY?
YOU SHOULD SEE THE WORLD
NO I JUST DON'T FEEL UP TO IT RIGHT NOW
I'LL THINK ABOUT IT WHEN THINGS CALM DOWN A BIT
OKAY


LIAR.
WHAT A SHAME?
GACHA

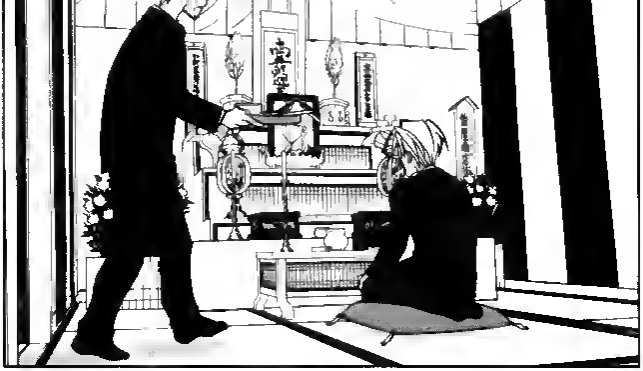
HASEGAWA SHOP
Reception desk

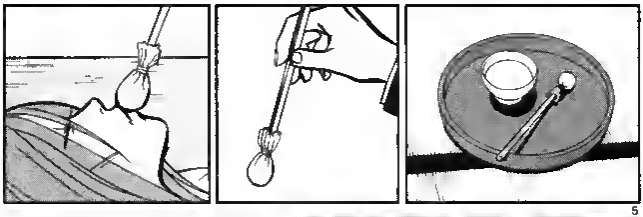
TETCHAN IS TAKING THIS SO ADMIRABLY
HE VOLUNTEERED TO SERVE AS FUNERAL HOST, DIDN'T HE?
WE CAN DO THE DISHES KUMI-CHAN WHY DON'T YOU REST A BIT?
NO, I'M FINE.
THIS WILL ACTUALLY HELP ME RELAX
OH WHAT ABOUT HIS FATHER?
WELL ...

Stop
MY CONDOLENCES
THANK YOU VERY MUCH

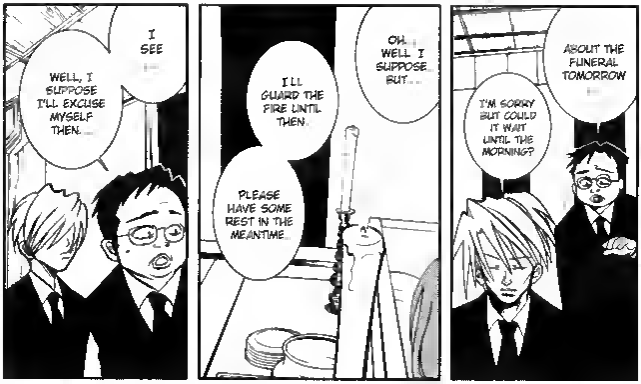
OH, I'LL DO THE DISHES.
PHEW
THIS IS ALL SO TIRING.
EVERYONE'S LEFT. THE VIGIL'S FINALLY OVER.

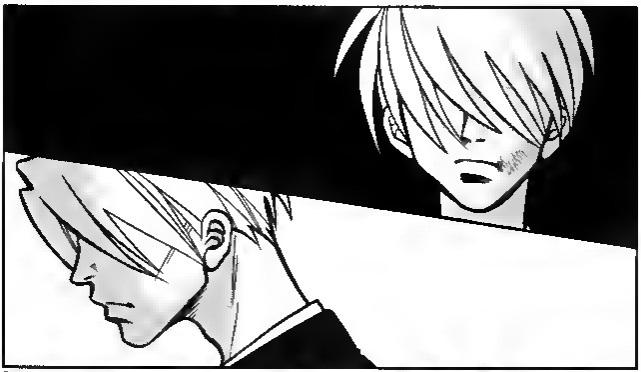
I HEAR THAT HE'S VERY HARD TO GET HOLD OF
PLUS A DIVORCED HUSBAND PROBABLY ISN'T THE MOST IDEAL FUNERAL HOST...
AND I THINK HIS GRANDFATHER IS PROBABLY TOO OLD FOR THE BURDEN
OH I SEE
TETCHAN
TETSUHITO-KUN!
ABOUT THE FUNERAL TOMORROW
I THINK IT'LL BE BETTER IF THE ENTIRE FAMILY WAS PRESENT SO I WAS THINKING IF YOUR FATHER COULD...
4
GOOD EVENING, SIR.
OH, I'M GLAD YOU COULD MAKE IT
I WAS JUST ABOUT TO GIVE YOU A CALL





SHE LOOKS BEAUTIFUL, DOESN'T SHE?


I SEE
WELL, I SUPPOSE I'LL EXCUSE MYSELF THEN.
OH... WELL I SUPPOSE BUT...
I'LL GUARD THE FIRE UNTIL THEN.
PLEASE HAVE SOME REST IN THE MEANTIME.
ABOUT THE FUNERAL TOMORROW
I'M SORRY BUT COULD IT WAIT UNTIL THE MORNING?



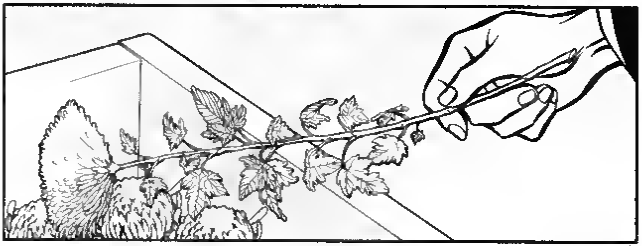
HE COULDN'T MAKE IT HE HAS AN OPERATION TO PERFORM...
I DON'T THINK HE CAN COME TOMORROW EITHER...
WHERE'S SUGA-WARA?

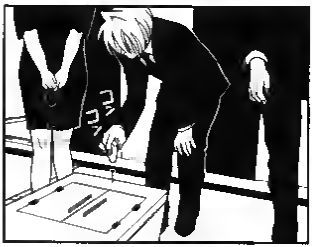
DAD
WHY
WHY COULDN'T YOU...
WHY COULDN'T YOU COME HOME EARLIER?!
CLICK

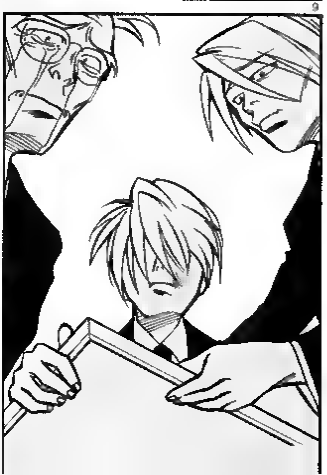
HAVE YOU MADE ANY PROGRESS ON YOUR MANGA?

GOOD MORN

受付







長谷川商店
WE WOULD LIKE TO EXTEND OUR GRATITUDE TO EVERYONE FOR YOUR KINDNESS IN GATHERING HERE TO MOURN THE LOSS OF MY MOTHER.
IT IS OF COURSE VERY SAD THAT SHE HAD TO LEAVE US SO PREMATURELY. BUT AT THE SAME TIME WE FEEL THAT HER EXISTENCE ON EARTH WAS A BLESSED ONE SURROUNDED BY SO MANY WHO CARED FOR AND THOUGHT OF HER.
AND NOW, AS WE SAY OUR FINAL GOODBYES, LET US REMEMBER AND TREASURE ALL THE WONDERFUL MEMORIES WE WILL CONTINUE TO LOVE HER FOR. THANK YOU ONCE AGAIN FOR YOUR TIME AND WE WISH YOU ALL WELL FOR THE FUTURE

プー
PULL YOURSELF TOGETHER!
YOU CAN COUNT ON OUR HELP ANYTIME YOU NEED IT!
BE STRONG, TETCHAN!

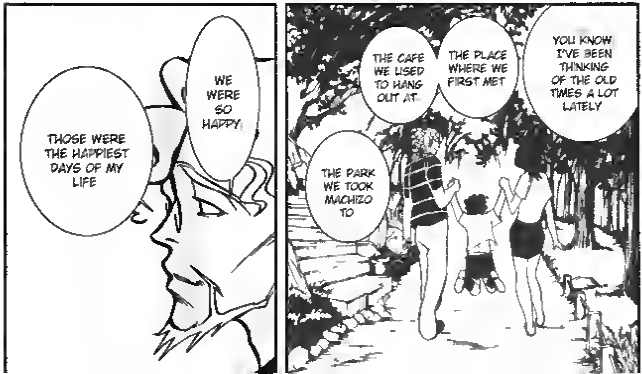
SO WHAT DO YOU WANT?

WHATEVER I SAW YOUR SERIES END IN THE MAGAZINE I CERTAINLY WASN'T EXPECTING THAT.
HEY. LONG TIME NO SEE.
DON'T YOU HAVE BETTER THINGS TO DO THAN TO WASTE TIME WITH ME?

DO YOU KNOW WHAT MACHIZO SAID TO ME THE OTHER DAY?
"IT SEEMS SO UNFAIR TO MOM."
HUH?
OH PLEASE
HEY. I JUST WANTED TO SEE YOU
AKUTA'S EX-WIFE DIED YESTERDAY
!
OH MY GOD REALLY?

I SEE
?
DO YOU THINK I SHOULD'VE ?
WAIT A MINUTE DID YOU EVER EXPLAIN TO HIM WHY I LEFT?
NO WHY?
WELL I CERTAINLY DON'T UNDERSTAND WHY I HAVE TO EARN HIS SYMPATHIES
WHAT DO YOU THINK HE MEANT?
I'LL EXPLAIN IT TO HIM NEXT TIME
IT'S JUST A TYPICAL MISUNDERSTANDING

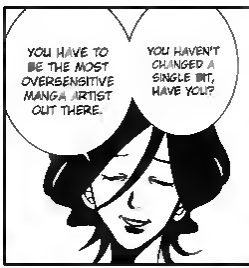
He can be so annoying

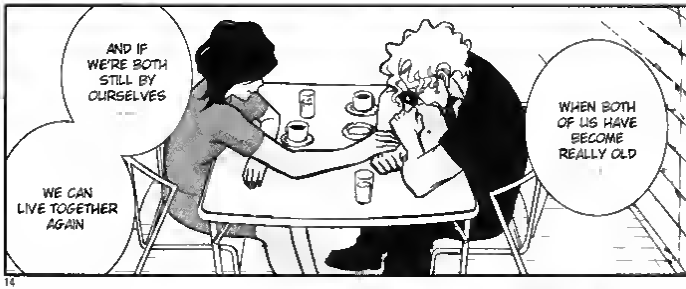

WE WERE SO HAPPY
THOSE WERE THE HAPPIEST DAYS OF MY LIFE
THE CAFE WE USED TO HANG OUT AT
THE PLACE WHERE WE FIRST MET
YOU KNOW I'VE BEEN THINKING OF THE OLD TIMES A LOT LATELY
THE PARK WE TOOK MACHIZO TO

OUR LIVES MAY NEVER CROSS PATHS AGAIN, SUMIKO,
BUT PLEASE ...
DON'T DIE BEFORE I DO.
I THINK IT WAS THOSE MEMORIES ...
THAT ENABLED ME TO COME THIS FAR.
AND I THINK THEY'LL HELP ME ENDURE ANY HARDSHIPS THAT LIFE WILL THROW AT ME IN THE FUTURE

DON'T WORRY.
I INTEND TO LIVE TO A HUNDRED.
AND THEN ...

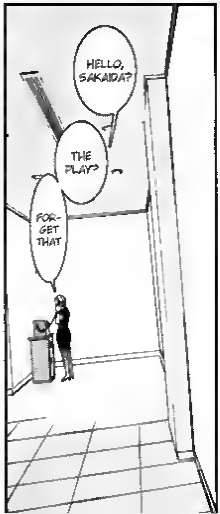
IT MUST COME WITH THE TERRITORY. IN YOUR PROFESSION.
SO EXCESSIVELY EMPATHETIC.

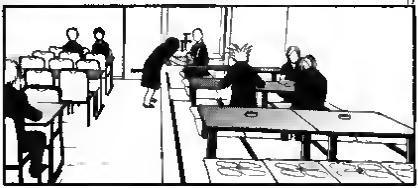

YOU HAVEN'T CHANGED A SINGLE BIT, HAVE YOU?
YOU HAVE TO BE THE MOST OVERSENSITIVE MANGA ARTIST OUT THERE.

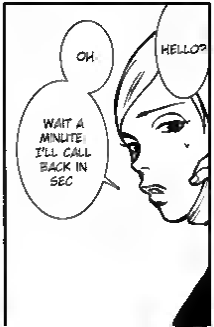

AND IF WE'RE BOTH STILL BY OURSELVES
WE CAN LIVE TOGETHER AGAIN
WHEN BOTH OF US HAVE BECOME REALLY OLD

ALL WE HAVE TO DO IS STAY ALIVE, AND WE'LL ALWAYS BE ABLE TO START OVER.
DON'T WORRY

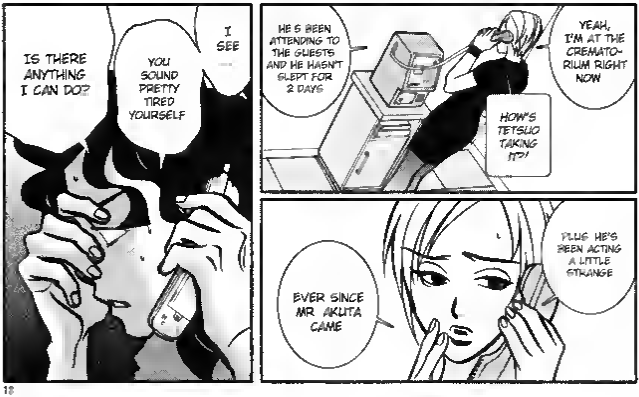
ALL I WANTED WAS...

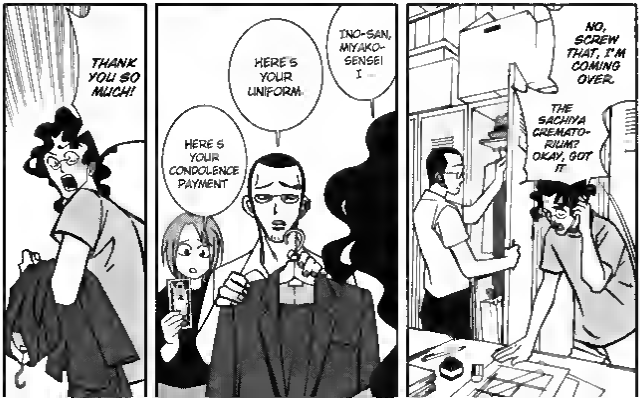

HELLO, SAKAIDA?
THE PLAY?
FOR-GET THAT




HELLO?
OH.
WAIT A MINUTE. I'LL CALL BACK IN SEC

HIS MOTHER DIED?!
WHEN WAS THIS?
YESTER-DAY?!

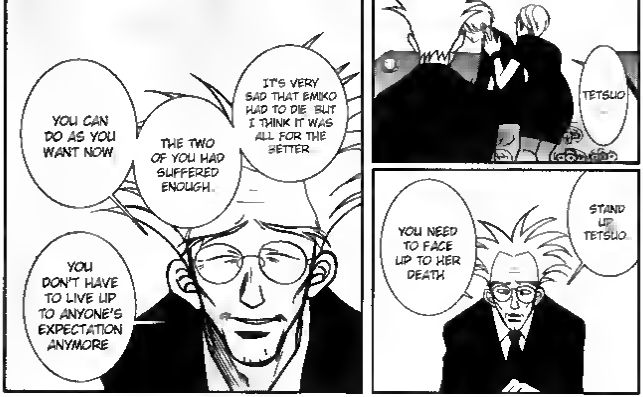

I SEE...
YOU SOUND PRETTY TIRED YOURSELF
IS THERE ANYTHING I CAN DO?
HE'S BEEN ATTENDING TO THE GUESTS AND HE HASN'T SLEPT FOR 2 DAYS
YEAH, I'M AT THE CREMATO-RIUM RIGHT NOW
HOW'S TETSUO TAKING IT?
PLUS HE'S BEEN ACTING A LITTLE STRANGE
EVER SINCE MR. AKUTA CAME


THANK YOU SO MUCH!
INO-SAN, MIYAKO-SENSEI I...
HERE'S YOUR UNIFORM.
HERE'S YOUR CONDOLENCE PAYMENT
NO, SCREW THAT. I'M COMING OVER.
THE SACHIYA CREMATO-RIUM? OKAY, GOT IT.

I WONDER IF MOM'S CONDITION WILL WORSEN
I'D LIKE TO GO TO MEDICAL SCHOOL

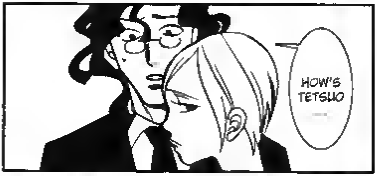
TETSUO?
TETSUO!

WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW,
TETSUO?


TETSUO...
STAND UP, TETSUO.
YOU NEED TO FACE UP TO HER DEATH.
IT'S VERY SAD THAT EMIKO HAD TO DIE. BUT I THINK IT WAS ALL FOR THE BETTER.
THE TWO OF YOU HAD SUFFERED ENOUGH.
YOU CAN DO AS YOU WANT NOW.
YOU DON'T HAVE TO LIVE UP TO ANYONE'S EXPECTATION ANYMORE.

LISTEN, TETSUO
ISN'T GOING TO BRING YOUR FAMILY BACK
LIVING THE LIFE YOUR MOTHER WISHED FOR YOU...
BEING A GOOD SON ISN'T GOING TO CHANGE ANYTHING.

YOU'RE FREE NOW, TETSUO.
LIVE THE LIFE YOU WANT TO LIVE.
THE DAY I FOUND OUT I DIDN'T HAVE TO LIVE UP TO ANYONE'S EXPECTA-TIONS ANYMORE.
THE DAY I HAD TO QUIT VOLLEY-BALL.
THE SKIES WERE EXACTLY LIKE THIS THAT DAY.
IT'S SO CRUEL, ISN'T IT?
21

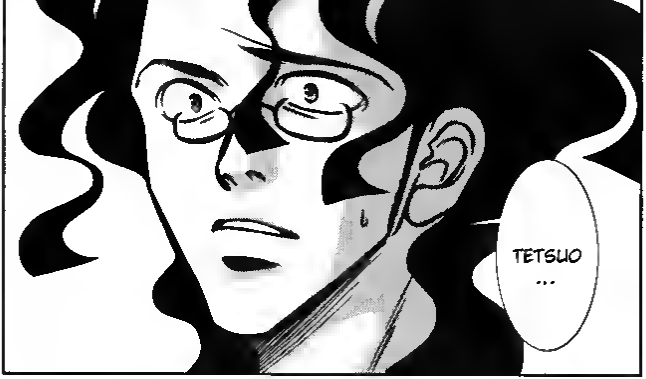


MY LIFE HAD SUDDENLY BECOME EMPTY.

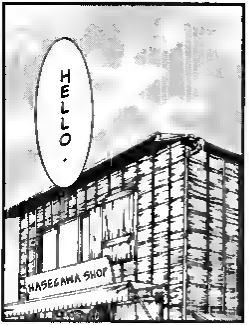
BUT THE SKY WAS SO BEAUTIFUL,

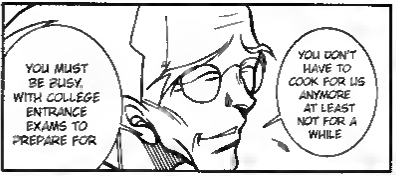
AND THE WHOLE WORLD SEEMED SO OPTIMISTIC.

GOODBYE, SAKAIDA-KUN.

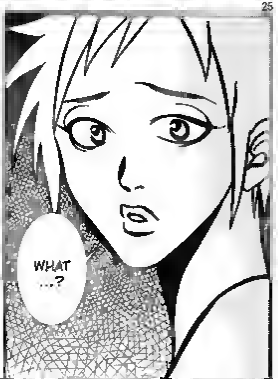

TETSUO
...

KUMI-CHAN
I'VE COME TO COOK DINNER.


HELLO.
HASEGAWA SHOT

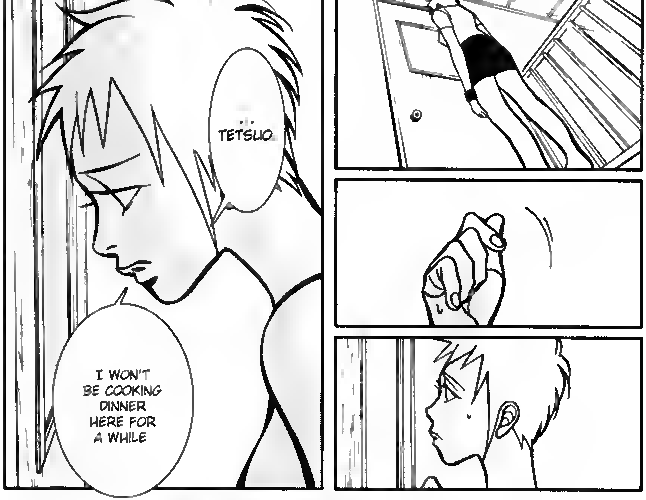

YOU MUST BE BUSY WITH COLLEGE ENTRANCE EXAMS TO PREPARE FOR
YOU DON'T HAVE TO COOK FOR US ANYMORE AT LEAST NOT FOR A WHILE

I CAN'T BEAR TO KEEP DEPENDING ON YOUR KINDNESS LIKE THIS.
COULD YOU LEAVE US TWO ALONE FOR A WHILE?
WE STILL OWE YOUR FATHER THE FUNERAL FEES THAT HE PAID ....

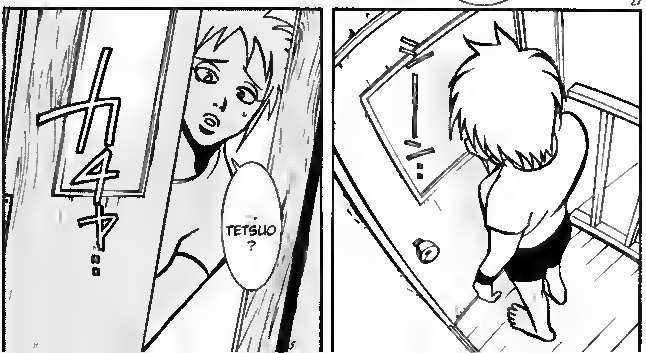

WHAT ...?

BUT ...
MY FATHER HAD FEELINGS FOR MS. HASEGAWA WHEN HE WAS YOUNG.
HE WOULDN'T EVEN THINK OF CHARGING YOU FOR...
EXACTLY, KUMI-CHAN.
TETSUO BELIEVED THAT HIS FATHER WOULD NEVER RETURN.
...AS LONG AS WE KEPT DEPENDING ON YOUR FAMILY.
THAT'S WHY HE TRIED TO GET A JOB

PLEASE UNDER-STAND, KUMI-CHAN
I'M SORRY
WHAT...?
I DIDN'T
...I'M SO SORRY!
KUMI-CHAN!
YOU DON'T HAVE TO WORRY...


TETSUO
I WON'T BE COOKING DINNER HERE FOR A WHILE

BUT CAN I BRING IT HERE ANYWAY?
YOU DON'T HAVE TO EAT IT IF YOU DON'T WANT TO
I'LL COOK AT HOME INSTEAD, AND BRING IT TO YOU.


TETSUO ?

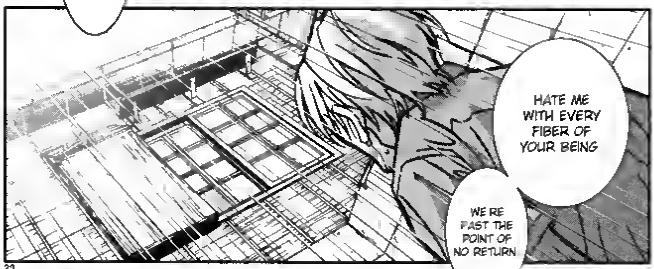
PLEASE STOP.
STOP IT, TETSUO
TET...
TETSUO..

PLEASE
YOU'RE GOING TO DESTROY YOURSELF IF YOU KEEP ON LIKE THIS.

KUMIKO.
I DON'T WANT TO LOSE..

I'M SO...
I'M SO...
I'M SO PISSED OFF RIGHT NOW I CAN'T CONTROL MYSELF.

—YES, TETSUO.
THAT'S THE SPIRIT.


HATE ME WITH EVERY FIBER OF YOUR BEING
WE'RE PAST THE POINT OF NO RETURN.

IT'S TOO LATE FOR US TO TURN BACK NOW, TETSUO.
WE'RE IN THIS UNTIL THE VERY END.

「IKKI」掲載時「作者一喜一憂」コメント（いわゆる作者近況報告）と自身によるその突っ込み

Air.7 / ハナセナイ

【作者近況】
「G戦場ヘヴンストア」第1集が
ついに発売されました。
15pほどのボーナストラックを装填しております。
それに伴い12月1日
新宿ルミネ青山ブックセンターさんで
サイン会をやります。よろしくどうぞ。

【突っ込み】
丁度その時 日本橋ヨヲコ屋画家5周年記念
といったって 会場でお配りした「パレスボ」簡小冊を
この2巻に置換しております。

［IKKI7号 2001年11号30日］

Air.8 / ニテナイ

【作者近況】
お正月はよく「あけましてめでとうございます。
今年も私の面倒を宜しくお願い致します」と
ご挨拶させていただきました。
そんなわけで 今年はちょっとがんばります。

【突っ込み】
海年賀してるお約束の台詞。
まさか笑えなくなる年になるとは。
今振り返ると2002年は友人や親に支えてもらって
なんとか生き延びたという過酷な一年でした。
20年前 生きるのが下手だった私に
置か置んてくれた本は時柳蛾子さんの
「悪際のトントちゃん」でした。
20年後起き上がれなくなった私に馬が職床で
語ってくれたのはヘルマン ヘッセの「霧の中」でした。
私は両親から生まれて本当によかったと実感したし
周りの人を大事にしようと心置思うようになりました。

［IKKI8号 2002年1月3日］

Air.9 / ワカッテナイ

【作者近況】
大槻先生のデビュー作『骨に腐』に主題歌をつける
としたら 亜影ラッキーホールの名曲
「俺のせいで甲子園に行けなかった」ということで。

【突っ込み】
2002年9月13日 吉祥寺bar dropで行われた
ミュージシャン ライター 漫画家 デザイナー 編集
者 総勢10人以上による骨董種DJバトルロイヤル
こと「TEENAGE OF THE YEAR」に参加した時に
亜影ラッキーホールの『今夜 集職で』をセットリスト
に入れました。亜影さんはどれも私の子宮を刺激す
る曲ばかりで興奮です。そのクラブの余談として
初のDJにアホみたいに緊張した私は「あんなに余裕
なくテンパった日本橋さん見たことない」と編集さん
に言われるわ しまいには「し CDを出すボタンは
どこですか？」などと口走る始末。
アホか！私！わかれよそんくらい！

［IKKI9号 2002年3号30日］

Air.10 / キコエナイ

【作者近況】
読者様プレゼント用の複製原画の再現率には
驚いた本人もびっくりしました。申し込んでくださった
皆様 本当にありがとうございました。

【突っ込み】
編集長指令で「水彩画！」とのことだったので
いつもはコピックとカラートーン 今はCGの私が
漫画家になって初めて筆と絵の具を買って（おーい）
紙も高いやつを選んでみたのです。うわ！置きやすっ
水張りして薄くうすーく塗っていけば失敗しないんで
すね。サクラマット水彩なんだけど 十分育職に
（絵はおいといて）色が出てくれます。やっぱすごいぞ
ロングセラー。さすが小学生の七つ道具。
編集長ありがとう！
こんな機会がなかったらずっと食わず嫌いだったです。

［IKKI10号 2002年5号31日］

Air.11 / マチガッテナイ

【作者近況】
頭知らずを抜歯しました。ロキソニン（痛み止め）万歳。

【突っ込み】
頭知らずをこれから抜こうという方にちょっといい話。
麻酔が切れる2時間前には痛み止めを飲みましょう。
あとお酒呂にも入っちゃいけません。地獄を見ました。

［IKKI11号 2002年7月31日］

Air.12 / イクシカナイ

【作者近況】
8月25日 青山ブックセンターのサイン会にいらして
くださった読者様 ありがとうございました。打ち上げ
のカラオケで「置だらけのローラ」を上半身裸で熱演
される編集長を見て IKKIは大丈夫だと思いました。

【突っ込み】
編集長と担当さんとやってることが面白そうだからと
いう理由で気軽に引き受けちゃったこのG戦の連載は
IKKI自体が下手したら5回で終わると言われていたは
ずなのに 気がつけばもう月刊化です。
創刊から描かせて頂いて 私の漫画をそのまんま受け
入れてくれたIKKIはいつまでも私の心の本拠地です。
ここで置けて本当によかった。
初代担当ノライノ 私をIKKIに置ってくれてありがとう。
この恩はいつか必ず。

［IKKI12号 2002年9号30日］

日本橋ヨヲコ特報!!

本誌だけのスクープ!!
独占インタビュー公開

第3面

1996年8月13日発売講談社ヤングマガジンNo36/37合併号「クイズキャンセラー」でデビューした日本橋ヨヲコが今年で5周年を迎えた…！大学4年から今日までということは中2の頃が一人暮らしの大学生になった女と同棲するぐらいの年月がたったということだ。
そんな彼女が11月30日、小学館スピリッツ増刊IKKI連載中「G戦場ヘヴンズドア」第1巻を発売した。

日本橋スポーツ
12月1日(土曜日)
第24405号 気鋭刊
http://www.kt nm ur jp/~gestalt/

特撮ファンタジー

直撃裏インタビュー

歌いつぐのは勇気と絶望、闘たわるのは正義と敵

お祝いのコメント

お祝いイラスト集

バシズムマニアックス

IKKIフィクサー 江上英樹氏からのお言葉

担当白石幹人 G戦場ヘヴンズドアを語る

祝！連載一万ページ突破！！ 江上英樹氏からのお言葉

◇G組に移動しては、「G組の連中は、一人一人がキャラが立ってるから、描いてて楽しいでしょ？」と言われ、「いえ、とんでもない！」と答えるのが精一杯でした。

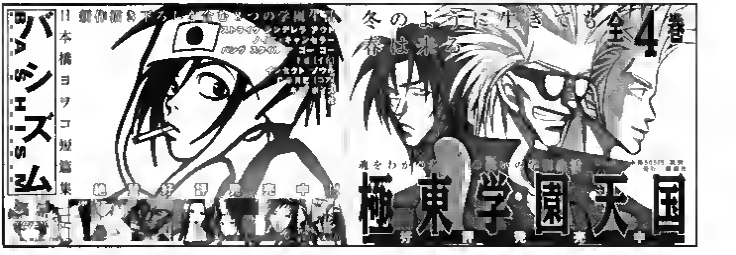
◇「G組」は、連載はつかかけてます。た「G組」の今後にご期待ください。

◇G組は「ヨコヤマコヨコヤマ」である新井卓氏の作品です。

◇先生から学んでも「G組」も思い入れ深いです。

◇先生から学んでも「G組」も思い入れ深いです。

白石幹人 氏



天気が良いので、ちょっとお嫁に行ってきます。

頑丈な有刺鉄線で彩られた
ドラゴンティアートが決め手

取のオーガンノ　を重ねた重しく ボリューム感が
魅力のスラインのドレス　裾裏はモチーフを
ふんだんにあしらい　残を誇る翼のように華やかな
印象に仕上げました。挑発で妖し気なマリエには
黒レースがのマリアベールを添えて様々しさをアピール

BASHIRISK PLAN DRESS SHOOT
BL-024　サイズ／3号　5号

レンタル価格　¥28,000
http://www.kt.nm.or.jp/~gestalt